DISFRUTA LA LECTURA!!

No somos traductores, somos difusores

VISITANOS EN:

www.facebook.com/AbsorbiendoMangas
www.absorbiendomangas.blogspot.mx

Y enterate de nuestras actualizaciones

金色のカバラ!!

12

MAKOTO RAIKU PRESENTS

雷句誠

SS comics

雷句 誠

MAKOTO RAIKU

VOLVIENDO A LOS DÍAS EN LOS QUE SOLÍA SER UN BOY SCOUT. CUANDO SE AVECINA EL VERANO, LOS RECUERDOS DE ESE DIVERTIDO CAMPAMENTO VUELVEN.

...

SÍ, SIMPLEMENTE VUELVEN.

COVER ILLUSTRATION／雷句 誠
ART DIRECTION／伊波光司
COVER DESIGN／白山 仁+ベイブリッジ・スタジオ

金色のガッシュ!!

12

雷句誠

MAKOTO RAIKU PRESENTS

¡¡KONJIKI NO GASH!!

PERSONAJES PRINCIPALES

TAKAMINE KIYOMARO

EL MEJOR ESTUDIANTE CON EL CEREBRO DE UN GENIO. ERA UN MARGINADO EN CLASE, PERO TRAS CONOCER A GASH, EMPEZÓ A CAMBIAR.

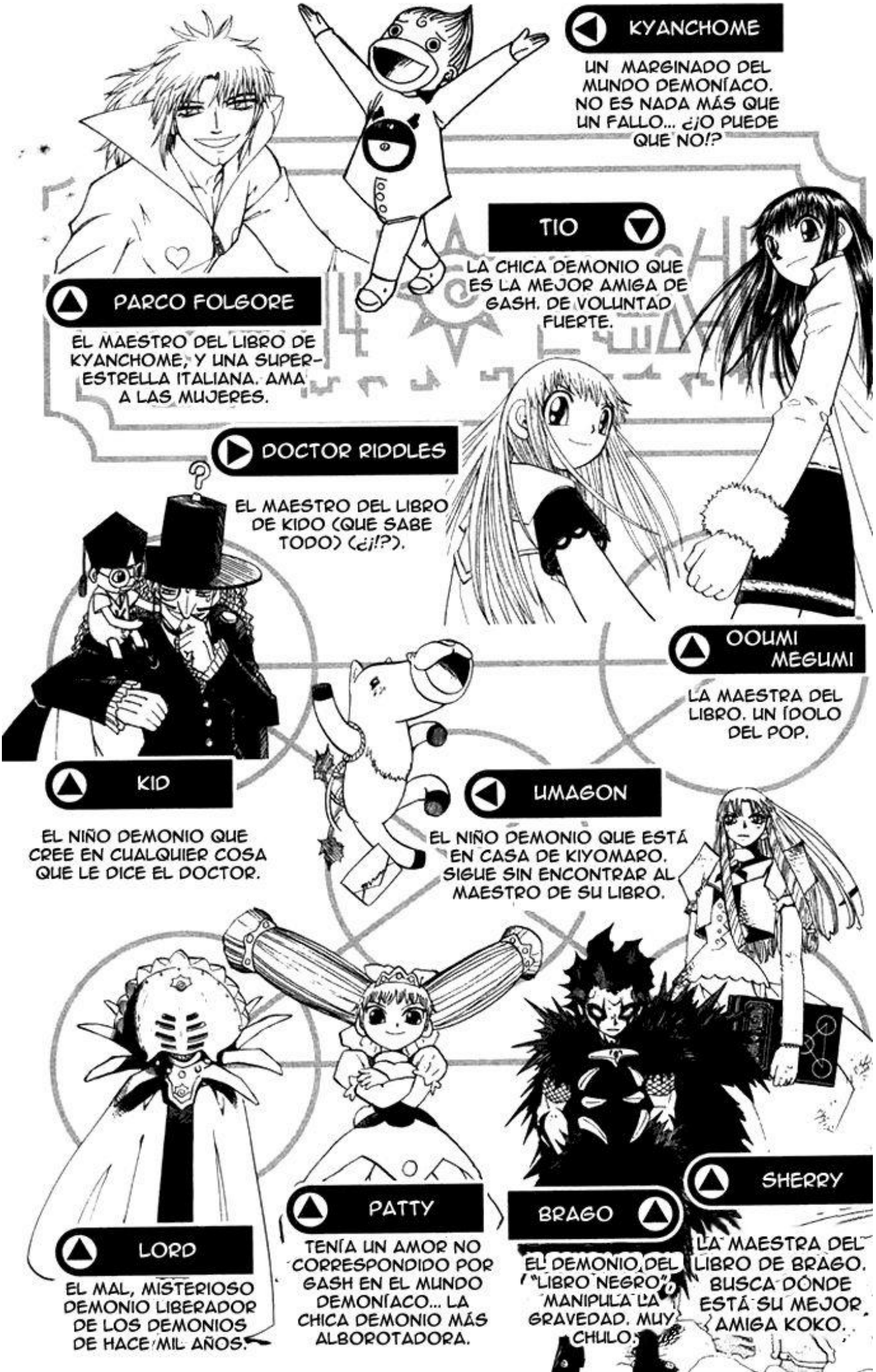
GASH BELL

CUANDO KIYOMARO LLEVA EL "LIBRO ROJO" Y RECITA HECHIZOS, ESTE NIÑO DEMONÍACO LIBERA ATAQUES ELÉCTRICOS. QUERIENDO CONVERTIRSE EN UN "REY AMABLE", LUCHA JUNTO A KIYOMARO.

LA HISTORIA HASTA AHORA

LLEVADO A CABO EN EL MUNDO HUMANO CADA MIL AÑOS, SE REALIZA LA PRUEBA PARA DECIDIR AL SIGUIENTE REY DEL MUNDO DEMONÍACO. UN NIÑO DEMONIO SE JUNTA CON EL HUMANO QUE RECIBE EL "LIBRO" QUE LIBERA EL "PODER" DEL DEMONIO, Y DEBEN LUCHAR PARA SOBREVIVIR. COMO UNO DE ESOS 100 CANDIDATOS, GASH LLEGA A LA CASA DE TAKAMINE KIYOMARO. EL VÍNCULO ENTRE ELLOS AUMENTA SU FUERZA GRADUALMENTE, Y AVANZAN HACIA LA META DE GASH DE "CONVERTIRSE EN UN REY AMABLE". CUANDO EL NÚMERO DE DEMONIOS RESTANTES EN LA BATALLA SE REDUJO A 40, UNA AMBICIÓN NO VISTA CON ANTERIORIDAD EMPIEZA A TOMAR FORMA...

UN MISTERIOSO DEMONIO, QUE SE LLAMA A SÍ MISMO LORD HA REUNIDO LAS LITOGRAFÍAS EN DONDE LOS DEMONIO DE LA ÚLTIMA BATALLA DE HACE MIL AÑOS ESTÁN SELLADOS. ¡LOS HA LIBERADO PARA DESHACERSE DE LOS DEMONIOS ACTUALES! ¡¡LA AMBICIÓN DE ESTE DEMONIO, QUE HA DECIDIDO CONVERTIRSE EN REY SIN ENSUCIARSE LAS MANOS, ENVUELVE AL GRUPO DE KIYOMARO!!


KYANCHOME
UN MARGINADO DEL MUNDO DEMONÍACO. NO ES NADA MÁS QUE UN FALLO... ¿¡O PUEDE QUE NO!?
TIO
LA CHICA DEMONIO QUE ES LA MEJOR AMIGA DE GASH. DE VOLUNTAD FUERTE.
PARCO FOLGORE
EL MAESTRO DEL LIBRO DE KYANCHOME, Y UNA SUPER-ESTRELLA ITALIANA. AMA A LAS MUJERES.
DOCTOR RIDDLES
EL MAESTRO DEL LIBRO DE KIDO (QUE SABE TODO) (¿¡!?).
OOUMI MEGUMI
LA MAESTRA DEL LIBRO. UN ÍDOLO DEL POP.
KID
EL NIÑO DEMONIO QUE CREE EN CUALQUIER COSA QUE LE DICE EL DOCTOR.
UMAGON
EL NIÑO DEMONIO QUE ESTÁ EN CASA DE KIYOMARO. SIGUE SIN ENCONTRAR AL MAESTRO DE SU LIBRO.
LORD
EL MAL, MISTERIOSO DEMONIO LIBERADOR DE LOS DEMONIOS DE HACE MIL AÑOS.
PATTY
TENÍA UN AMOR NO CORRESPONDIDO POR GASH EN EL MUNDO DEMONÍACO... LA CHICA DEMONIO MÁS ALBOROTADORA.
BRAGO
EL DEMONIO DEL "LIBRO NEGRO". MANIPULA LA GRAVEDAD. MUY CHULO.
SHERRY
LA MAESTRA DEL LIBRO DE BRAGO. BUSCA DÓNDE ESTÁ SU MEJOR AMIGA KOKO.

金色のガッシュ!! 12

もくじ

CONTENIDOS

NIVEL.104	REVANCHA	7
NIVEL.105	GUERREROS DEL MILENIO PASADO	25
NIVEL.106	ENEMIGOS INSENSIBLES	43
NIVEL.107	COSECHA LO QUE SIEMBRAS	61
NIVEL.108	LUZ	79
NIVEL.109	LA VERDADERA FORMA DE LORD	99
NIVEL.110	LA CARTA	117
NIVEL.111	EL LLORÓN	137
NIVEL.112	EL PODER DE KYANCHOME	155
NIVEL.113	BATERÍA DE PODER	173

レベル

NIVEL.104

リターンマッチ

再試合

REVANCHA

SFX: DOGAAAA SFX: BAGAAA SFX: DON

SFX: ZAZAZAZAZAZAZAZAZA

2 SFX: DON

ESTO LO DECIDIRÁ. ¡¡BARAN-SHA!!
¡GIGANO GADORU-KU!
SFX: DOGYAN

¡JYAAAAAAAAAAH!
SFX: DON
¿¡QUÉ!?

SFX: KOOOOOO
¡¡JAJJAJA, NOSOTROS TAMBIÉN ATACA-REMOS!!
¿¡EL HUMANO NO VACILA EN ABSO-LUTO!?
ES MÁS ...
¿ES DE VERDAD? ¡¡VA DIREC-TAMENTE A ELLO!!

SFX: DOKAAAA

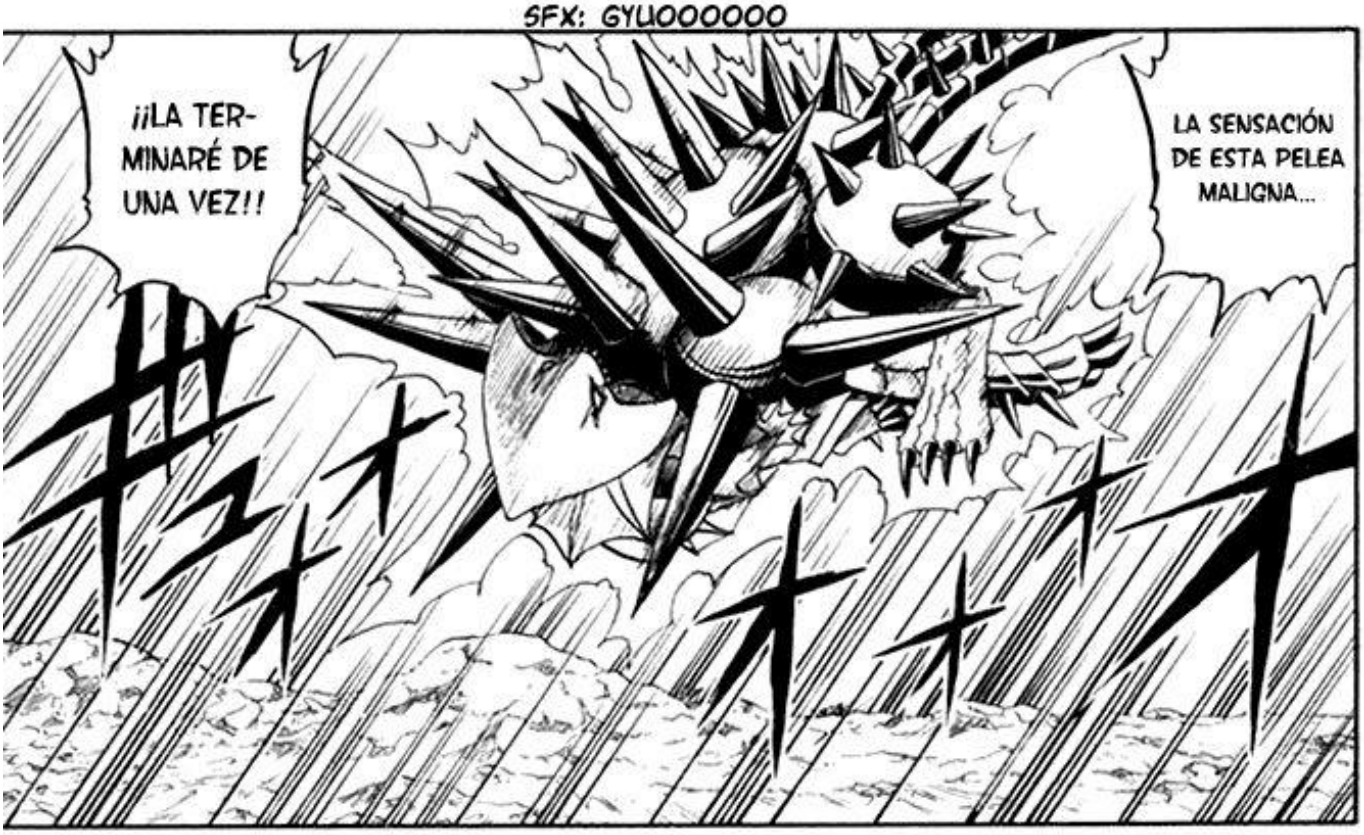
SFX: GOGAGAGAGAGAGA

4

SFX: GABUUU

SFX: KAH

SFX: GYUOOOOOO



SFX: KOOOOOOOO

SFX: ZAZAZAZAZA

SFX: BAKIIIIII

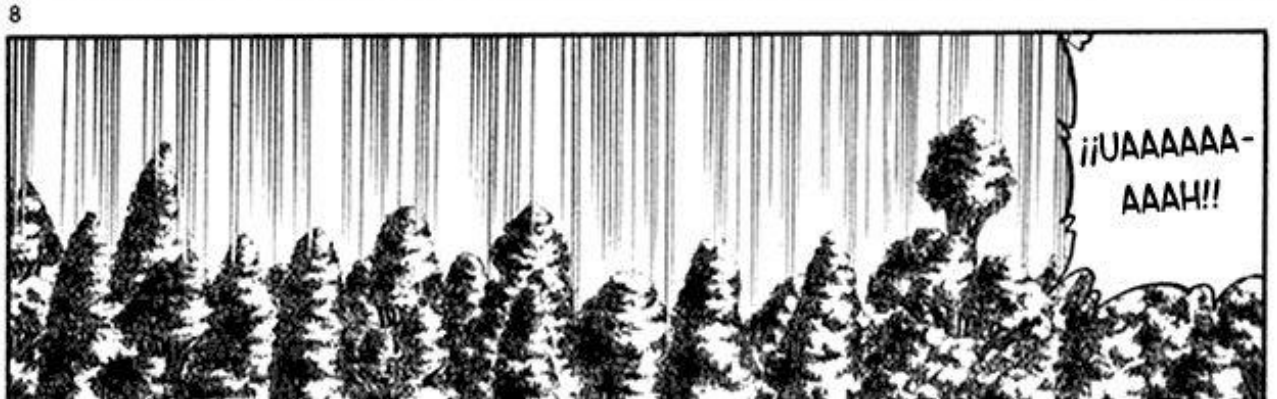
SFX: GYUOOOO

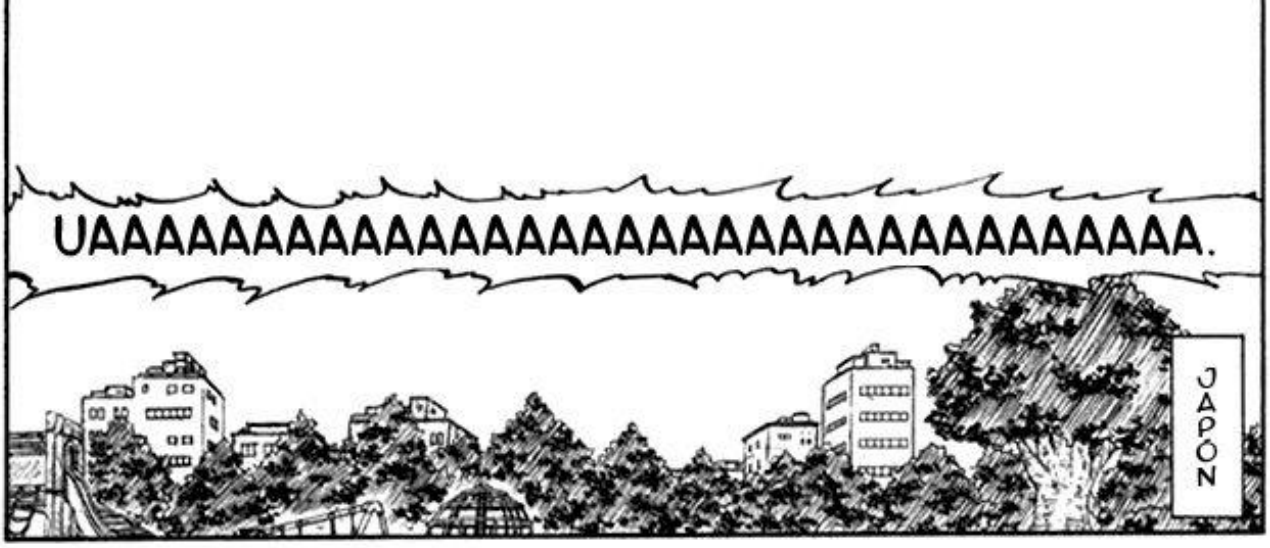
NO HABRÍAIS PROVOCADO ESTE DESASTRE-GERO.
SÍ HUBIÉSEMOS ATACADO TODOS DESDE EL PRINCIPIO,
MIRO HACIA OTRA PARTE UN MOMENTO Y OS VAIS POR VUESTRA CUENTA-GERO.
UHHH... FINALMENTE OS CAPTURAMOS GERO.

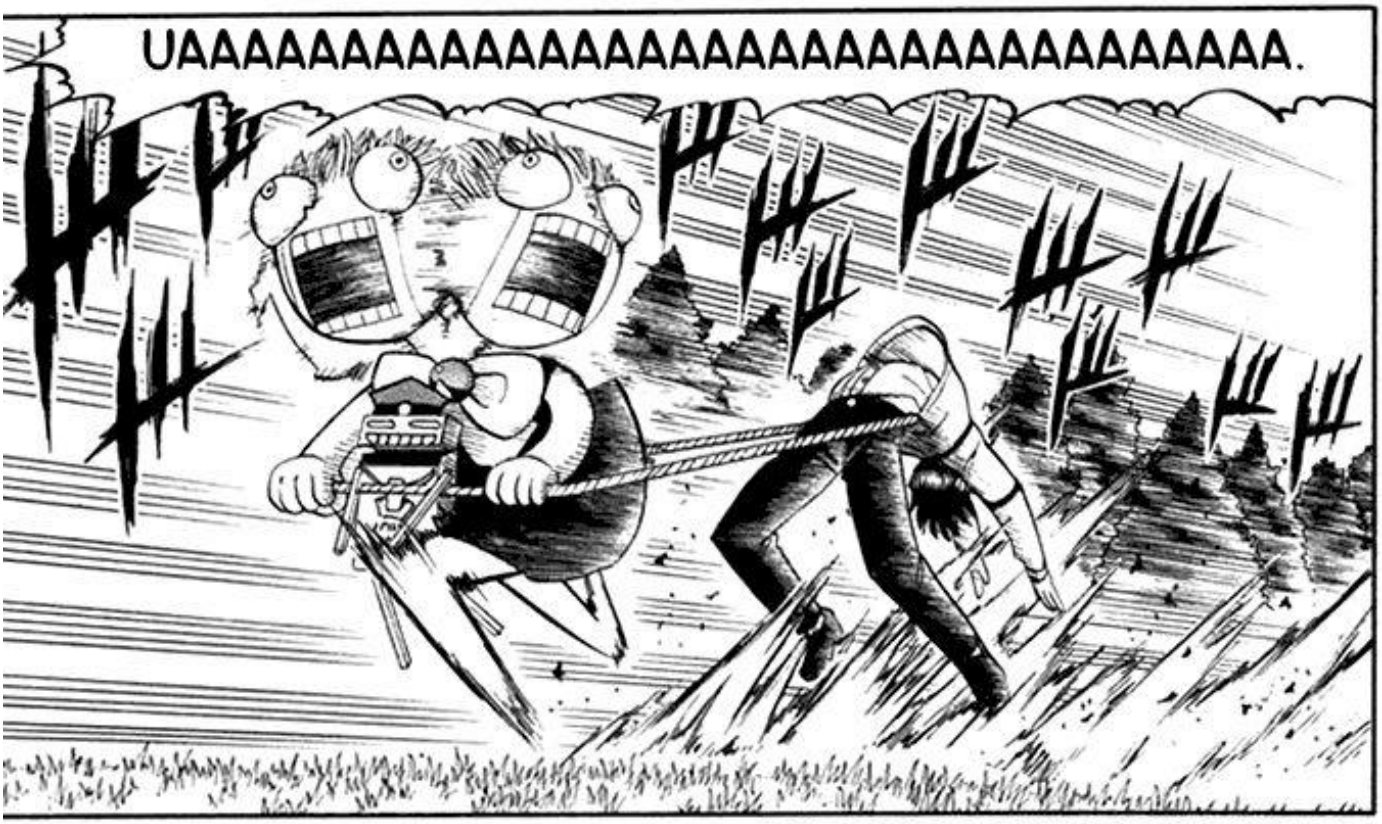
SFX: OOOOOOO

EHH... ¿¡PUEDE SER QUE ESOS TIPOS ESTÉN ALIADOS!?

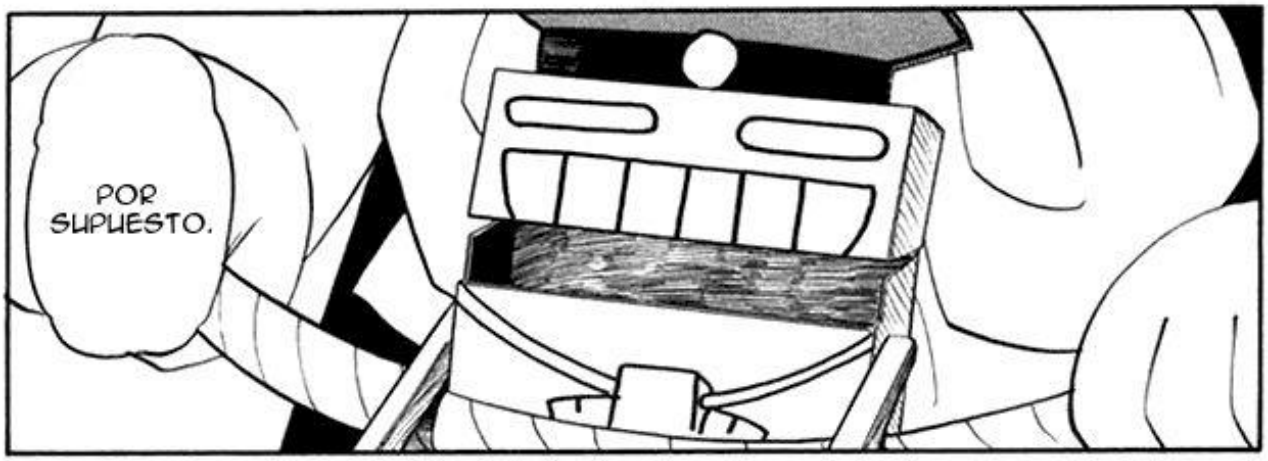
U...
U...
VUESTRO LIBRO ARDERÁ-GERO.
Y CUANDO SEÁIS DERROTADOS EN BATALLA ...
SU PODER SOBREPASA AL QUE OS ESTABAIS ENFRENTANDO-GERO.


¡¡UAAAAAA-AAAH!!


UAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA.
JAPON


UAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA.

SFX: GAN
¡GYAAAAAAAAAAH!
ガニー
¡¡LLEGANDO A LA PARADA! ¡¡LLEGANDO A LA PARADA!!
SFX: KIKIIII
SFX: DODODODODODODODODODODODO
¡¡SOY UN TREN EX-PRÉEESS!!
¡GATAN GOTONNN! ¡¡GATAN GO-TONNN!!
9
SFX: DODODODODO
PA- PA- PA- PA- PA- PARA.
GA, GASH, PAA, PARA ...



10 SFX: DOSHUUUUU

*NOTA: BENDICIÓN JAPONESA ANTES DE COMER.

*BENTOU = ALMUERZO PREPARADO.

HA PASADO UN MES DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE JUGASTE CONMIGO. ¡ES MUCHO TIEMPO!
¡UNUU, HOY ES ESPECIAL!
SFX: PAKU MOGU
¿DESDE CUÁNDO JUEGAS DE FORMA TAN BRUTA?
PENSANDO EN ELLO,
SFX: BAKU
¡VULCAN ESTÁ DE ACUERDO CONMIGO!
ESO ES EL POR QUÉ FUE TAN DIVERTIDO.
¿...ES CIERTO? NORMALMENTE ESTOY EN MI HABITACIÓN, ASÍ QUE NO ME DI CUENTA...
SFX: MORI MORI

12

CUANDO ESTOY EN EL PARQUE, TODOS JUEGAN CONMIGO.
AUNQUE NAOMI-CHAN SEA ASÍ.
¡UN, ES CIERTO!
ENTONCES ME DICES QUE SIEMPRE TIENES COMPAÑEROS DE JUEGO APARTE DE MÍ.

SUELE IR A BUSCAR AL MAESTRO DE SU LIBRO.
UNU, PERO ÚLTIMAMENTE UMAGON ...
Y UMAGON JUEGA CONMIGO CASI TODO EL DÍA.
TIO A VECES VIENE A JUGAR CONMIGO,
MUCHA GENTE JUEGA CONMIGO.
UNUU... AHORA MISMO ESTOY FELIZ.
DE ALGUNA MANERA ELLA ESTÁ EN TODOS LADOS.
UN, PENSANDO SOBRE ELLO, ESPOSA TAMBIÉN JUEGA MUCHO CONMIGO.
ES CIERTO ...

ESTA FELICIDAD DURE PARA SIEMPRE.
ESPERO QUE ...

SFX: KATA..

BUENO, VAMOS A LA CAJA DE ARENA.

¡SÍ, CONSTRUYA-MOS UN GRAN CASTILLO ANTIGUO!

UNU.

カタ..

SÍ.

¿DE VER-DAD?

VALE, DÉJAMELO A MÍ.

¡CON MI CEREBRO, CONSTRUIRE-MOS UN CASTILLO QUE NUNCA CAIGA AUNQUE SEA ENORME!

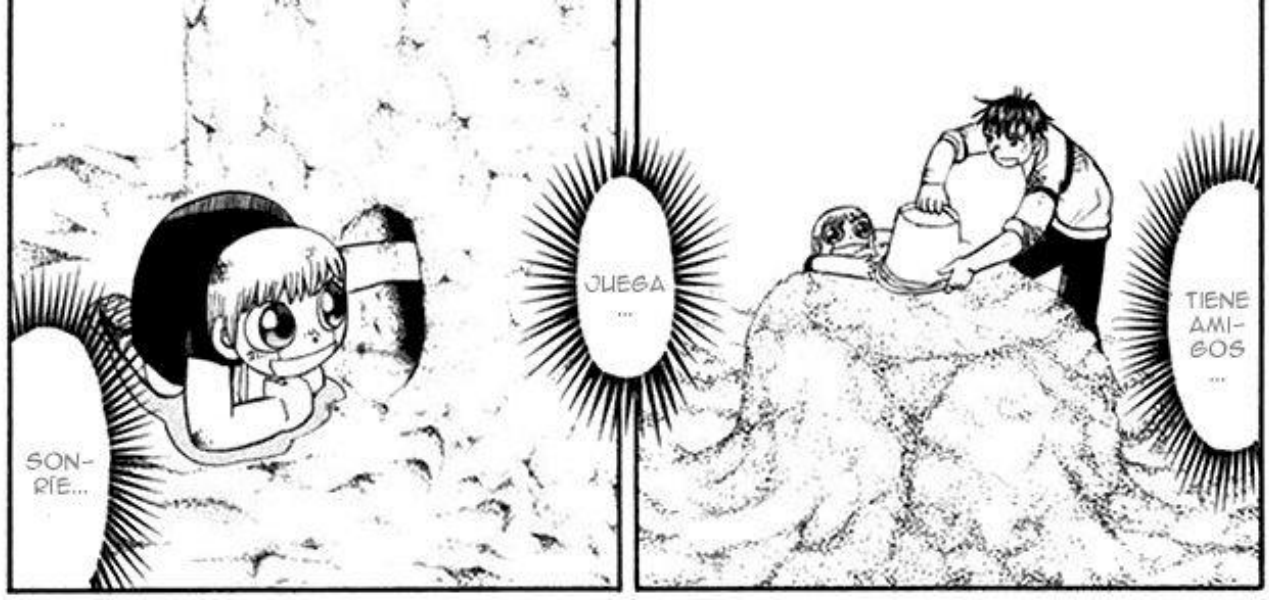
SFX: DAH

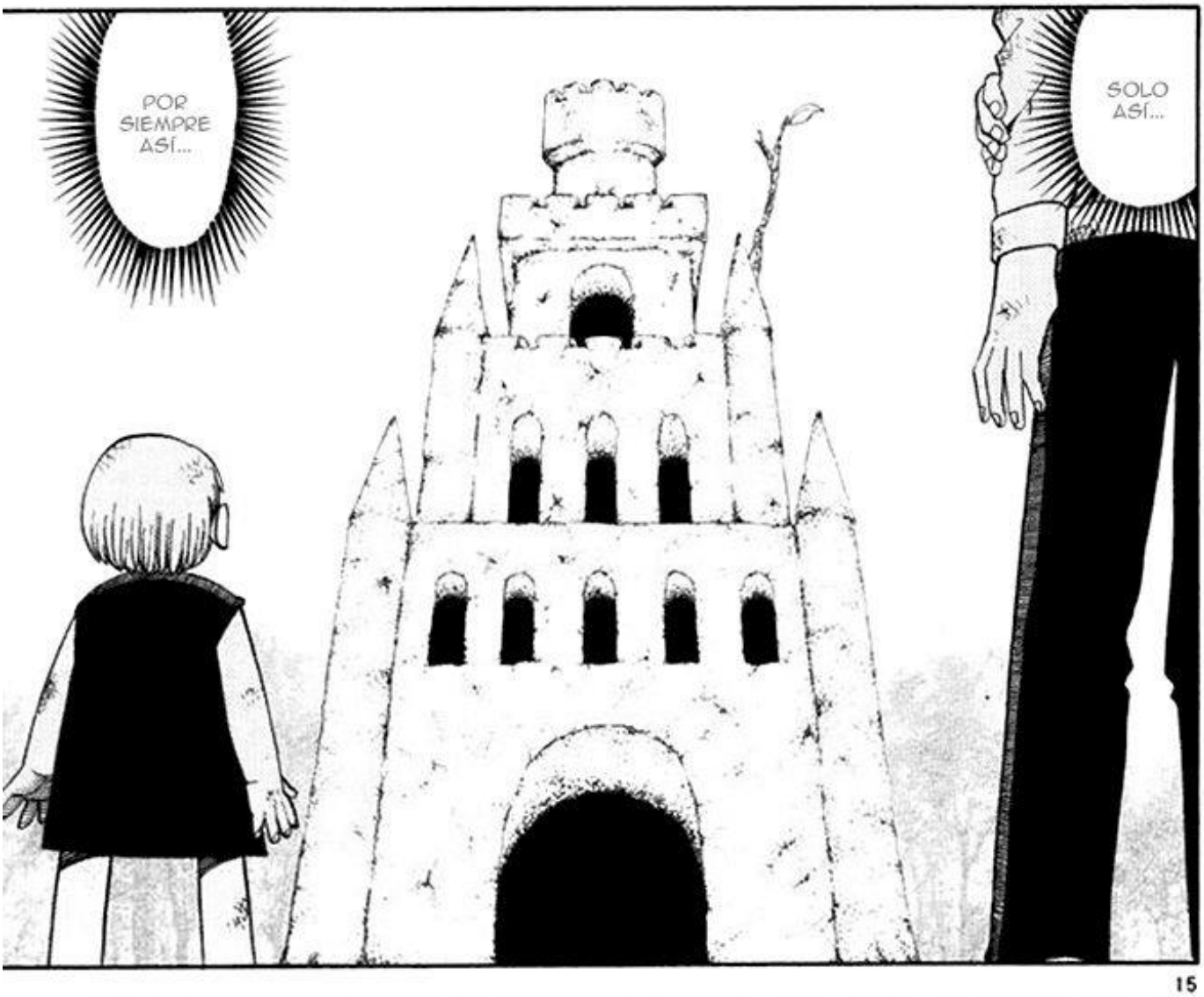
FELICI-DAD EH ...

¡BIEN!

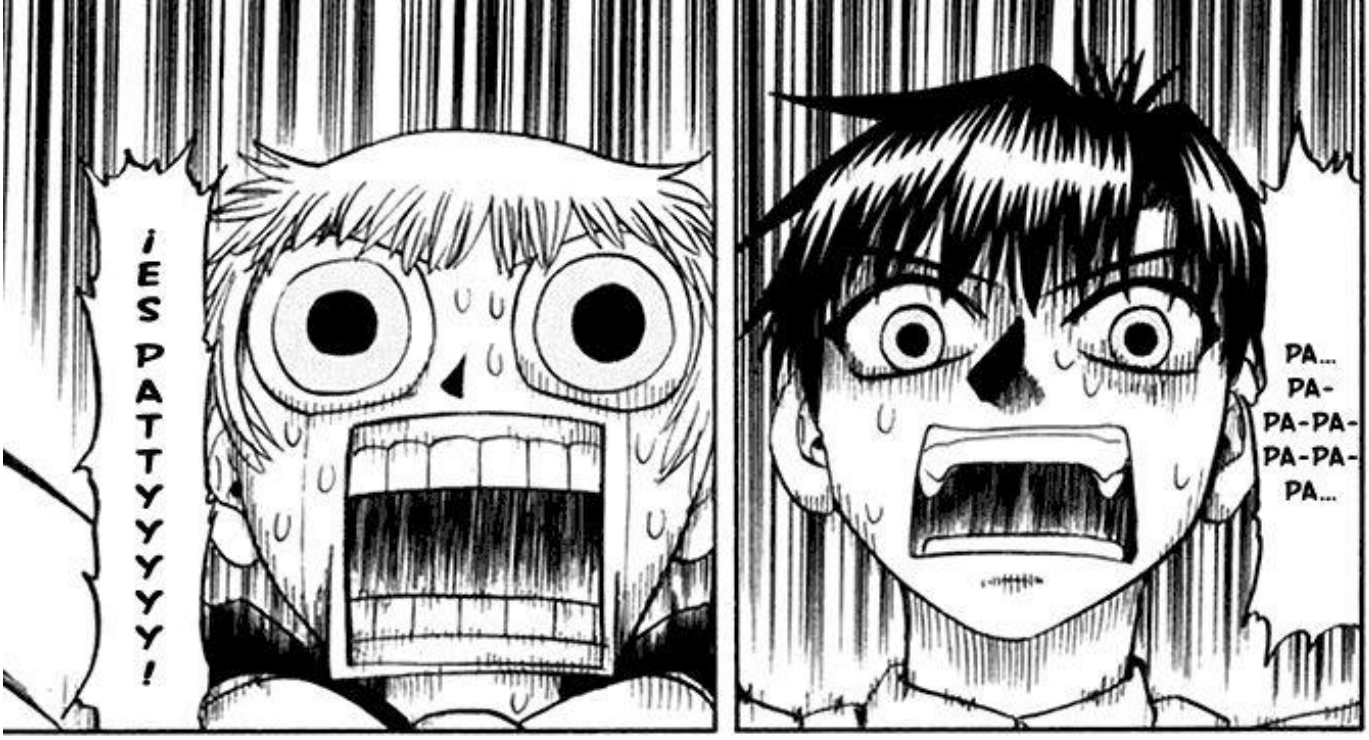
¡¡VALE, ENTONCES IRÉ A POR AGUA!!

ダッ


SON-
RÍE...
JUEGA
...
TIENE
AMI-
GOS
...


POR
SIEMPRE
ASÍ...
SOLO
ASÍ...

SFX: DOZAAAA
¡HEEE



SFX: GOSHAAA

SFX: BABABABA

SFX: KAH

CREÍA QUE ESTA FELICIDAD PODRÍA DURAR PARA SIEMPRE ...

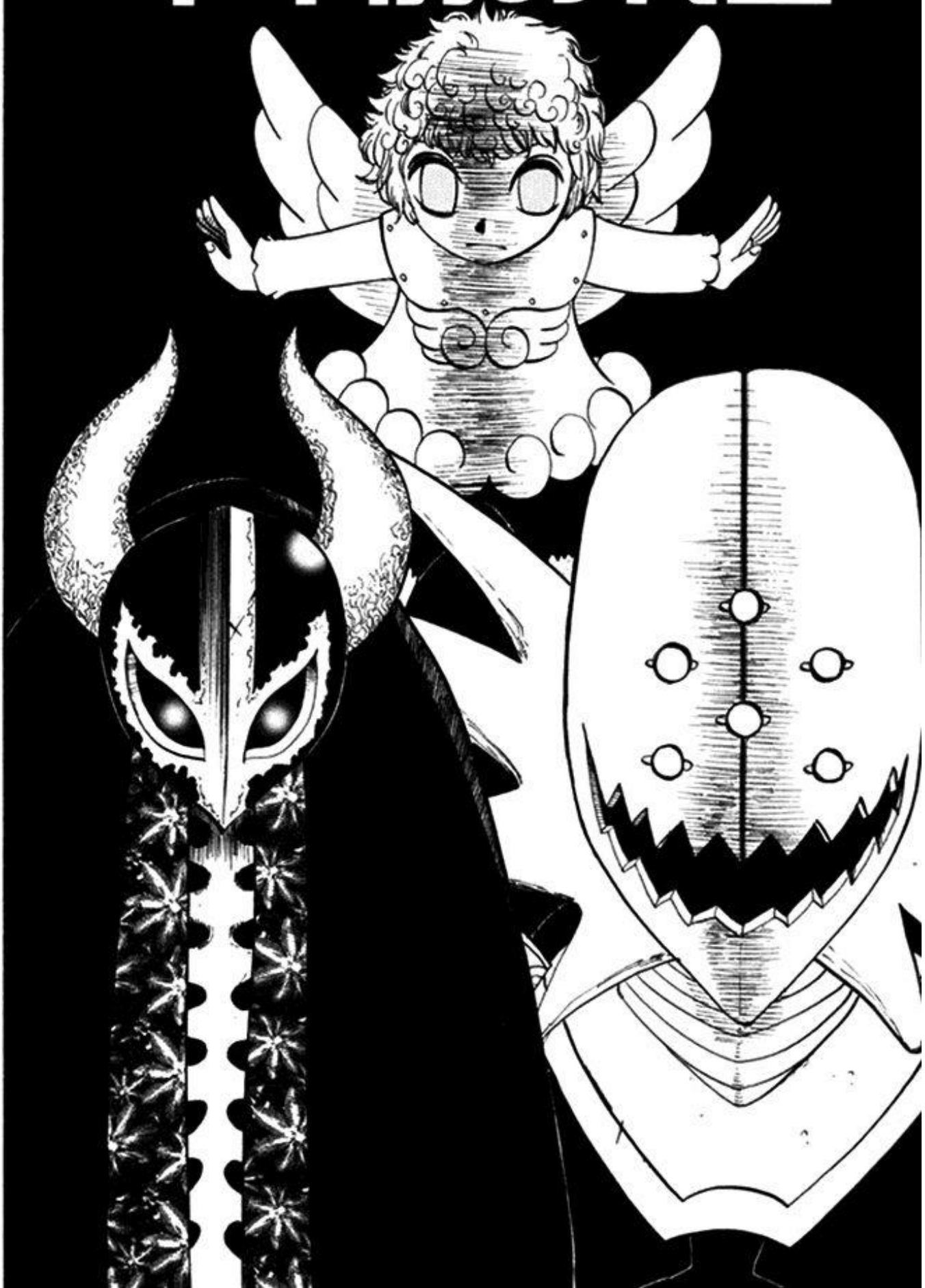
SIEMPRE ASÍ...

NIVEL 105: LA PERSONALIDAD DE UN REY

NIVEL.105

LEVEL.105 GUERREROS DEL MILENIO PASADO

千年前の戦士
せんねんまえ　せんし



¿¡QUÉ!?
¡PARA ASÍ PODER HACER UNA LIMPIEZA DE LOS DEMONIOS RESTANTES!
HAN SIDO REVIVIDOS...

CREO QUE YA LO DIJE...
"HEMOS VENIDO PARA QUEMAR TU LIBRO"...

3

¡BORU BORU BORU BORU BORU BORU BORU BORU BORU BORU!
SFX: BADON
¡AHORA PELEAD PARA SATISFACER LOS DESEOS DE VUESTROS CORAZONES!

¡¡¡GARON!!!
SFX: GYUGOOO
¡¡¡UOOOOOOOOOOOOO!!!

¡¡¡YIJAAAAAAAAAAAA!!!
EXTRAÑA HOSTILIDAD E INTENSIDAD!!?
SFX: SHUUUU
¿¡¡QU QUE ES ESTA...
E, ESO ESTUVO CERCA...

SFX: GUOOOO
SFX: BAZAA
SFX: ZAA
JISHAAAAAAAA
¡AAAAHHHHH!
¡¡¡MIERDAAAAAA!!!
GUH...

SFX: DADADADADA
¿¡QUÉ DEBERÍA HACER!?
¡HAY TRES ENEMIGOS!
¡UNU!
¡¡¡GASH!!!
SFX: BAH
SFX: HYUBAH
¿¡QU-!? ¿¡YA NOS ALCANZÓ!?
¡¡¡BORU BORU BORU BORU BORU BORU BORU BORU!!!
SFX: BASHII
¡¡!!
¡¡NUUU!!
¡¡GASH, PATEA LA PIERNA DERECHA DEL DEMONIO!!
SFX: KOOOOO
ESTO NO ES BUENO. ¡¡SE APROXIMA UN HECHIZO!!

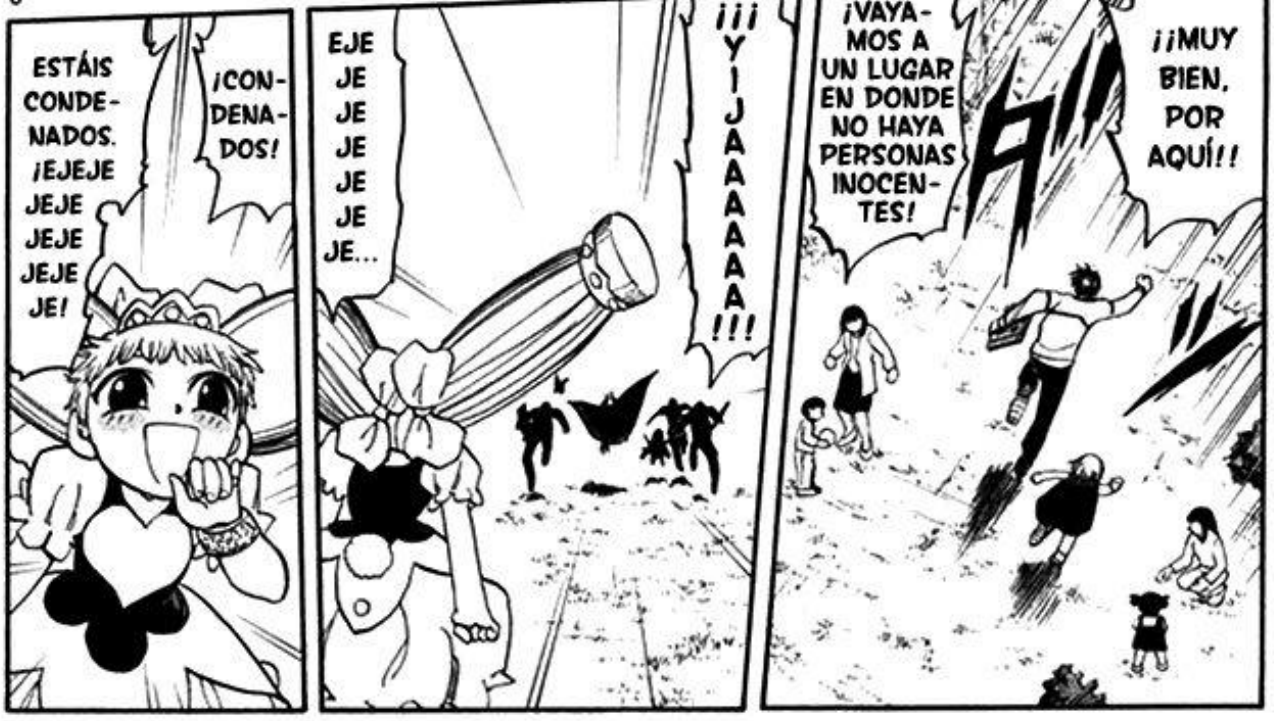
SFX: DOH

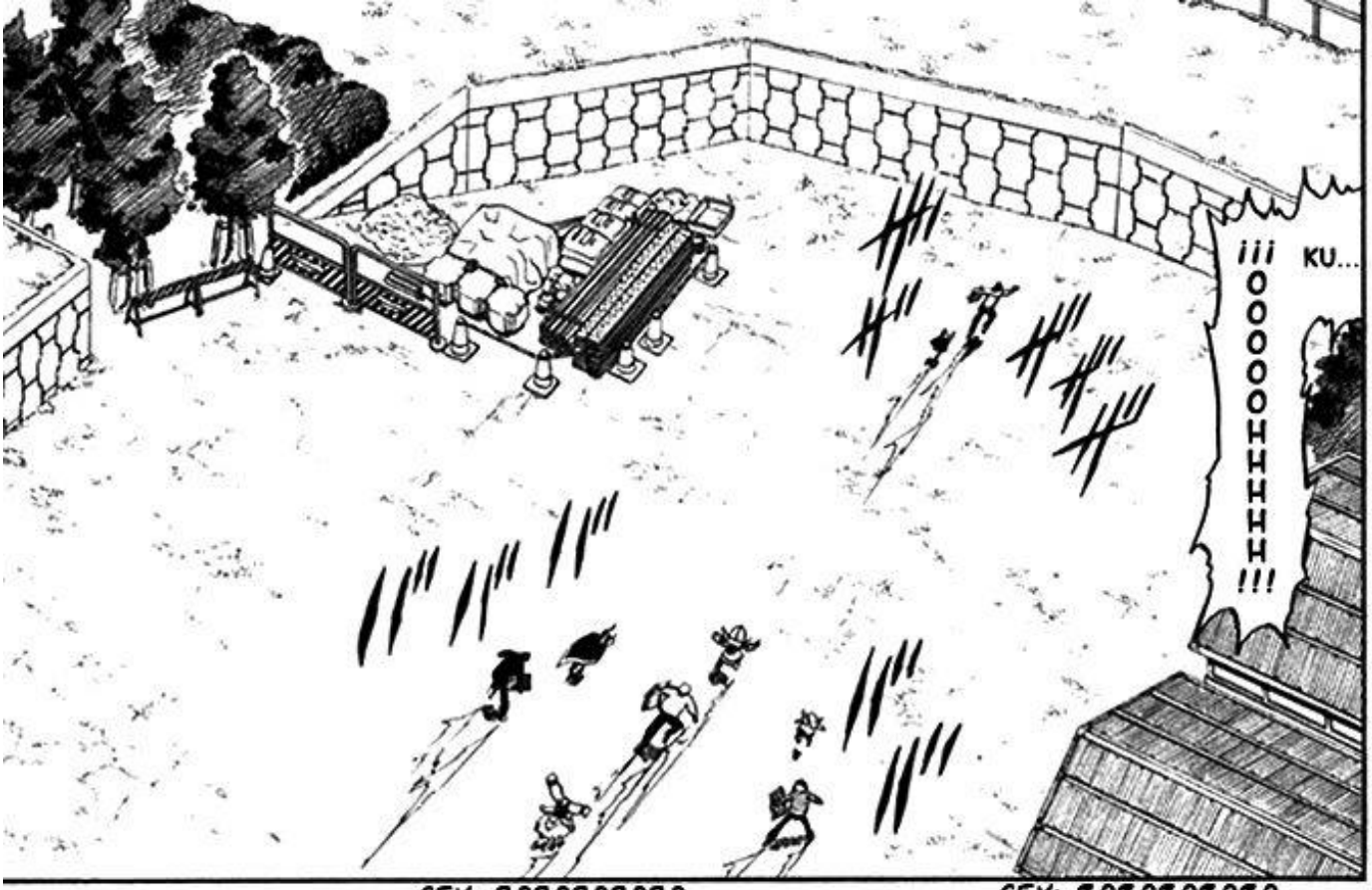
SFX: GURAA

SFX: DOKAAAAA

SFX: DAH

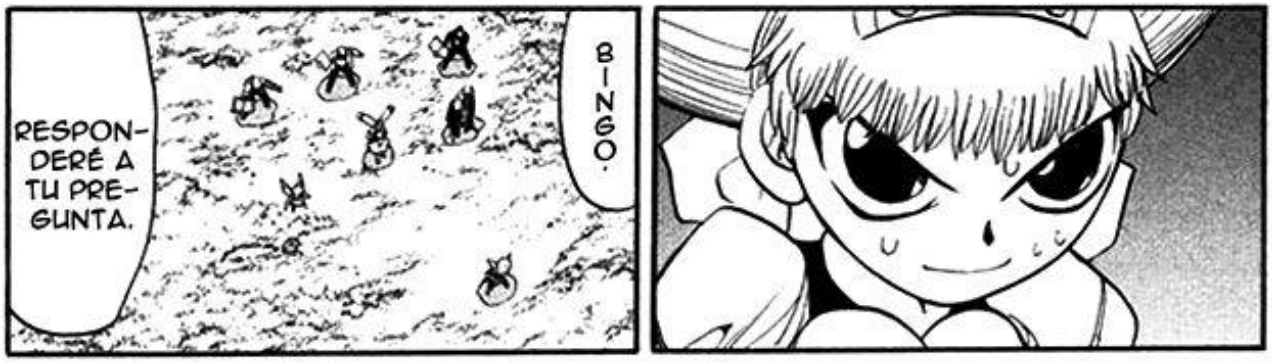
6





SFX: BABABABABA

SFX: ZAZAZAZAZA



8

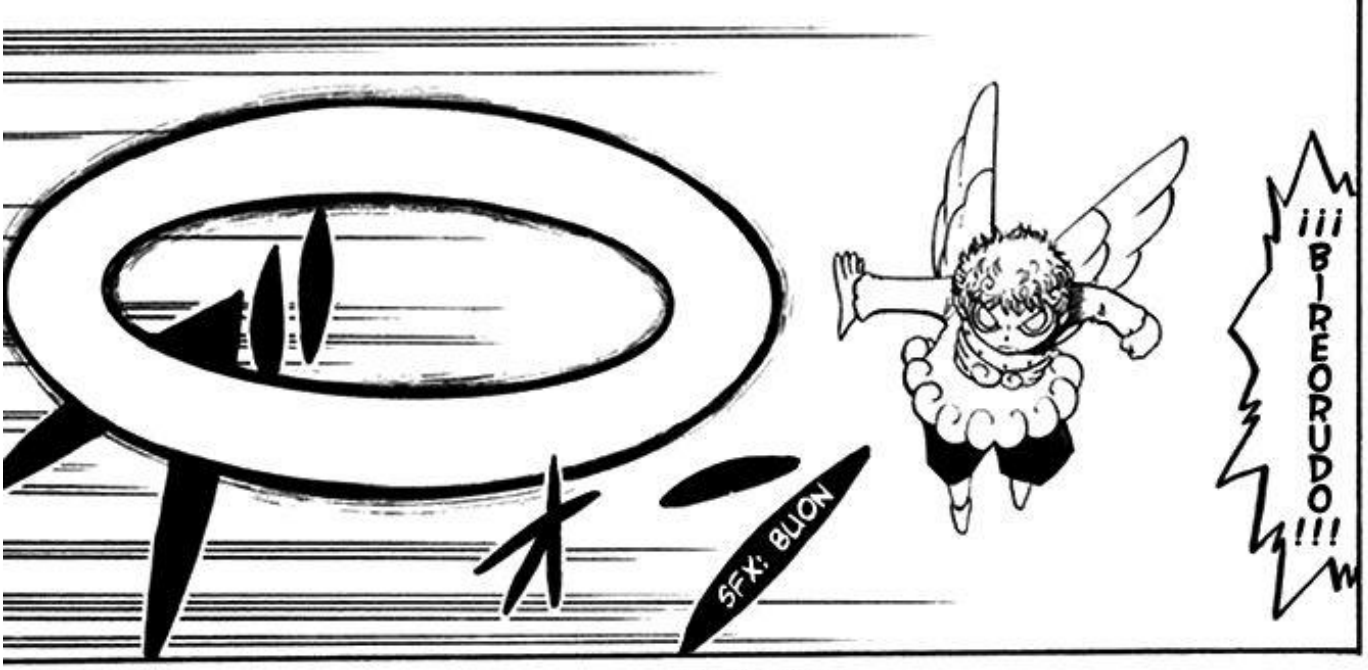
SFX: GURURURURURURU

SFX: DODODON
¿¡AGUANTARÁS CON VIDA!?

SFX: BISHUUUU
¡BIRAITSU!
SFX: DON DON DON
¡¡GURANSEN!!
SFX: ZUGOA
¡GARON!

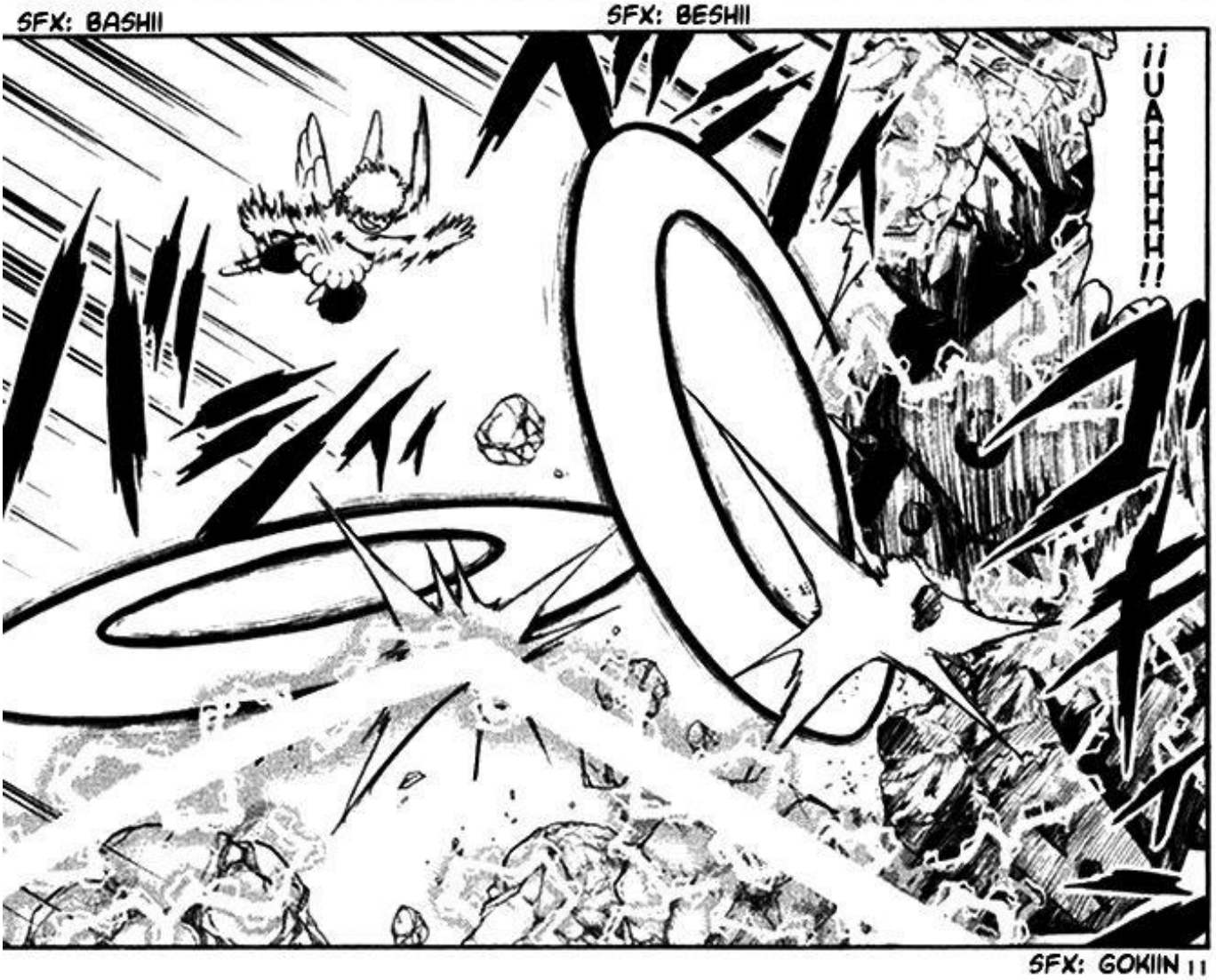
SFX: DODODODODO

SFX: DOBAN



SFX: BASHII

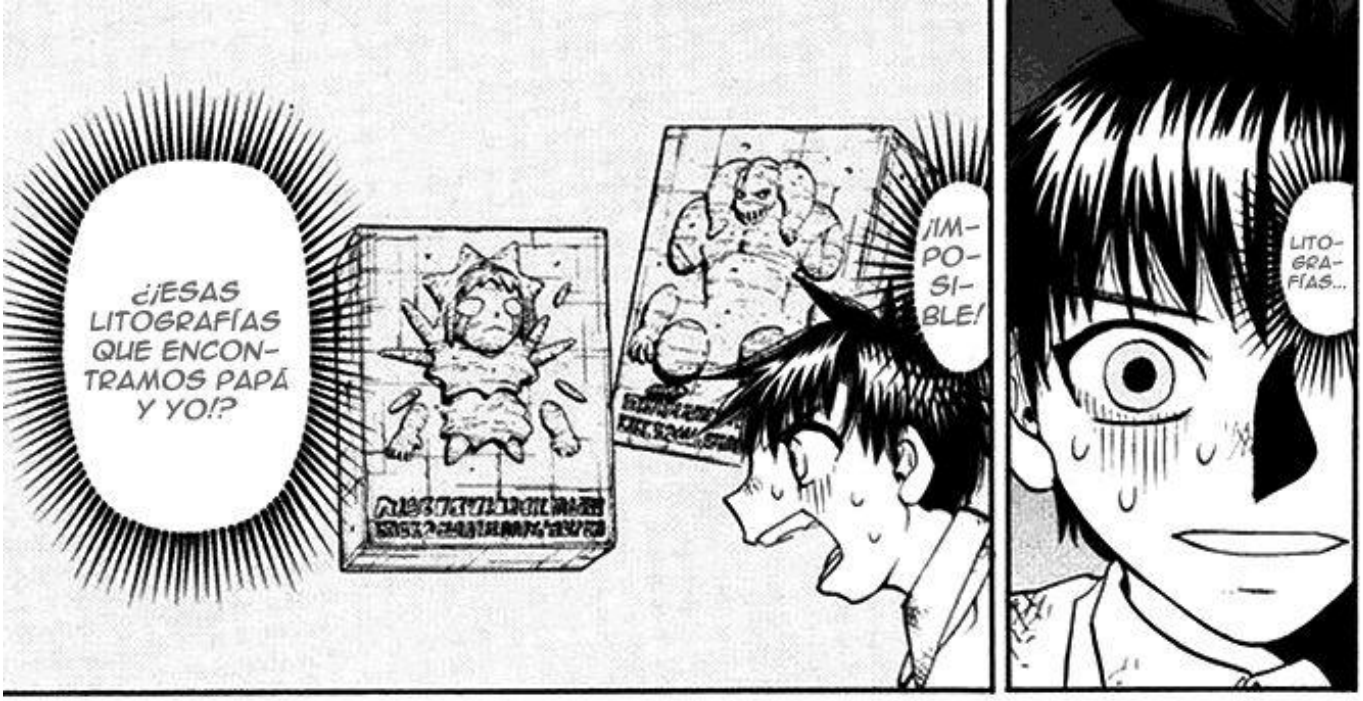
SFX: BESHII



SFX: GOKIIN ıı

SFX: GUOOOO

12 SFX: DOKAAA


LITO-GRA-FÍAS...
¡IM-PO-SI-BLE!
¿¡ESAS LITOGRAFÍAS QUE ENCON-TRAMOS PAPÁ Y YO!?

OH, ¿ACASO SABÉIS ALGO SOBRE ESO?
ENTON-CES IRÉ AL GRANO.

AQUELLOS QUE ROMPIMOS EL SELLO...
¡SOMOS ÁNGELES QUE LOS HAN LIBERADO DE LAS PROFUN-- DIDADES DEL INFIERNO!
Y VOSOTROS, CHICOS, HABÉIS SIDO ELEGIDOS COMO SACRIFICIOS, PARA QUE TODA ESA IRA ACUMULADA,
¡¡SEA LIBE-RADA!!

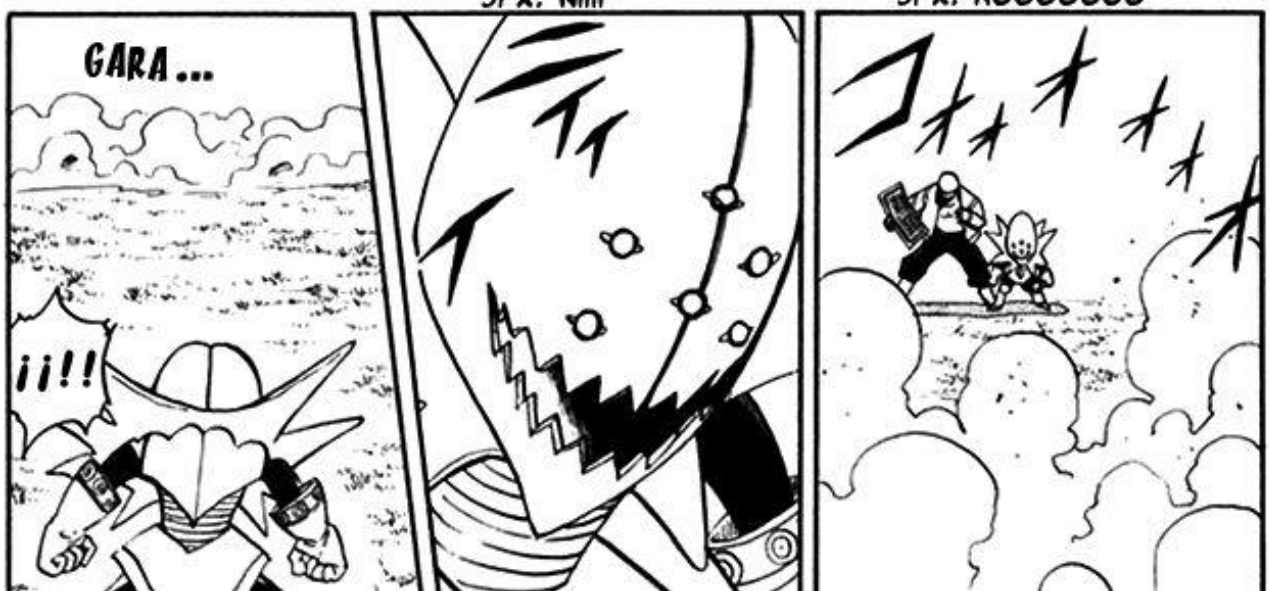
14 SFX: BAGARARARA

SFX: BAGAAAA

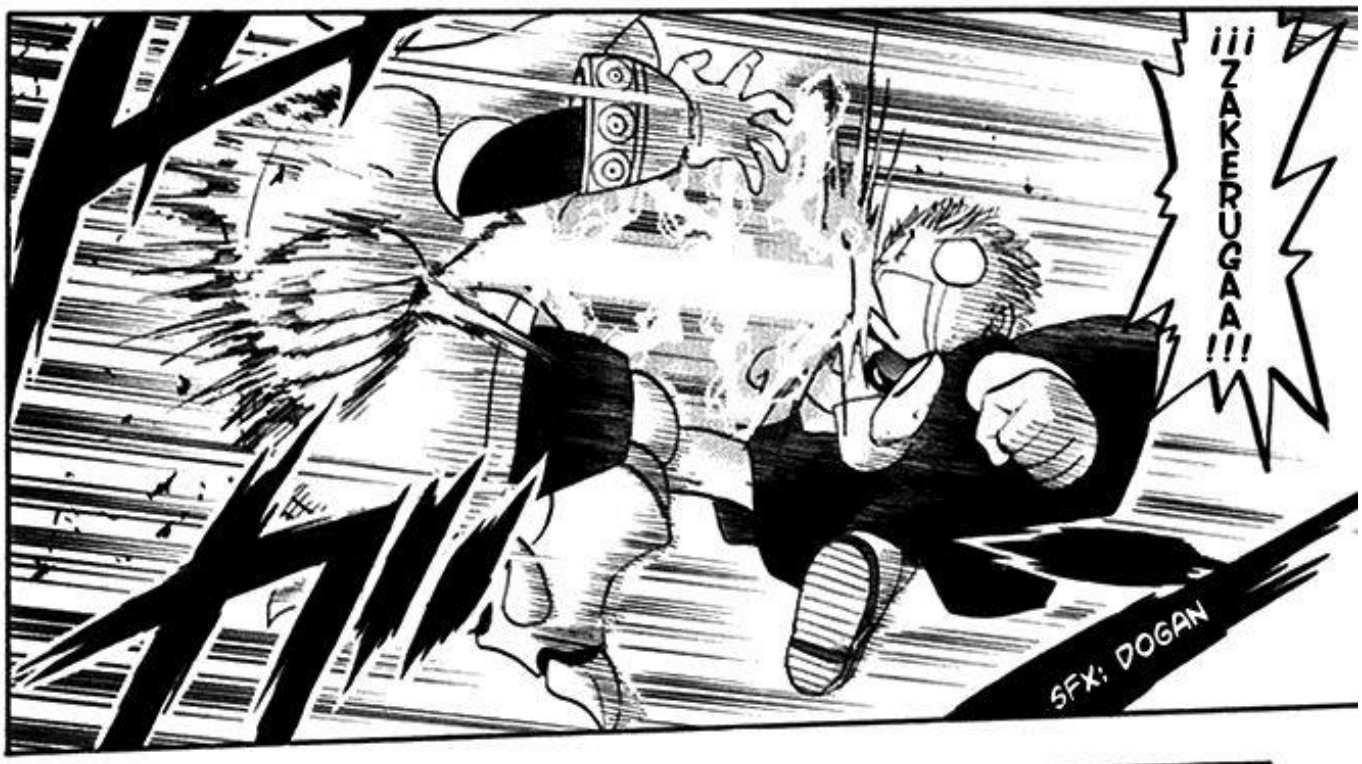
SFX: BASHII DOH MEGOH

SFX: NIIII

SFX: KOOOOOOO

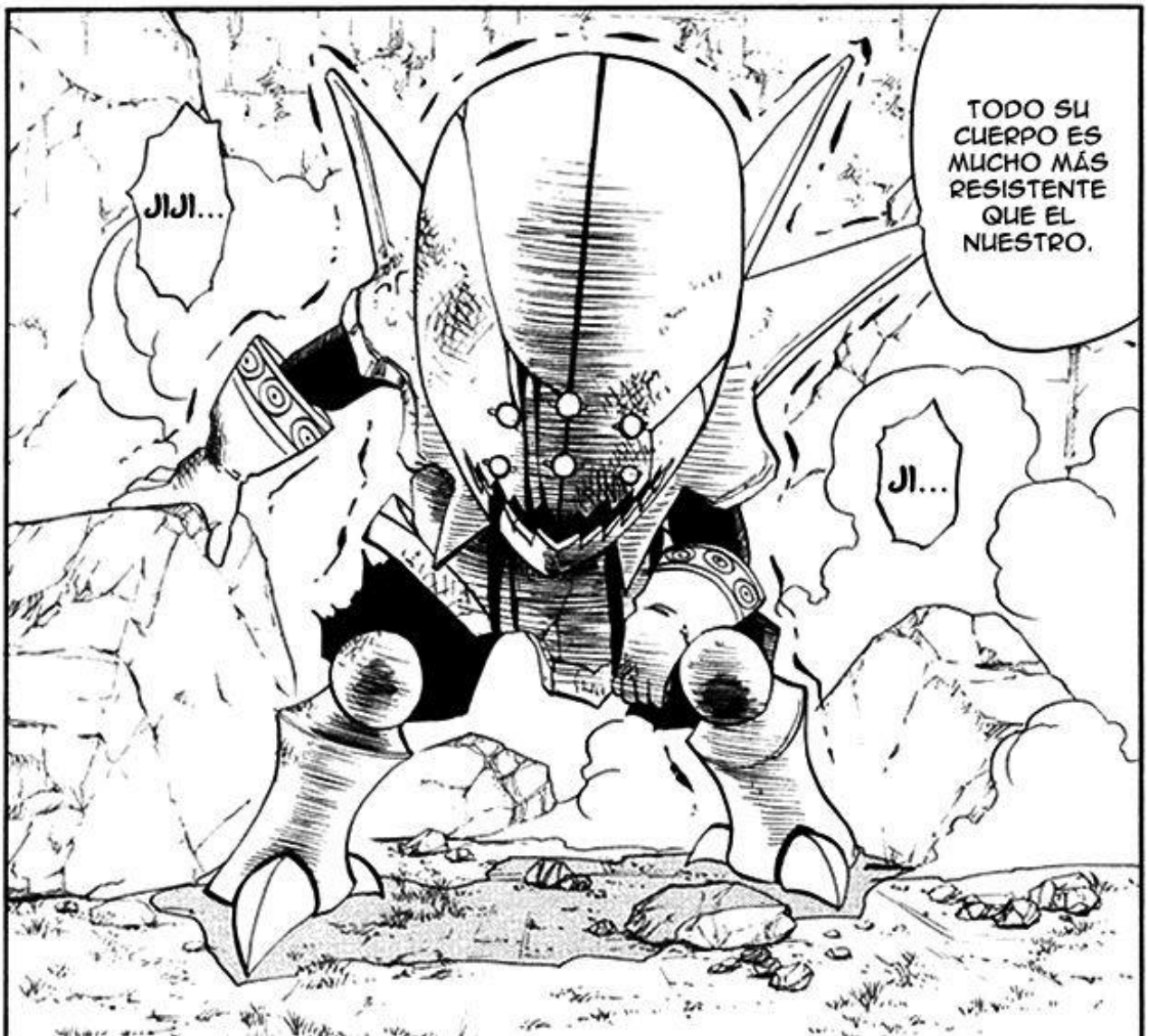


SFX: GARAAA
¡MUY BIEN!
¡¡JUSTO EN EL BLANCO!!
SFX: KOOOO
¡¡¡!!!
SFX: ZAN
¡¡¡OOOOOOHHHHH!!!
SFX: DON


¡¡¡ZAKERUGAA!!!
SFX: DOGAN

¡¡¡JISHAAAAAAAAA!!!
SFX: DOGYAAAA

SFX: GU...GUGUGU...



IM-
PO-
SI-
BLE...

TODAVÍA NO HAN USADO SUS HECHIZOS MÁS PODE-ROSOS.
Y PARA MÁS INRI,
ME PREGUNTO CÓMO SE SIENTE EL TENER TODAS LAS ESPE-RANZAS DE GANAR FULMINADAS
EJEJEJE JEJEJE... ¡ESA CARA ES GENIAL! ESA MIRADA LLENA DE MIEDO.

¡TE MA-
CHACA-
REMOS
HASTA
MATARTE!
¡EJEJE
JEJEJE
JEJEJE
JEJEJE,
ADIÓS
GASH-
CHAN!
SFX: DON

SFX: ZAZAZAZAZAZAZAZAZA

NIVEL.106
感情なき敵
ENEMIGOS INSENSIBLES

¡¡¡BORUOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO!!!

SFX: ZUGYUUUUUUU

LE DI DIREC-TAMEN-TE... CAE...

MI... MIER-DA...

BORU BORU BORU BORU BORU...

SFX: KOOOOOOO

コォォォォォォ

2

¡GANZU BIRAITSU!

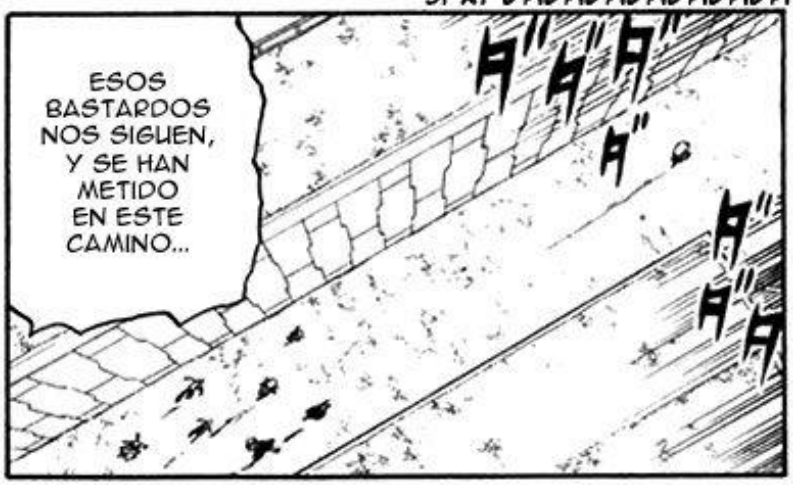
SFX: ZUBAAAAA

SFX: GYUAAAA
¡NUUUUUUUUUU!
SFX: DODODODODODODO
¡UNU!
ダッ
¡GASH, POR AQUÍ!
SFX: DAH

SFX: DOGAAAAAA
¡GUAAAAAAAAAAAAAAH!

RÁPI-DO...
¡UNU!
GA,GASH... LLÉVA... ME... Y CORRE...
¡¡KIYO-MARO!!
¡KIYO-MAROOOO!
GU...

SFX: BABABABA



SFX: DADADADADADADA

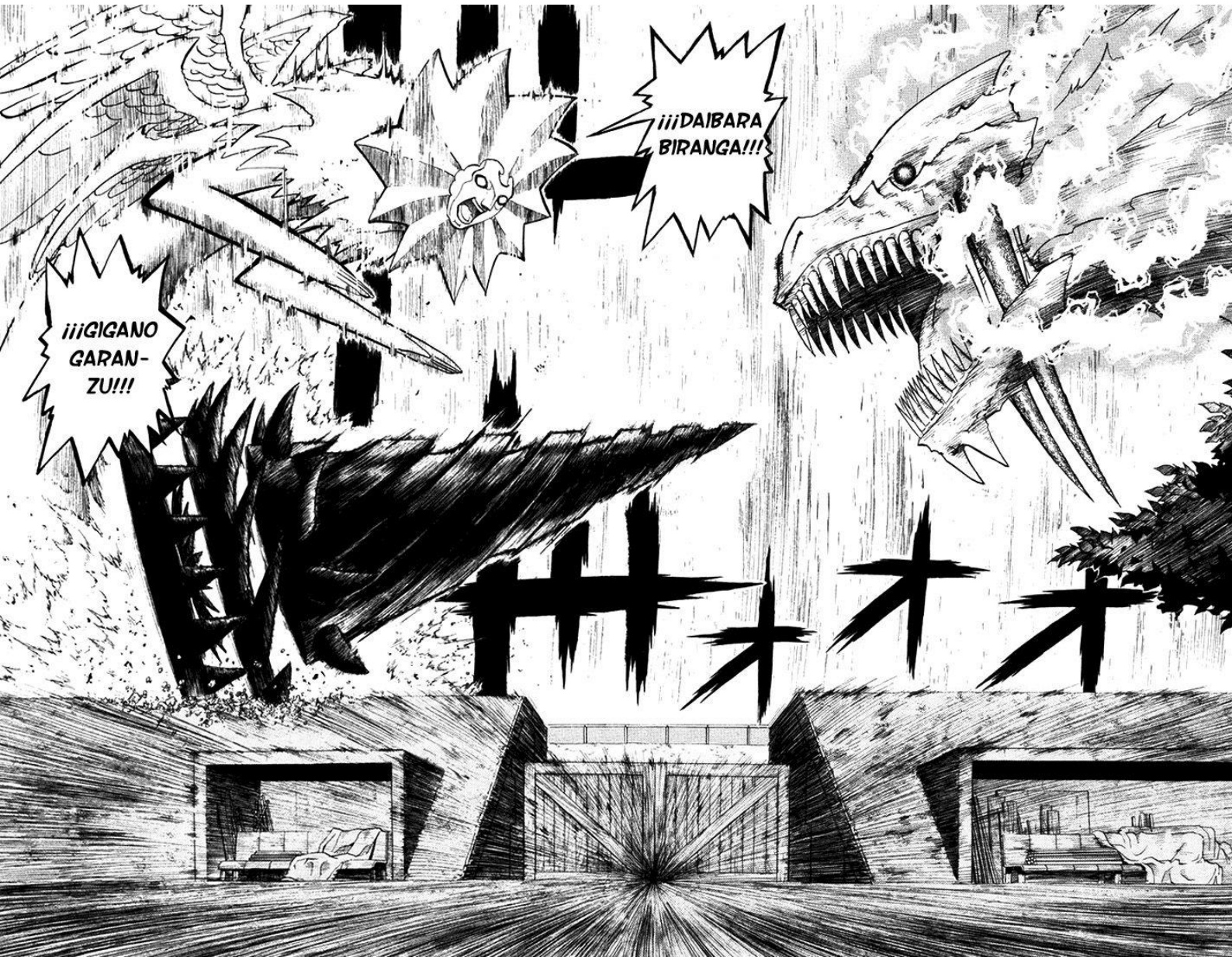
SFX: DODODODODODODO

4

SFX: ZA...

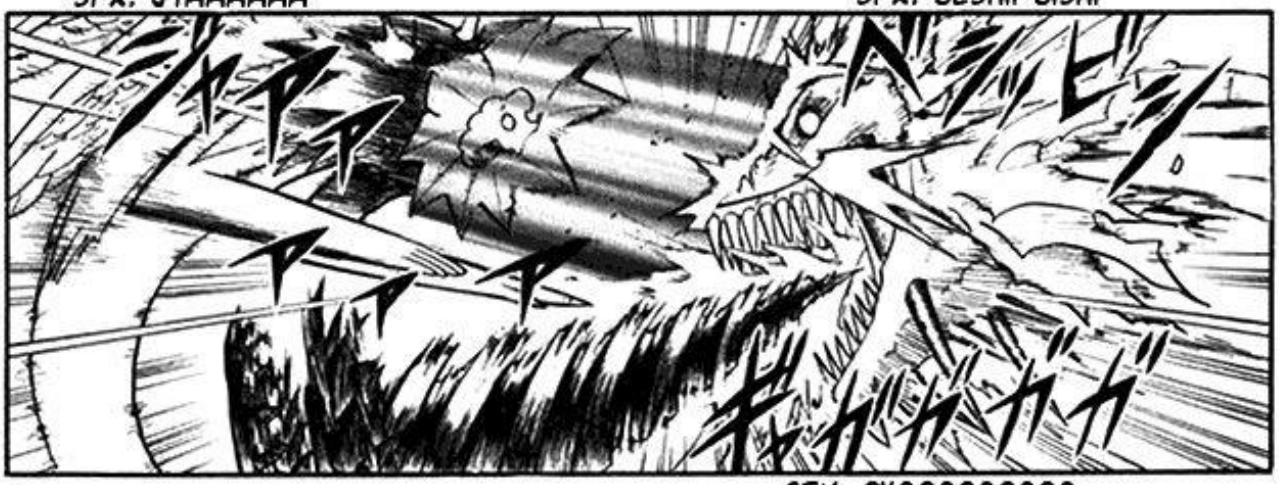
¡¡¡BAO ZAKE-RUGA!!!
SFX: DON

VEEEEEEEEE
EEEEEEEEEEE
EEEEEEEEEE
EEEEEEEEE
EEEEEEEEEE
EEEEEEEEEE
EEEEEEEEE.


¡¡¡DAIBARA BIRANGA!!!
¡¡¡GIGANO GARAN-ZU!!!

SFX: JYAAAAAA

SFX: BESHII BISHI



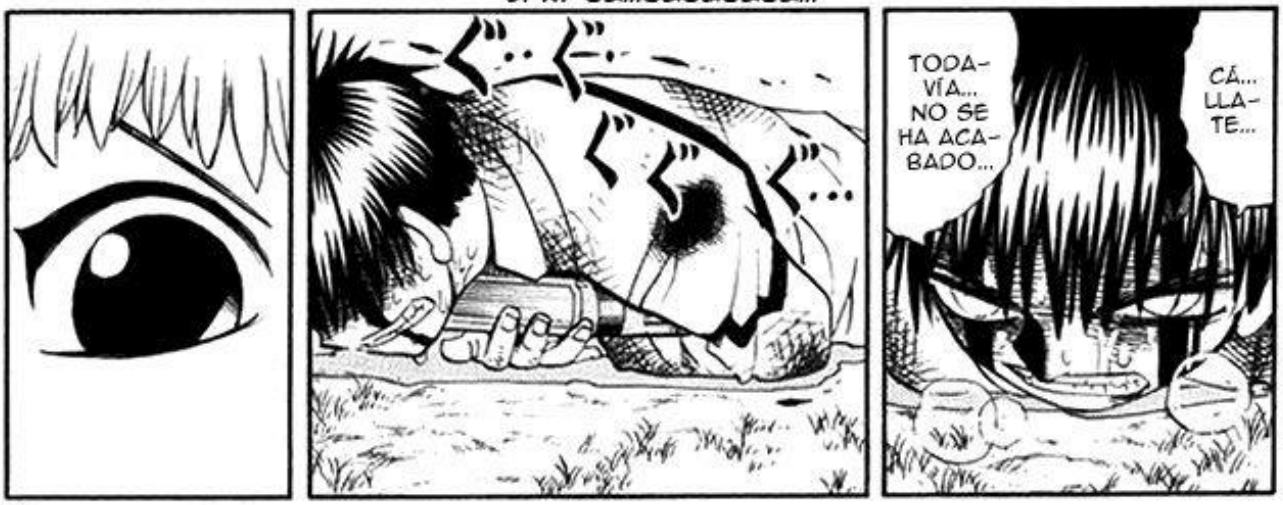
SFX: GYAGAGAGAGA

BAO ZAKE-RUGA...
NO PUE-DE SER...
SFX: SHUUUUUU
SFX: SHUOOOOOOOO
¿¡PER-DIÓ!?
SFX: DOZAAA

VUESTRO MEJOR HECHIZO HA SIDO VENCIDO.
PARE-CE QUE...
¡¡K1, KIYOMA-RO!!
¿YA ES... DEMA-SIADO TARDE?
ES-TO ES...
¡!

SFX: DOOOOOOOOO

SFX: GU...GUGUGUGU...



10

SFX: BABAH

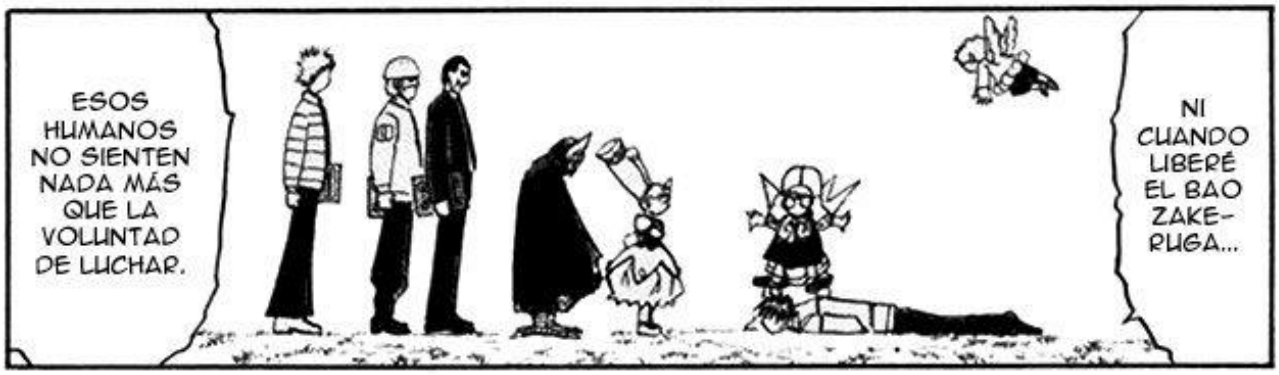
ガシィ
OBVIAMENTE SOY UN DEMONIO...
PERO NO TENDRÉIS NINGUNA SIMPATÍA POR MI PARTE.

SFX: PACHIN
QUÉ AMISTAD TAN CONMOVEDORA.
パチン
¿UMM? ESTÁS SIN HECHIZOS, ¿PERO SIGUES QUERIENDO LUCHAR?

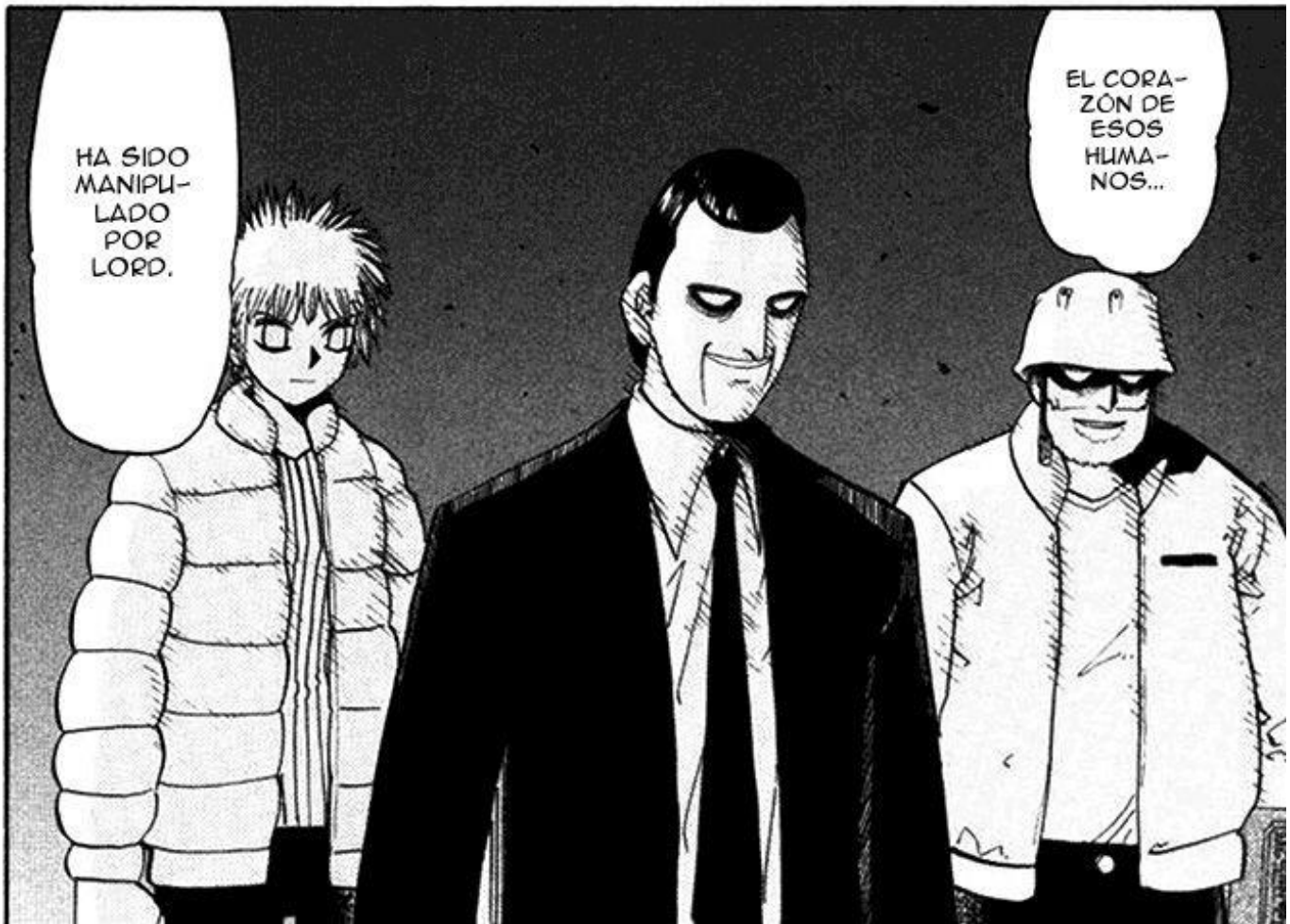
SFX: GASHII
OH VAYA, ¿ACABAS DE DARTE CUENTA?
¿LES HICISTÉIS ALGO A LOS MAESTROS DE LOS LIBROS?
... CHICOS ...
Y ESOS HUMANOS TAMPOCO TIENEN COMPASIÓN O SENTIMIENTOS...
¡!

ADEMÁS, ESTOS HUMANOS PUEDEN USAR SUS LIBROS... ES UN MISTERIO.
LOS HUMANOS QUE LLEVABAN LOS LIBROS DE ESTOS DEMONIOS MILENARIOS MURIERON...

E INCLUSO LOS HUMANOS NO SE MOSTRARON CONFUSOS EN LA BATALLA.
DESDE EL PRINCIPIO, LOS DEMONIOS...
EL ESTILO DE LUCHA... DE ESOS TIPOS.
UMPF... ESTABA MÁS PREOCUPADO POR...


ESOS HUMANOS NO SIENTEN NADA MÁS QUE LA VOLUNTAD DE LUCHAR.
NI CUANDO LIBERÉ EL BAO ZAKERUGA...

¿¡ QUÉ... !?
ESOS HUMANOS NO TIENEN NADA MÁS EN SU INTERIOR QUE LA VOLUNTAD DE LUCHAR.
POR SUPUESTO.


HA SIDO MANIPULADO POR LORD.
EL CORAZÓN DE ESOS HUMANOS...

TE LO DIRÉ.
MUY BIEN.

ES-TÁS DI-CIEN-DO?
¿QUÉ...

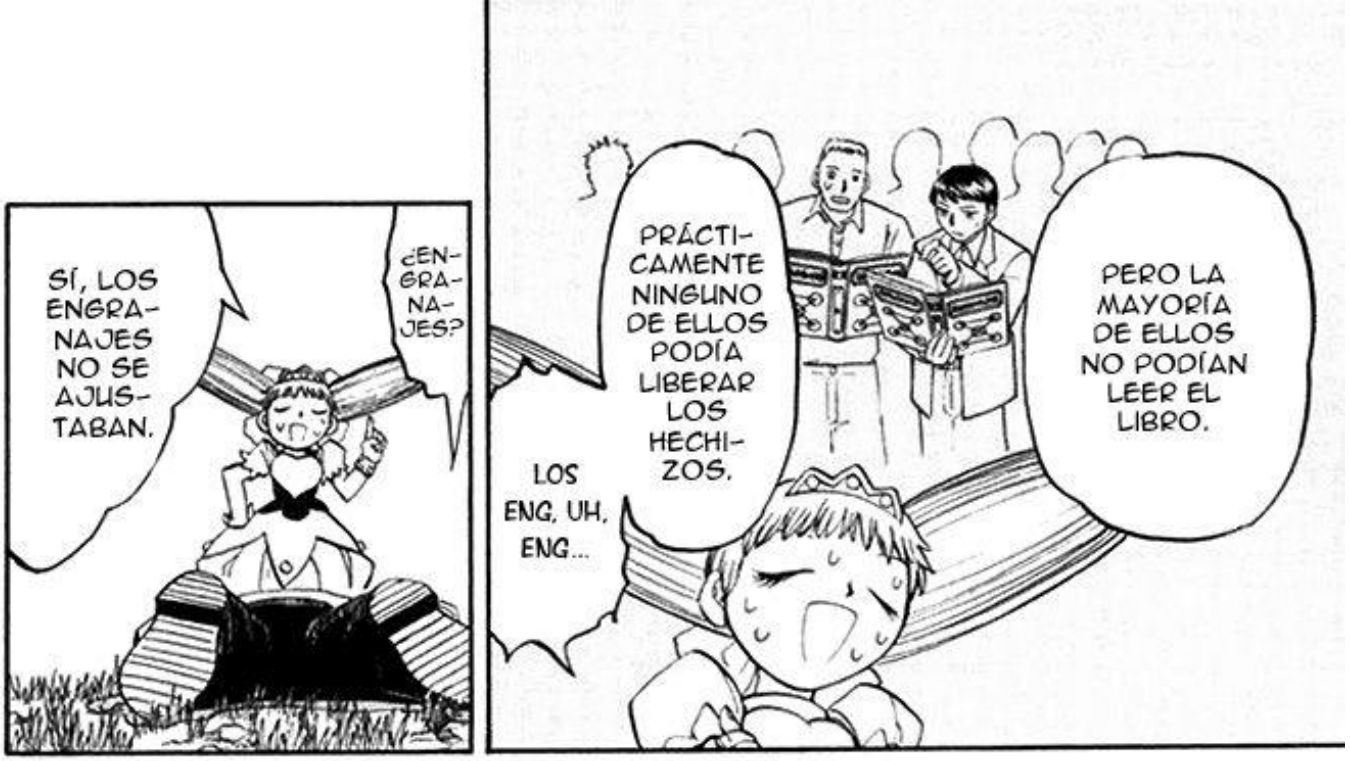
QUEDA-BAN SUS DESCEN-DIENTES.
SABIEN-DO QUE LOS MAES-TROS DE SUS LIBROS MURIERON HACE MIL AÑOS,

COMO "HUMA-NOS EN POTEN-CIA"...
LORD, QUE REVIVIÓ A LOS DEMONIOS MILENARIOS, REUNIÓ HUMANOS PARA SER LOS MAESTROS DE SUS LIBROS.

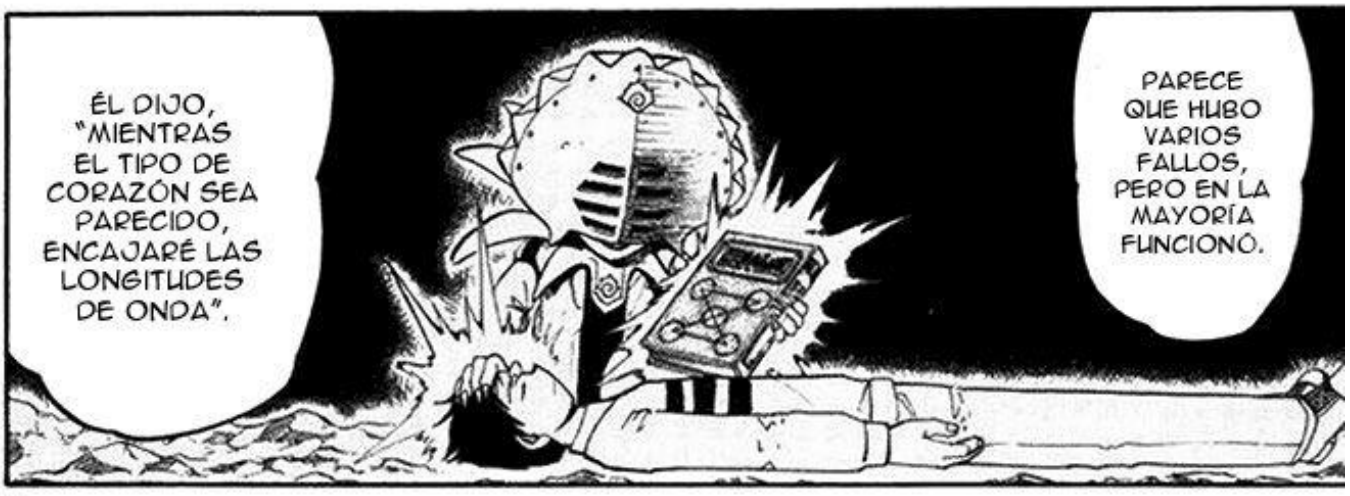
SFX: KOOOOO

ASÍ QUE, EXPERI-MEN-TAMOS CON ELLOS UNO POR UNO...
POR SUPUESTO, SOLO PORQUE SEAN DESCEN-DIENTES NO SIGNIFICA QUE PUEDAN USAR LOS LIBROS.

¡QUE ERAN DIEZ VECES MÁS QUE LOS LIBROS!
Y ASÍ, BYONCO FUE DESESPERA-DAMENTE A BUSCAR A ESOS DESCEN-DIENTES...


¿ENGRANAJES?
SÍ, LOS ENGRANAJES NO SE AJUSTABAN.
LOS ENG, UH, ENG...
PRÁCTICAMENTE NINGUNO DE ELLOS PODÍA LIBERAR LOS HECHIZOS.
PERO LA MAYORÍA DE ELLOS NO PODÍAN LEER EL LIBRO.

CON SU HABILIDAD DE MANIPULAR SUS CORAZONES, A LA FUERZA CERRÓ LA BRECHA ENTRE SUS CORAZONES Y LOS LIBROS.
CON LOS PODERES DE LORD.
PARA QUE ESOS ENGRANAJES ENCAJARAN?
¿QUÉ HICISTE...


ÉL DIJO, "MIENTRAS EL TIPO DE CORAZÓN SEA PARECIDO, ENCAJARÉ LAS LONGITUDES DE ONDA".
PARECE QUE HUBO VARIOS FALLOS, PERO EN LA MAYORÍA FUNCIONÓ.

QUITÓ TODOS LOS SENTIMIENTOS EXCEPTO SU NECESIDAD DE LUCHAR.
Y MIENTRAS TUVO LA OPORTUNIDAD...

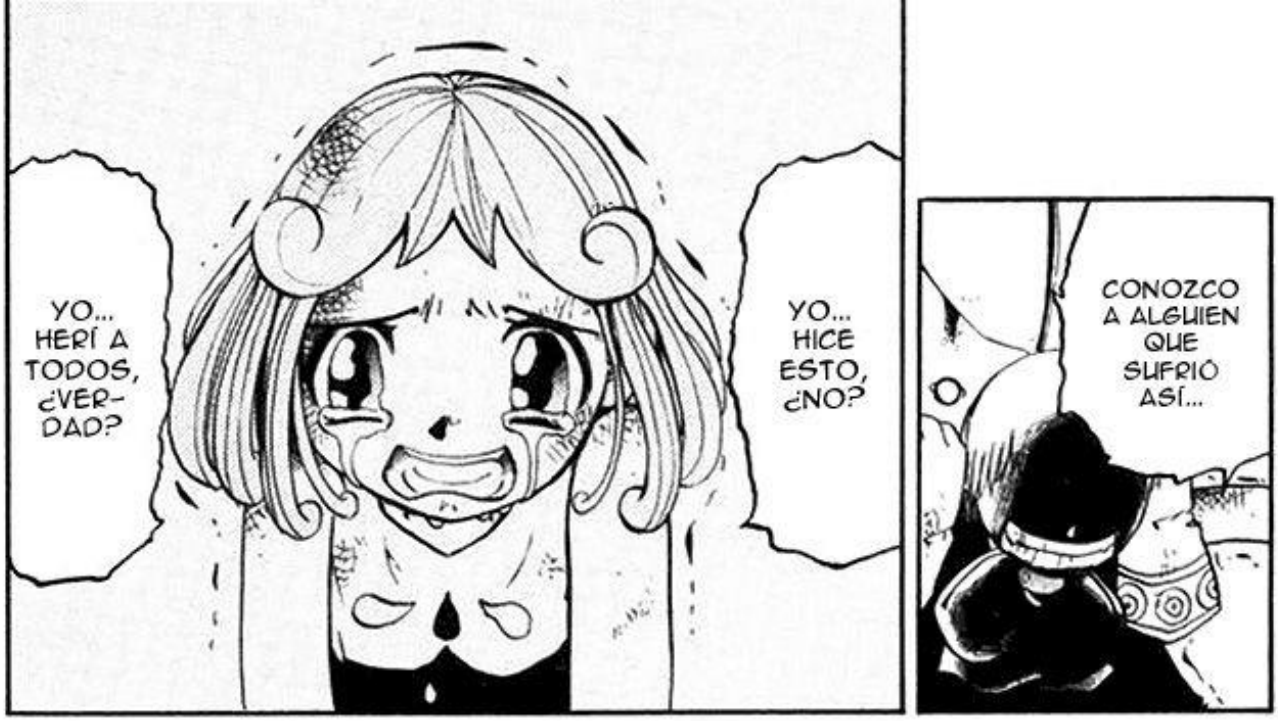
HAY PERSONAS COBARDES, Y PERSONAS COMPASIVAS...
MIRA, DENTRO DE LOS HUMANOS HAY GENTE QUE ODIA LUCHAR, ¿NO?

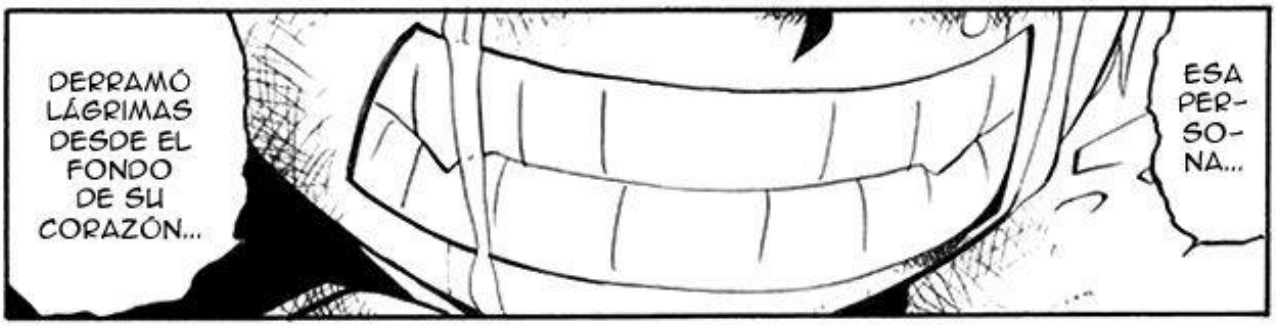
ASÍ QUE QUITÓ CUALQUIER SENTIMIENTO QUE SE PUSIESE EN MEDIO DE SUS GANAS LUCHAR.
INCLUSO GENTE ASÍ SE VUELVEN MÁQUINAS DE LUCHA, ¿SABÉIS?

¿¡SABES QUÉ IMBECILIDAD HAS HECHO!?
¡CÁLLATE YA, ZORRA!
SON LO SUFICIENTEMENTE FUERTES PARA PONEROS DE RODILLAS SIN NINGÚN ESFUERZO...
Y ADEMÁS... MÍRALO TÚ MISMO,

SFX: GOGOGOGOGOGOGOGOGO

¿¡HAS DICHO QUE MANIPULASTE A LA GENTE QUE NO QUERÍA LUCHAR, Y LES HICISTE LUCHAR EN CONTRA DE SU VOLUNTAD!?
NO JUE GUES... CON NO- SO- TROS...
NO PODÉIS MOVEROS... PERO SEGUÍS... ¿OPONIÉN- DOOS A MÍ?
¿QUÉ...? ¿QUÉ PASA CON VOSO- TROS...?





18 SFX: GOOOOOO

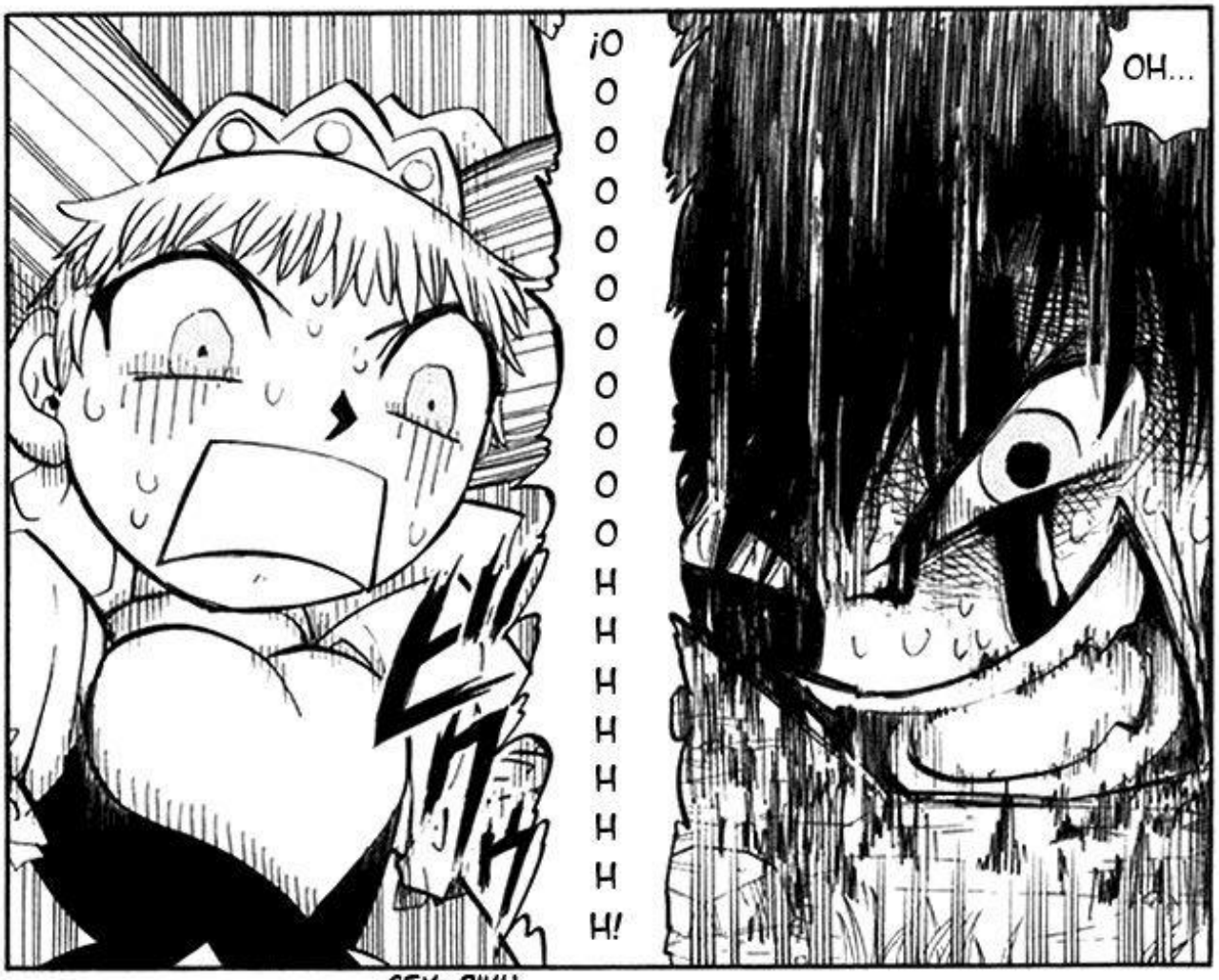
KYUUTSUI NO SCANTRAD GROUP

VISÍTANOS EN:
WWW.KYUUTSUI.COM

TRADUCCIÓN: Z3RO
EDICIÓN: DARI-FARUGA
CORRECCIÓN: ZORZAMEN

NIVEL.107
自業自得
COSECHA LO QUE SIEMBRAS

DEBERÍAIS ESTAR ATERRADOS...
PERO... ¿AHORA YA NO PODÉIS UTILIZAR HECHIZOS, VERDAD?
IMPOSIBLE... NO PUEDEN MOVERSE...
P, PERO QUÉ... ¿AÚN QUERÉIS OPONEROS A MÍ?


¡OOOOOOOOOOOOOOOOH!
OH...

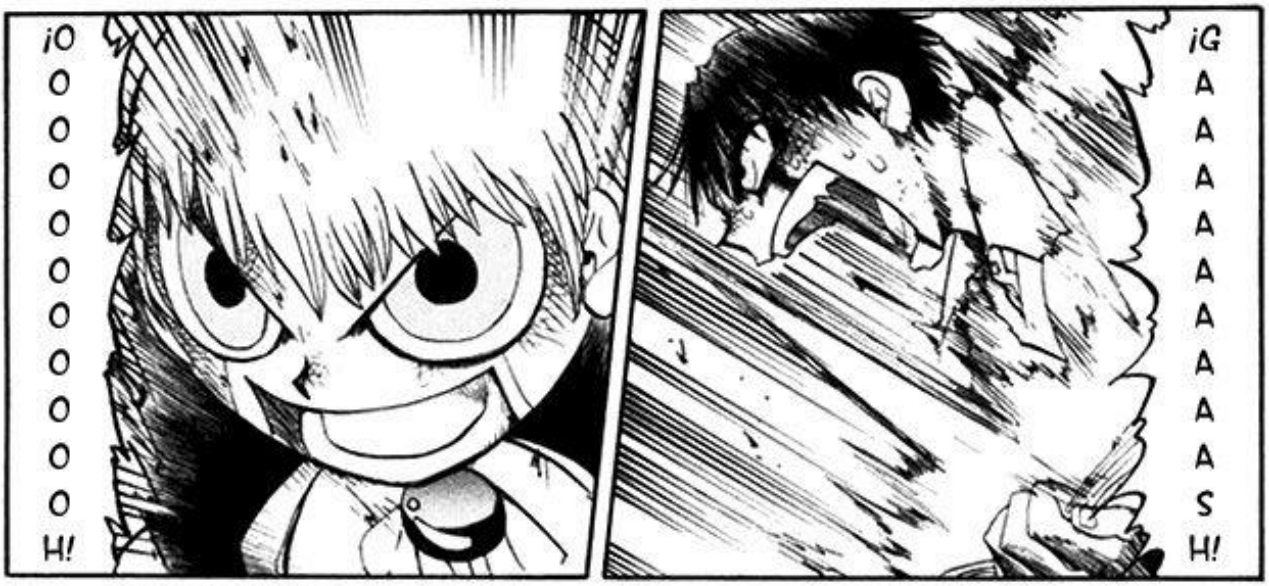
2

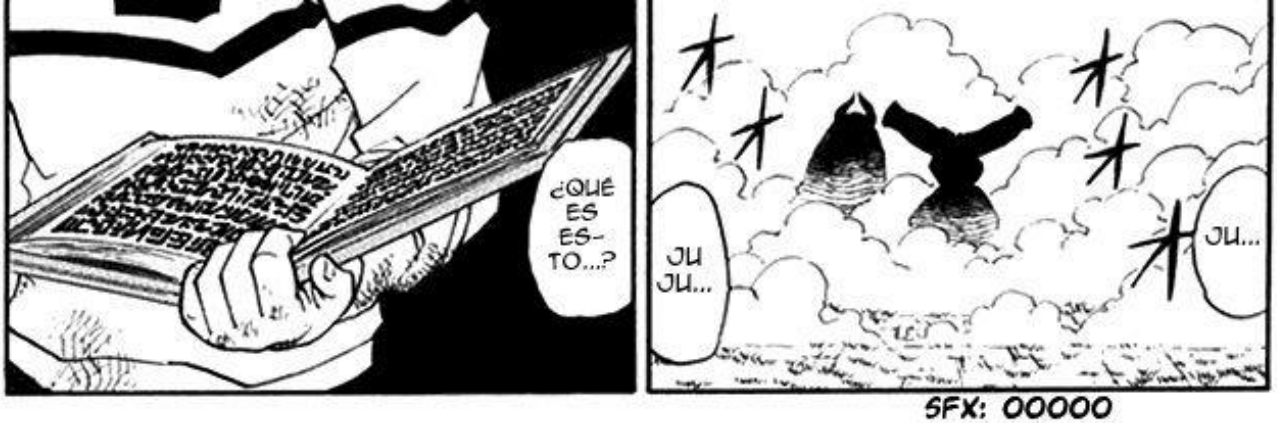
SFX: BIKU

Y LOS OBLIGASTEIS A LUCHAR... ¿CONTRA SU VOLUNTAD?
DIJISTE QUE RAPTASTE A AQUELLOS QUE NO DESEABAN PELEAR...
HABÉIS JUGADO CON LOS CORAZONES DE LA GENTE...
NO... ¡NO NOS JODAS!

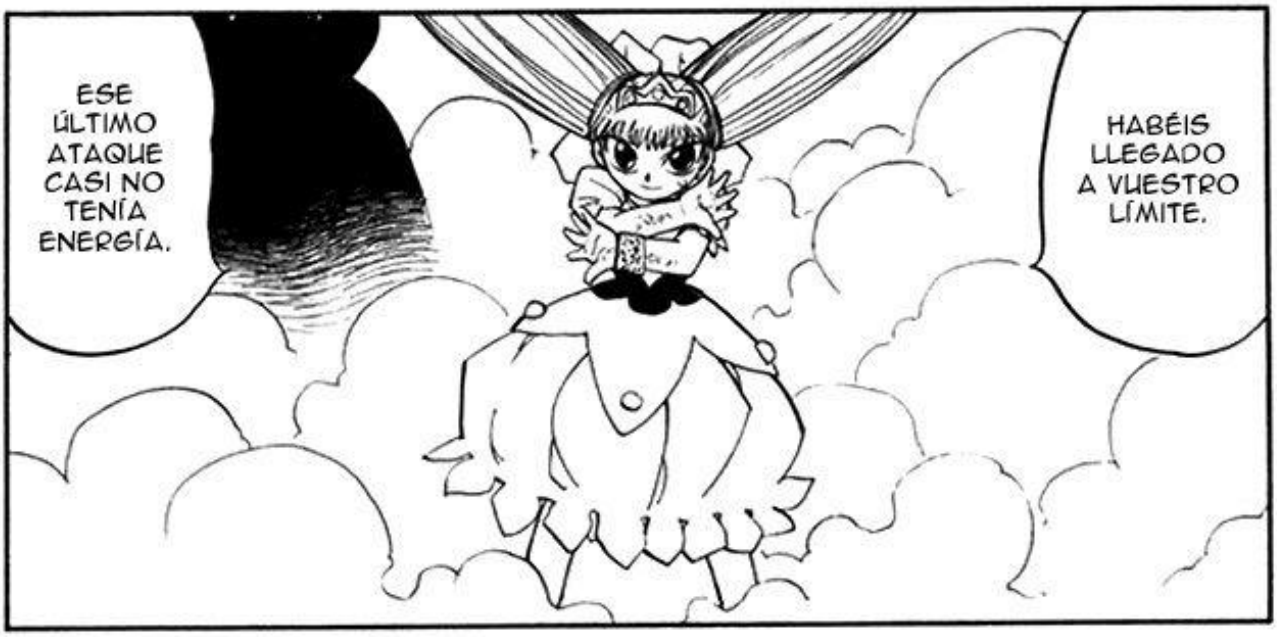
NO PER-DE-RÉ...
ASÍ QUE UN SUJETO COMO ÉL SIGUE DE PIE, EH...
GAKUKU
OGUGU
TÚ... PEDAZO DE MIERDA...
¡¡NO DEJARÉ QUE ALGUIEN COMO TU JEFE SE CONVIERTA EN REEEEYYYY!!

¡OOOO


¡OOOOOOOOOOH!
¡GAAA



SFX: OOOOO



SFX: ZAZAZAZAA

¡NO HAY NADA MÁS QUE PODÁIS HACER!
SFX: DODODODODODON
¡GURANSEN!
¡BIRAITSU!
¡GARON!

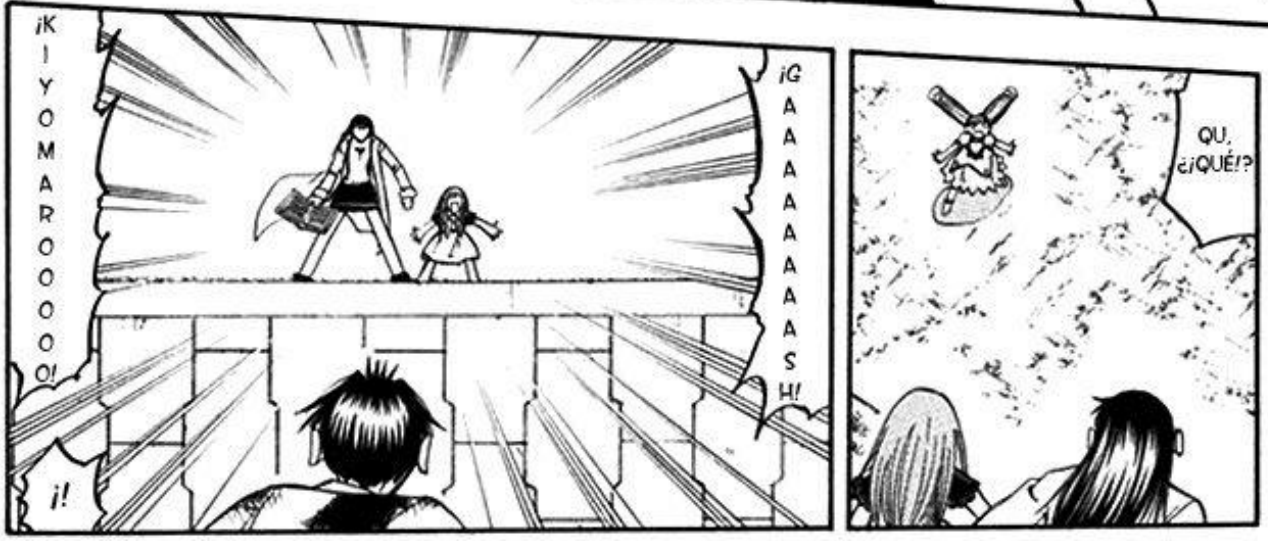
¡SE CONVIER-TA EN REEYYY!
NO PODE-MOS DEJAR QUE NINGU-NO DE ELLOS...
¡NO PODEMOS PERDER AQUÍ!
¡OOOO-OOHHH! ¡SALID, HECHI-ZOS!

SFX: KAH

9

8

10


¡KIYOMAROOOOO!
¡!
¡GAAA

¡NO ESTÁIS SOLOS!
¡TENÉIS ALIADOS QUE OS RESPALDAN!
¿VERDAD?

SFX: DOKAAAA

¡MEGUMI!
¡LO TENGO!
¡SAISU!
¡KYAAAAAAAAAA!

SFX: ZAZAZAA

12

SFX: PAN PAN

SFX: BAH

SFX: BABAH

13

¡GIGANO GARANZU!
¡AHORA MORID JUNTO CON VUESTROS COMPAÑEROS DÉBILES!
SFX: DON

SFX: AA
¡ME PREGUNTO QUIÉNES SON ESAS PERSONAS DÉBILES DE LAS QUE HABLAS!
¿OH?

¡GIGA RA SEUSHIRU!
SFX: BASHIII!

AL RASHI-RUDO DE GASH!
¡DE HECHO ES UN TANTO PARECI-DA,
¡PERO NO ES PARA PROTEGER A NADIE!
¡SÍ, UNA BA-RRE-RA!
¿¡UN MURO ESFÉRICO ALREDE-DOR DEL ENEMIGO!?
¿QU?
SFX: BAKIN
¡B O R U O O O

IN-
CREÍ-
BLE...
¿¡UN
NUE-
VO...
HE-
CHI-
ZO!?
¿¡QU!?
SFX: ZUBAA
¡SAISU!
¡MUY
BIEN!
¡MEGUMI!
16
¡EL
LIBRO!
MIER-
DA...
¡!
¡G
U
A
A
A
A
A
A!
SFX: BOUUUU
SFX: BASHIIII

SI LUCHASTEIS CONTRA EL DOCTOR RIDDLES YA DEBERÍAIS SABERLO, ¿NO?
¿¡CUANDO CONSEGUISTEIS ESTE NUEVO HECHIZO!?
PERO GRACIAS A ESE DOCTOR, FUIMOS CAPACES DE VOLVERNOS MÁS FUERTES...
ESA ACTITUD TAN CONDESCENDIENTE SUYA REALMENTE ME CABREÓ,
UNA BATALLA PARA FOMENTAR NUESTRO CRECIMIENTO...

LO SUFICIENTEMENTE FUERTES COMO PARA SALVAROS.

¿TIENEN DOS HECHIZOS NUEVOS?
SÍ, DEBERÍA.
BIEN MEGUMI, ¡AHORA USA EL OTRO HECHIZO NUEVO!

PERO NO OLVIDÉIS...
HAY UN ENEMIGO CONTROLANDO UN GRAN NÚMERO DE DEMONIOS MILENARIOS...
KIYOMARO-KUN, HE ESCUCHADO LO QUE PASA DE BOCA DEL DOCTOR RIDDLES.

¡TENÉIS UNA ESPERANZA LLAMADA AMIGOS!
¡QUE VOSOTROS DOS NO ESTÁIS SOLOS!

SFX: CHIRA

SFX: BABAH

¡¡EN ESTA DIFÍCIL SITUACIÓN, TIO Y MEGUMI TIENEN UN NUEVO HECHIZO!!
KIYOMARO Y GASH LUCHAN COMO PUEDEN CONTRA LOS DEMONIOS MILENARIOS...

SFX: FUOOOOOOO
魔物の子図鑑カードが当たるキャンペーン中!!
(詳しくは本編お楽しみください!)
単行本最新8巻 大人気発売中!!
¡¡¡EL QUINTO HECHIZO, SAIFO-JIO!!!
NIVEL. 108 LUZ
LEVEL108 光 LIGHT
雷句 誠
金色のガッシュ!!

¿¡¡ATACARÁ CON ESO!!?
¿¡UNA ESPADA!?
UN...
¿ES... ESTO?
SFX: GUAAAA
SFX: KOOOOO

¿¡VIENE A POR MÍ!?
¿¡QUÉ!?
¡¡
¡¡KIYOMARO, NO LO ESQUIVES!!
SFX: DOKAAAA
SFX: KURUU

¡¡¡OOOOOOOOOOOOH!!!
¡¡¡SEEEEEEEE!!!
⇦11ページへ急げ！

TI... ¡TIO!
¿¡QUÉ DEMONIOS ESTÁ PASANDO!?
¿¡QUÉ!?
SFX: KOOOOOO
EHH, NO ES UN ATAQUE, GASH-KUN.
SFX: DOGYUUUUUU
¿¡POR QUÉ ATACASTE A KIYOMARO!?
SFX: HYUOOOOOOO

SFX: PAAAAA

SFX: KOOOOOO

SFX: SHUAAAAAAA

¿ES UN HECHIZO FIABLE EH?

AHORA, LEVANTA, KIYOMARO-KUN.
ESTA TÉCNICA TAMBIÉN RECUPERA UN POCO DE LA ENERGÍA DE TU CORAZÓN.

YA QUE GASH PARECE QUE SIGUE CON ENERGÍA, NO LO USARÉ EN ÉL.
¡UNU, BASTA CON SOLO CURAR A KIYOMARO!

¡ESTA PELEA EMPIEZA AQUÍ! ¡¡KIYOMARO!!
...

¡DEBERÍAS SER CAPAZ DE LIBERAR UNO O DOS HECHIZOS!

¿ESTO ESTÁ BIEN?
¡NOSOTRAS DOS!

LA PELEA SE PONDRÁ MUY PELIGROSA.
LOS ENEMIGOS... HAY COMO CUARENTA DEMONIOS MILENARIOS, Y TODOS SON ENEMIGOS FUERTES...

SFX: ZAZAA

SFX: DODOOOO

SFX: BABAH

SFX: DOBASHUUUU

SFX: KOOOOOOO

¡¡MIS HECHIZOS SON TÉCNICAS PROTECTORAS, NO SERÁN DESTRUIDAS CON FACILIDAD!!
¡ESTÁ BIEN, DEJÁDMELO A MÍ!
¡¡TIO!!
GU...
¡¡KUUUU!!
SFX: DOSHAA
SFX: DODODODODODOOO

ESE TIPO COBARDE SE LLAMA LORD. ¡¡OBLIGÓ A ESOS TIPOS QUE NO QUERÍAN LUCHAR A HACERLO EN CONTRA DE SU VOLUNTAD!!
UNU.
¡ESE TIPO COBARDE QUE CONTROLA A LA GENTE Y A LOS DEMONIOS QUE TIENEN MIL AÑOS!
NO PODEMOS PERDONARLA, ¿VERDAD? ¡ESE MALVADO JEFE!
SFX: DOSHAA
SFX: BOSHUUUUU
SFX: DON ZUN
SFX: DODOGODOO

¡¡NO PERDEREMOS!!
SÍ...
¡NO PERDEREMOS!
¡MIENTRAS ÉL MISMO NO LUCHA!
LO QUE ES MÁS, SE ESTÁ RIENDO EN ALGÚN LUGAR A SALVO...

VAMOS A LUCHAR
ME-GUMI-SAN...
TIO...

¡POR SU-PUES-TO!

SFX: BAH

SFX: KOOOOOO

¡¡¡GI-
GA RA
SEUSHI-
RU!!!
SFX: BAN

¡¡SI ESO ES TODO, PUEDO SIMPLEMENTE LANZAR CONJUROS DESDE AQUÍ!!
¡UH, UMPF! ¿Y QUÉ PASA?
¿¡¡EL HECHIZO QUE TE DEVUELVE LOS ATAQUES!!?
ESO ES...

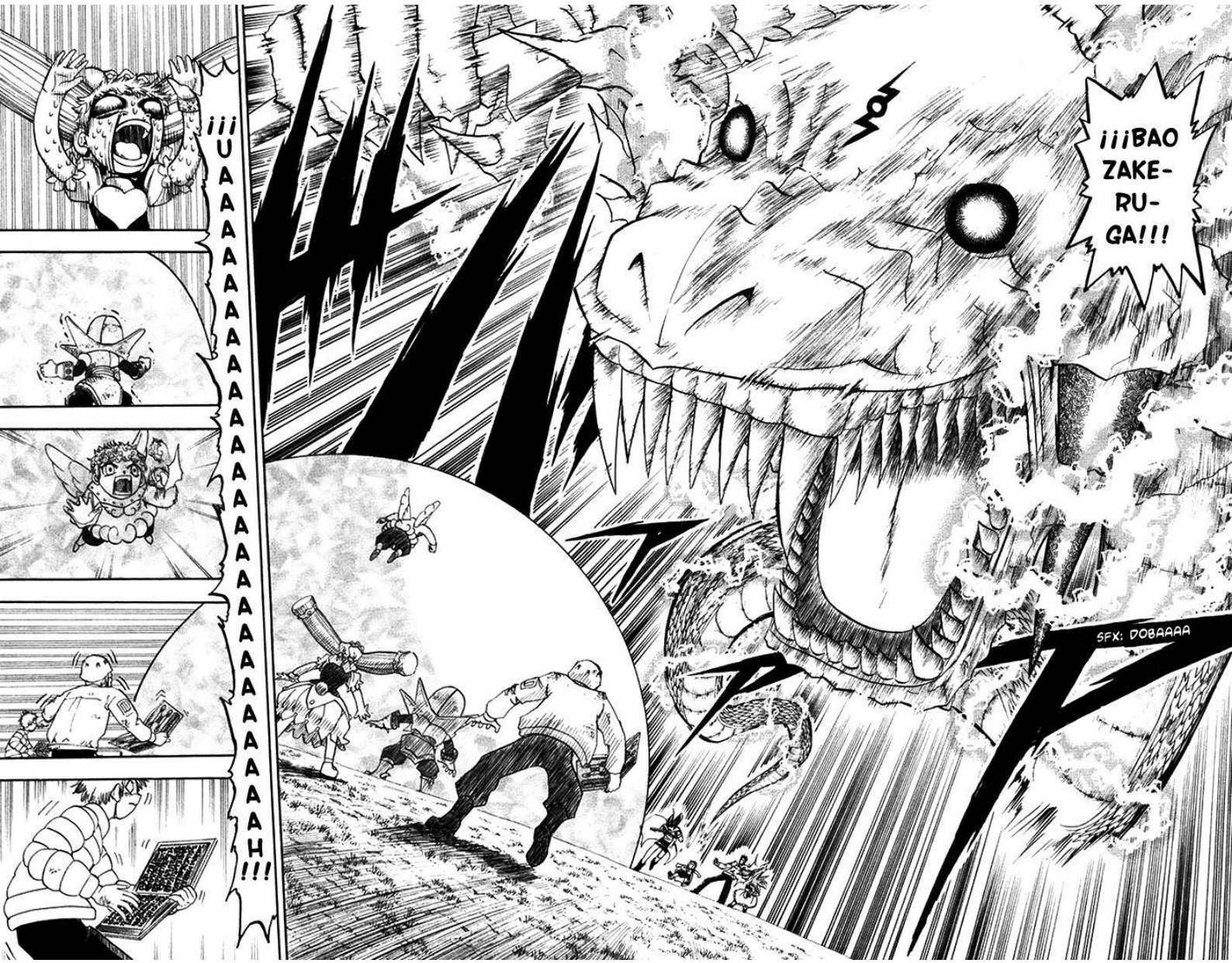
13

¿ES ASÍ?
¡ESE HECHIZO ES INÚTIL UNA SEGUNDA VEZ!
ADEMÁS, ¿LA BARRERA DESAPARECERÁ EN POCO TIEMPO, NO?

¿QUÉ CREES QUE PASARÍA?
SI FUESE A LIBERAR UN HECHIZO DESDE AQUÍ,

NO PODEMOS... ¿¡LANZAR MÁS HECHIZOS!?
¡!
SOLO CONTRAATACARÍAMOS CON OTRO HECH...

¡JAQUE MATE!


¡¡¡UAAA

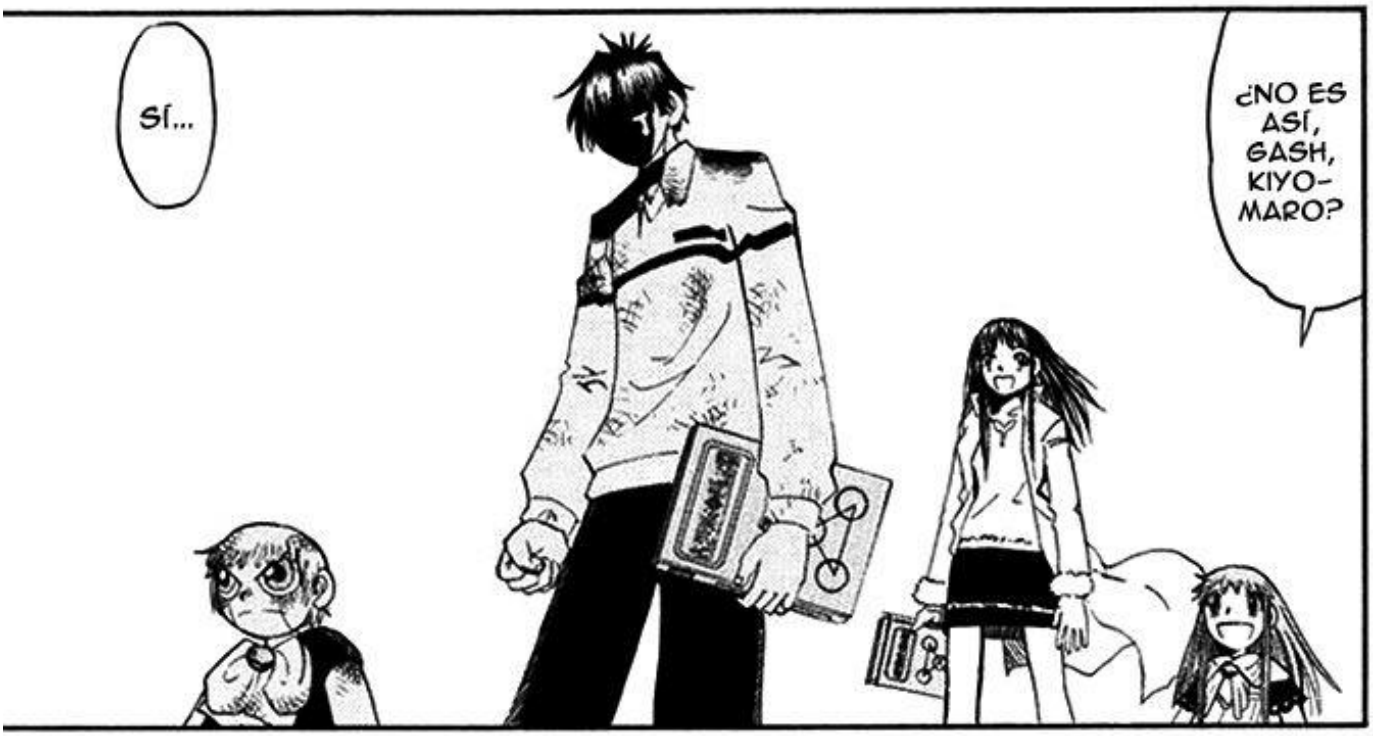
SFX: SHUBAH

SFX: SHU

SFX: SHUPAH

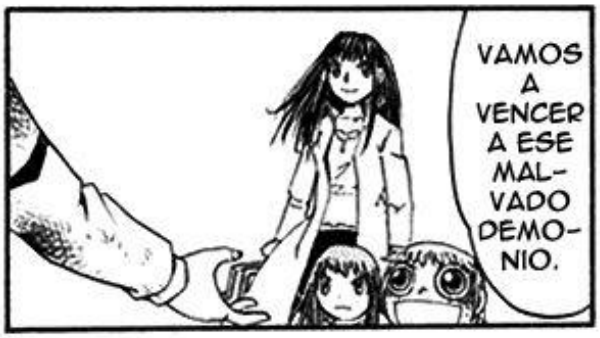
17 SFX: DOGAAAAAAA

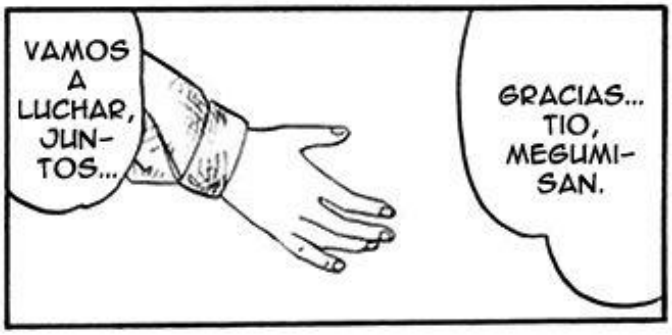
SFX: KOOOOOOOO



SFX: GOSHI GOSHI

PUEDO VER LA LUZ...


VAMOS A VENCER A ESE MAL-VADO DEMO-NIO.


VAMOS A LUCHAR, JUN-TOS...
GRACIAS... TIO, MEGUMI-SAN.

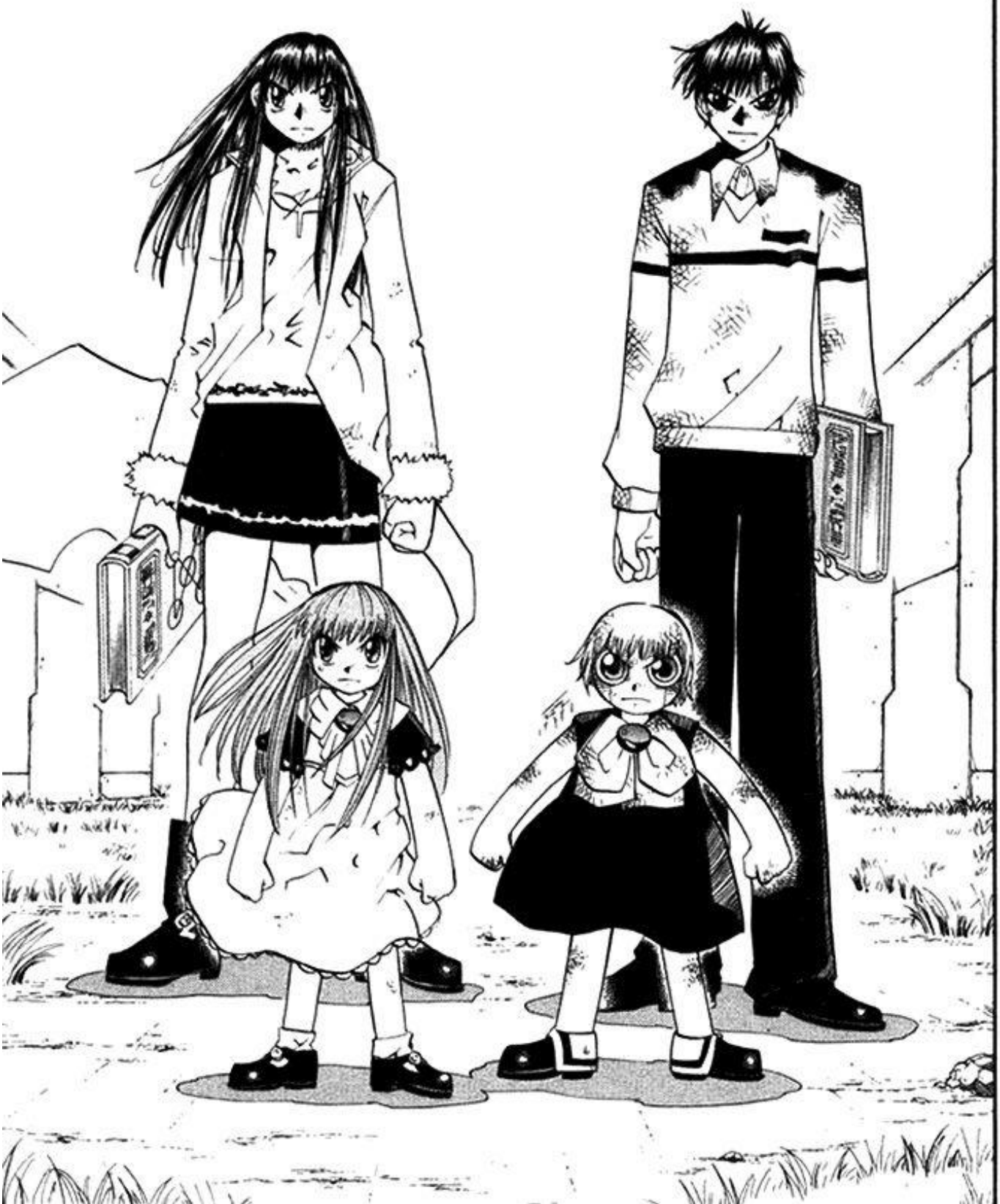
¡VAMOS A VENCER A LORD!

レベル

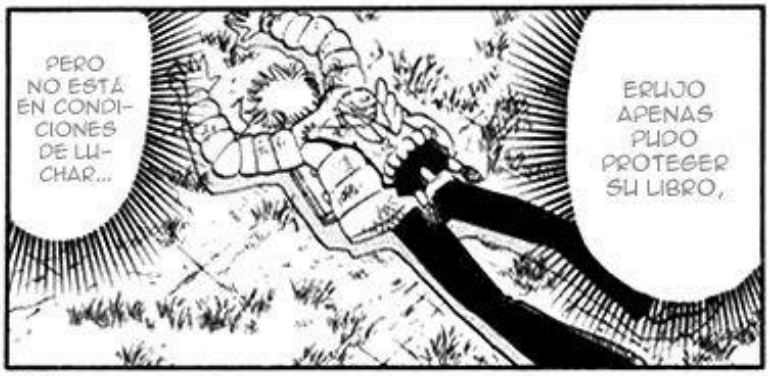
NIVEL.109

ロードの正体（しょうたい）

LA VERDADERA FORMA DE LORD



SFX: MERA MERA MERA



2 SFX: DODODODODODODODODODODO

¡¡¡ KYAAA

SFX: DADADADADADADA
¡¡DEJAROS HACER ESSSSSOOOOOOO!!
NO PUEDO...
AQUEL QUE MUEVE LOS HILOS... ¡HAREMOS QUE NOS LLEVE HASTA DONDE SE ENCUENTRA LORD!
¡SÍ! ¡¡CAPTURADLA!!
3
SFX: HYUGOOOOOOO
SFX: PIIIIII
¡¡¡VADIOOOOOO

4 SFX: BASA BASA BASA BASA

MALDITA... ESTÁS ESCAPANDO...
KU...
¡¡PERO AÚN TENEMOS A MUCHOS DEMONIOS FUERTES!!
¡TAL VEZ AHORA OS CREÁIS GRAN COSA!

¡SÍ!
¡POR AHÍ, KIYOMARO-KUN! ¡¡LAS PERSONAS QUE SE CONVIRTIERON EN AMOS DE LIBROS!!
¡!
U... GU...

5

¿¡JAPÓN!? ¿¡POR QUÉ ESTOY EN JAPÓN!?
EN... JAPÓN.

...
¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ...?

GU...
¿DÓNDE... ESTOY?
¿¡SE ENCUENTRA BIEN!?

VOSOTROS... CHICOS...
GRACIAS A DIOS... AHORA NO TENDRÁN QUE SER OBLIGADOS A LUCHAR NUNCA MÁS...
¡JUSTO CUANDO EL LIBRO SE QUEMÓ!
¿¡SU CORAZÓN MANIPULADO HA REGRESADO A LA NORMALIDAD!?

QUIÉN...
ESTÁIS MUY LASTIMADOS...

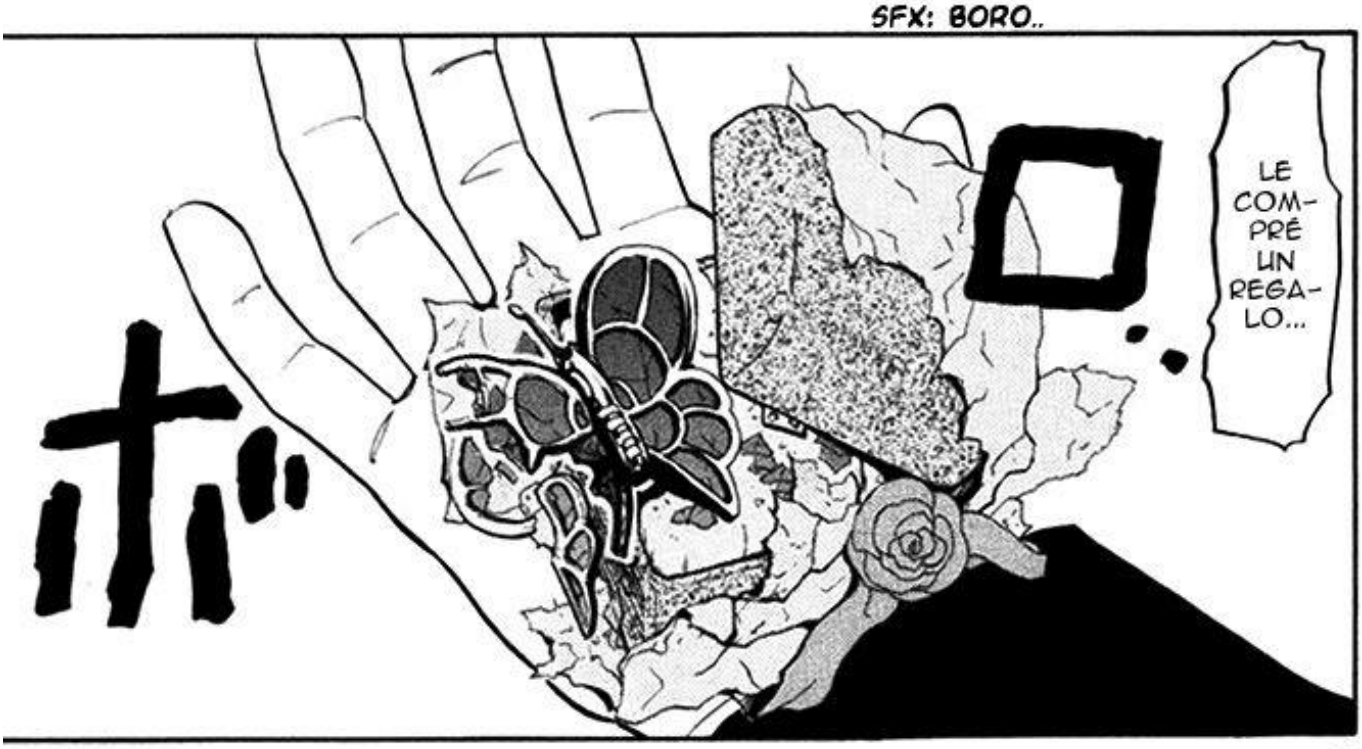
¿ESTÁIS BIEN?
¿EH?

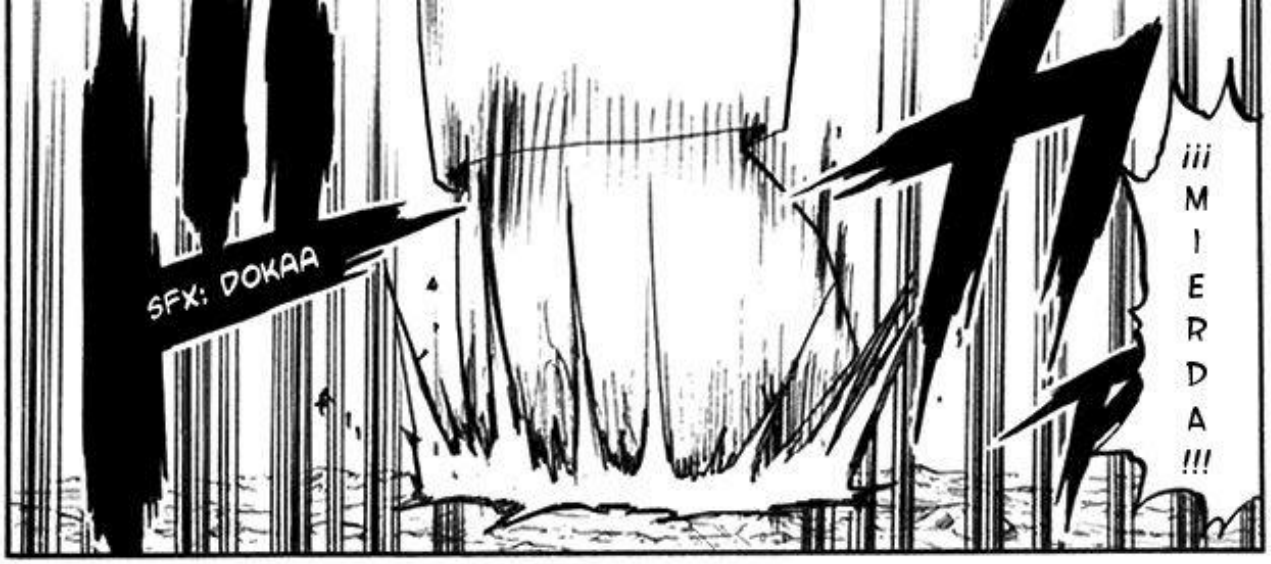
6

¿QUIÉN HARÍA UNA COSA TAN HORRIBLE...?

SFX: GOSO GOSO

SFX: BORO..




SFX: DOKAA
¡¡¡MIERDA!!!

¡EN LUGAR DE HACER QUE LOS DEMONIOS MILENARIOS LUCHEN, MUÉSTRATE!
MUESTRA TU VERDA-DERA FORMA...
¿CONTROLÓ SUS CORA-ZONES? ¿¡INVOLUCRÓ ASÍ SIN MÁS A GENTE QUE NO TIENE NADA QUE VER!?
¡¡ESE LORD ESTÁ HACIENDO ALGO MUY CRUEL!!

8

¡GOLPEARÉ ESA CARA TUYA CON TODAS MIS FUERZAS!
¡¡DEFINITIVA-MENTE TE VENCERÉ!!

SFX: DOSHUUUU BOOOOO

SFX: ZUGAAA DOKO BEGOO

¡JIIIIIIIII-
IIIIIIIII-
IIIIII
IIIII
IIII!

SFX: BYOKO BYOKO BYOKO BYOKO

¡SERÁ MEJOR QUE SE LO HAGA SABER A LORD, GEROOO!

EL QUE ESE TIPO ESTÉ AQUÍ...

SFX: DAH

SFX: SHUUUUUUUU

¿¡HAN SIDO VENCIDOS POR UN SOLO SUJETO-GEROOO-OOO!?

QU, ¿QUÉ ES ESTE TIPO-GERO? TRES DEMONIOS MILENARIOS...

10 SFX: DOOOOOOOOO

Señor en inglés.*

MI MEJOR AMIGA KOKO...
UN DEMONIO QUE MANIPULA LOS CORAZONES DE LAS PERSO-NAS...

EL DEMONIO MÁS MALVADO LE DIO ESA CRUEL PERSO-NALIDAD, Y LA OBLIGÓ A PARTICIPAR EN ESTA BATALLA...
ÉL JUGÓ CON EL CORAZÓN DE LA DULCE KOKO QUE JAMÁS LUCHARÍA...

PERO FINAL-MENTE LUCHA-REMOS CONTRA TI...
HA PASA-DO MU-CHO...

¡¡ZOPHI-
SE!!

JUJUJU
JUJUJU...
PARECE SER
QUE HE SIDO
DESCUBIERTO
POR AQUE-
LLOS DOS.
SI
ESE
ES EL
CASO...
KO-
KO.
ESTE
DISFRAZ
SE HA
VUELTO
INÚTIL...
SU...

SFX: DOOOOOOOOOO

14

15

HUBIESEN DESTRUIDO LAS LITOGRAFÍAS QUE TODAVÍA NO HABÍAMOS OBTENIDO, ESO HUBIESE SIDO MUY MALO.
¿QUÉ?, SI AQUELLOS QUE CONOCÍAN MI PLAN...
DESDE EL INICIO JAMÁS NECESITASTE DE UNA MÁSCARA.
AUNQUE SE TRATE DE TI...

SEGURAMENTE.
KU KU KU ...
¿CREES QUE ESTARÁ CELOSA DE LA FUERZA QUE ADQUIRÍ?
ME PREGUNTO POR QUÉ.
ESPECIALMENTE ESA SEÑORITA SHERRY, QUIEN ME GUARDA MUCHO RENCOR.

SFX: ZUOOOOO

FUI CAPAZ DE REUNIR A CUATRO DE ESOS DEMONIOS FUERTES.
PERO DESDE QUE EVITÉ A ESOS SUJETOS...

SFX: GOGOGOGOGOGOGOGO

SFX: OOOOOOOOOO

BIEN... MIENTRAS ME DIVIERTO...

ME CONVER-TIRÉ EN EL REY.

KYUUTSUI NO SCANTRAD GROUP

VISÍTANOS EN:
WWW.KYUUTSUI.COM

TRADUCCIÓN: ESTU48
EDICIÓN: DARI-FARUGA
CORRECCIÓN: ZORZAMEN

TVアニメスタート!
詳しくは446ページに!!
ああ、出撃だ!
単行本
最新⑩巻
4月18日㊎
発売!
NIVEL.110
LEVEL.110
手紙 LA CARTA
金色のカッシュ!!
雷句誠

金色のガッシュ!!

NO DAMOS ABASTO LIMPIANDO.
U,UNUU, KIYOMARO...
¡¡ESTO NO ES LO MISMO!!
¡¡MAL!!
SFX: DOH
SFX: BASAA DOSAA

MÁS IMPORTANTE, ¿TODOS ESOS LIBROS SON DE LA HABITACIÓN DE PAPÁ?
¡CIERTO, SIMPLEMENTE DEJADLOS AHÍ!
SFX: BARARARARA

SI SUPIESE EN QUÉ RUINAS ANTIGUAS FUE USADO...
SI SUPIESE DE QUÉ CIVILIZACIÓN ES EL PATRÓN DE ESTE MOSAICO...
ESTA BALDOSA USADA EN TIEMPOS ANTIGUOS...

¡¡SABRÍA DÓNDE SE ESCONDE LORD!!

PERO NO TENÍA RECUERDOS DESDE EL MOMENTO QUE FUE MANIPULADO...
INTENTÉ PREGUNTARLE POR LA LOCALIZACIÓN DE LORD,
SÍ.
¿ESTE... MOSAICO ESTABA EN EL BOLSILLO DE UNO DE LOS TIPOS CONTROLADOS MENTALMENTE?

3

¡¡DEJADME A MÍ EL RESTO!!
LO SABRÉ... ¡SI PUEDO DISTINGUIR CON CLARIDAD ESTE MOSAICO, SABRÉ SU LOCALIZACIÓN!
NO... ESTE MOSAICO, DEFINITIVAMENTE ES DE RUINAS ANTIGUAS...
PERO, ESTO NO ES...
SOBRE ESOS MOSAICOS DE SUS BOLSILLOS.
ADEMÁS, DIJO QUE NO SABÍA NADA,

PARA CONSEGUIR TIEMPO LIBRE, MEGUMI DESESPERADAMENTE REDUJO SU APRETADA AGENDA.

TODOS DAN LO MEJOR DE SÍ MISMOS.

SÍ, DEBE QUERER LIBERAR A ESA GENTE CONTROLADA MENTALMENTE LO ANTES POSIBLE.

UNUU, KIYOMARO NO HA DORMIDO BIEN DESDE HACE TRES DÍAS.

SFX: PAKKARA PAKKARA

¿¡Y TODAVÍA NO HA VUELTO!?

HACE DOS DÍAS, SALIÓ A BUSCAR AL GUARDIAN DE SU LIBRO.

パッカラ

パッカラ

SÍ.... AHORA QUE LO PIENSO, ¿DÓNDE ESTÁ UMAGON?

UNUU... UMAGON, EN ESTE MOMENTO IMPORTANTE...

¡VOY A TRABAJAR DURO EN RECOGER ESOS LIBROS!

SFX: BAN

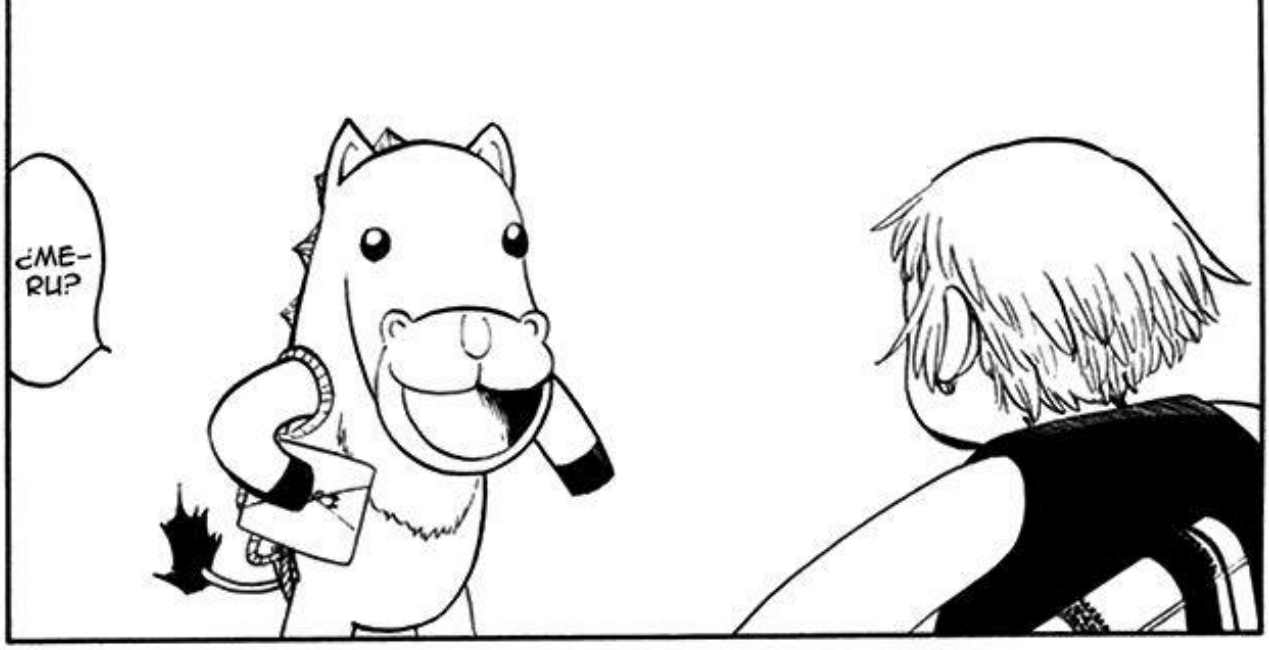
¡¡UMAGOOON!!

U... UMAGON...

...

Y UMAGON NO TIENE UN COMPAÑERO, ¿¡¡CIERTO!!?

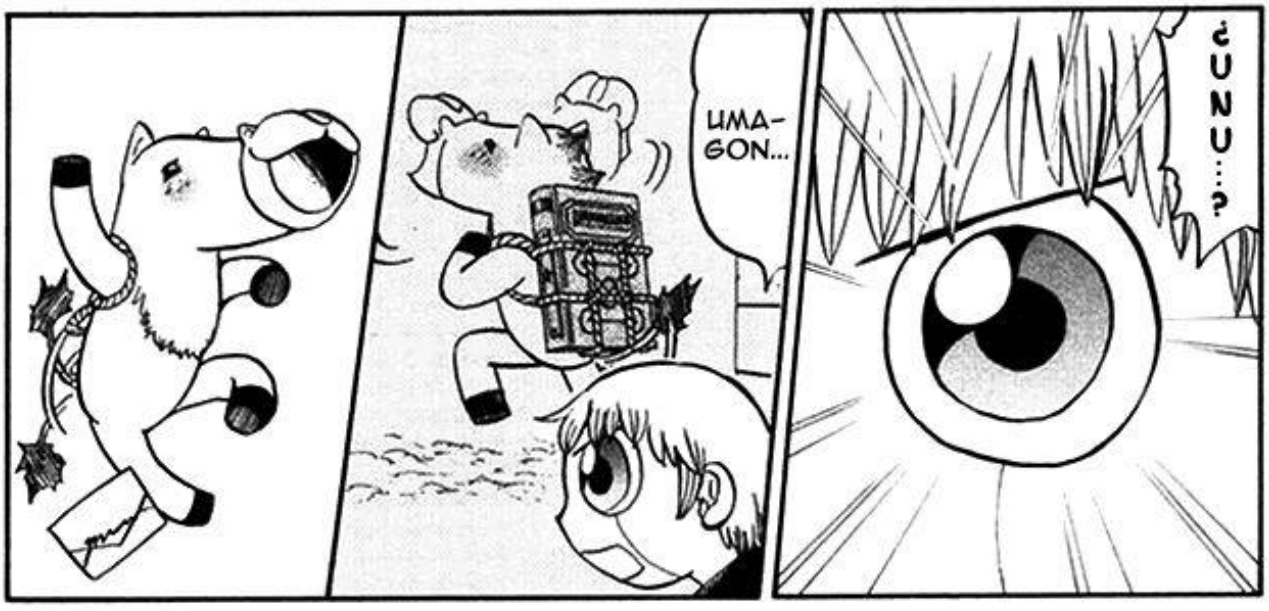
¡¡LOS DEMONIOS MILENARIOS ESTÁN TRAS NOSOTROS!!

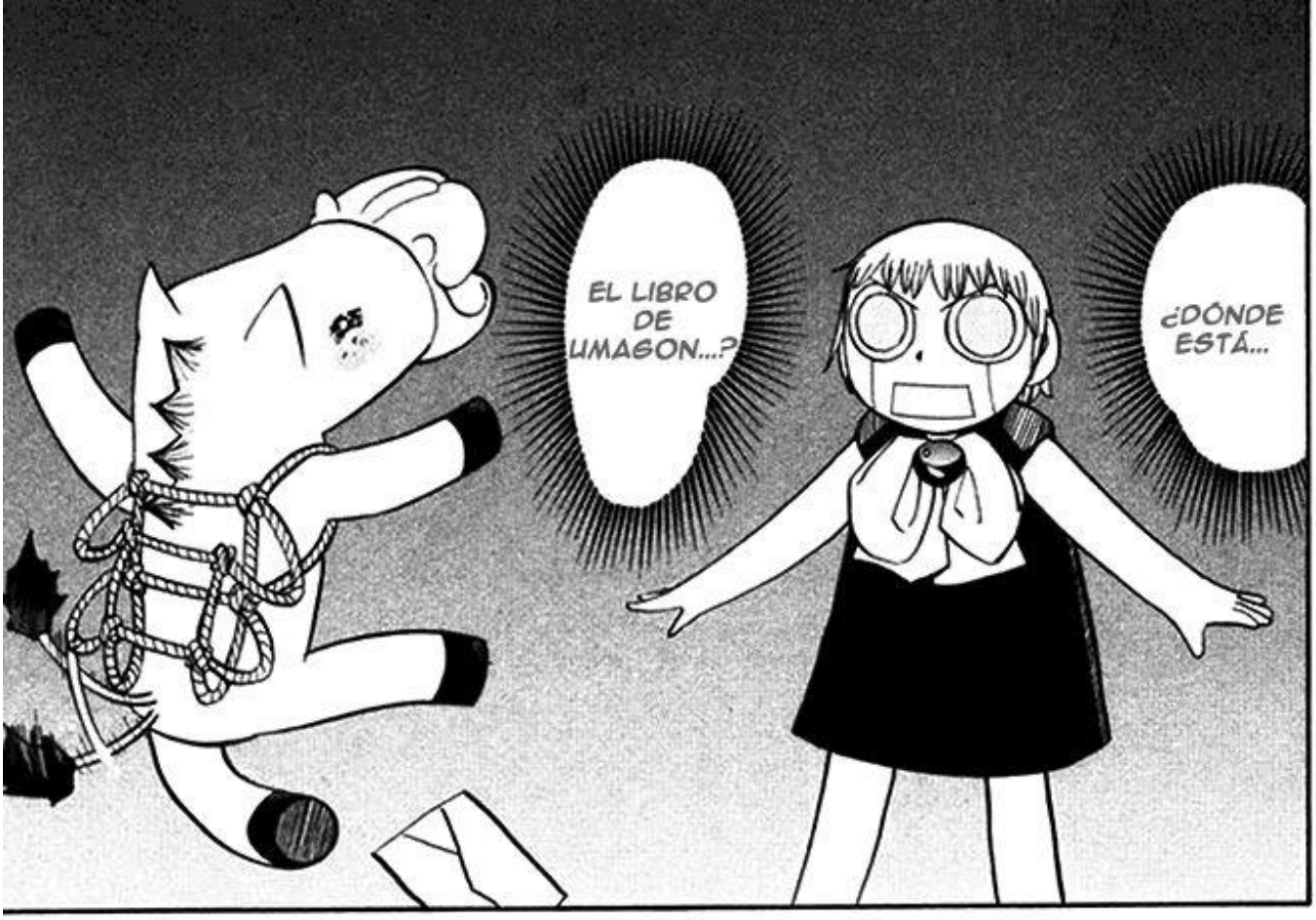

¿ME-RU?

SFX: DAH

MERU MERU ME
MERU MERU ME
MERURU...
¡GRACIAS A DIOS! UMAGON, ESTÁS A SALVO.
U... UMA-GON...
¿¡ME-RU!?

5


UMA-GON...
¿UNU...?


EL LIBRO DE UMASON...?
¿DÓNDE ESTÁ...

SFX: DAH
UN, ¿¡DE VERDAD!? ¡¡KIYOMA-ROOOOO-O!!
¡!
¡LO TENGO, AQUÍ ESTÁ! ¡¡LO EN-CON-TRÉEEEE-EEEE!!

AHORA, ¿CÓMO VAMOS A ESAS RUINAS...?
SÍ, CON ESTO PO-DEMOS SALVAR A TODA ESA GENTE CON EL CORA-ZÓN CON-TROLADO.
TODOS ESOS PRO-BLEMAS VA-LIERON LA PENA.
SÍ, ESTE MOSA-ICO ES DE UNAS RUINAS ANTI-GUAS... ¡¡SÉ DE DÓNDE SON!!
KIYO-MARO, ¿¡LO ENCON-TRAS-TE!?

SI NO VOY CON UN PLAN REAL-MENTE SÓLIDO...?
¿CÓMO PODREMOS NOSOTROS DOS, MEGU-MI-SAN, Y TIO LUCHAR...
Y HAY CERCA DE CUARENTA ENEMIGOS...

¡!
KIYOMARO, ¿ESTÁS BIEN? ¡TU CARA SE HA PUESTO UN POCO VERDE!
SFX: KATATA...
¿UN?
カタタ!
...

MERU MERU ME
MÁS IMPOR-TANTE, ¿QUÉ ES ESO, UMAGON? ESA COSA EN TU BOCA...
NO, NO ES NADA... NO DORMIR DURANTE TRES DÍAS ES MALO PARA EL CUERPO.

DOCTOR RIDDLES
¿¡¡DOC-TOR RI-DDLES!!?
ESTO ES...
¡!

EL MISTERIOSO DOCTOR QUE LO SABE TODO.

JAJAJA-JAA. MI NOMBRE ES DOCTOR RIDDLES.

JAJAJAJAA.
MI NOMBRE ES DOCTOR
EL MISTERIOSO DO
SABE TODO

QU-, ¿QUÉ HAY ESCRI-TO?

¿QUÉ? UMAGON, ¿ENCON-TRASTE AL DOCTOR RIDDLES?

HACE UNA SEMANA.

JAJAJAJAA
MI NOMBRE
EL MISTERIOS
HAS ESTAD
EN TU
DE

R RIDDLES.
SABE TODO.
SPERADO
ESTO YA
ORD...
PISTA
OMARO-KUN

HAS ESTADO UN POCO DESES-PERADO EN TU BÚSQUEDA. POR SUPUESTO YA DESCUBRÍ EL REFUGIO DE LORD...

SFX: BUCHIN

KIYO-MA-RO-KUN

LO SIENTO,

ブチン

YA LO SABÍA...

¿PUEDE SER QUE HAYAS CONSEGUIDO UNA PISTA TRAS ESTAR TODA LA NOCHE DES-PIERTO?

OHOOO HOHOHO

¡¡¡UOOOOOOOOOOOOOH!!!

KI, KIYOMARO, ¿QUÉ PASA? ¡¡NO ROMPAS LA CARTA!!

¿LA CARTA ES IMPORTANTE, NO?

¡TAN INDIGNANTE! ¡¡¡ESE BASTAAAAAAARDO!!!

OS HE INCLUIDO ALGUNOS BILLETES HACIA ESE LUGAR.

LA LOCALIZACIÓN DEL ENEMIGO ES EN LAS RUINAS DE DEBORO EN UNA CORDILLERA DEL SUR DE AMÉRICA.

LA... LA PONDRÉ EN EL SUELO SIN DESTRUIRLA...

DIOS... MALDIIIIIITO... NO SÉ SI HAY ALGO IMPORTANTE ESCRITO...

NO HABRÍA ESPERANZA DE GANAR.

INCLUSO SI LUCHÁSEMOS AQUÍ...

ADEMÁS, COMO SABES, LOS DEMONIOS MILENARIOS SON MÁS QUE FUERTES, SON INCREÍBLES EN NÚMERO.

SIENTO NO PODER ACOMPAÑAROS A LAS RUINAS...

PERO EN TU CORAZÓN YA HAS DECIDIDO, ¿NO ES ASÍ?

TÚ DECIDES SI VAIS O NO,

SI ME ENCUENTRO CON AQUELLOS QUE QUIEREN PELEAR, DEFINITIVAMENTE IRÉ A ESAS RUINAS.
ME MOVERÉ POR MI CUENTA, Y BUSCARÉ ALIADOS...

MERU MERU ME
KU...
¿¡¡DÓNDE ESTÁ EL PROFESOR RIDDLES!!?
¡UMAGON! ¿CUÁNDO TE DIERON ESTA CARTA...?
...

SFX: DAH

VENCER A ESOS DEMONIOS MILENARIOS, Y LIBERAR A ESA GENTE QUE TIENE SU CORAZÓN CONTROLADO...
NOS SENTIMOS IGUAL.
KIYOMARO-KUN, QUIERO QUE SOBREVIVAS HASTA ESE ENTONCES...
¡¡KI, KIYOMARO!!
A''
A''

¡¡DEFINITIVAMENTE NO PODEMOS DEJAR QUE SE CONVIERTA EN REY!!

Y A ESE QUE SE HACE LLAMAR LORD, QUIEN FRÍAMENTE JUEGA CON EL CORAZÓN DE LA GENTE, HACIÉNDOLES LUCHAR...

ESO TE DARÁ FUERZA.

SEGURAMENTE,

QUE HAY OTROS AHÍ FUERA QUE COMPARTEN TUS SENTIMIENTOS.

CUANDO SEA DOLOROSO, QUIERO RECORDARTE QUE NO ESTÁS SOLO...

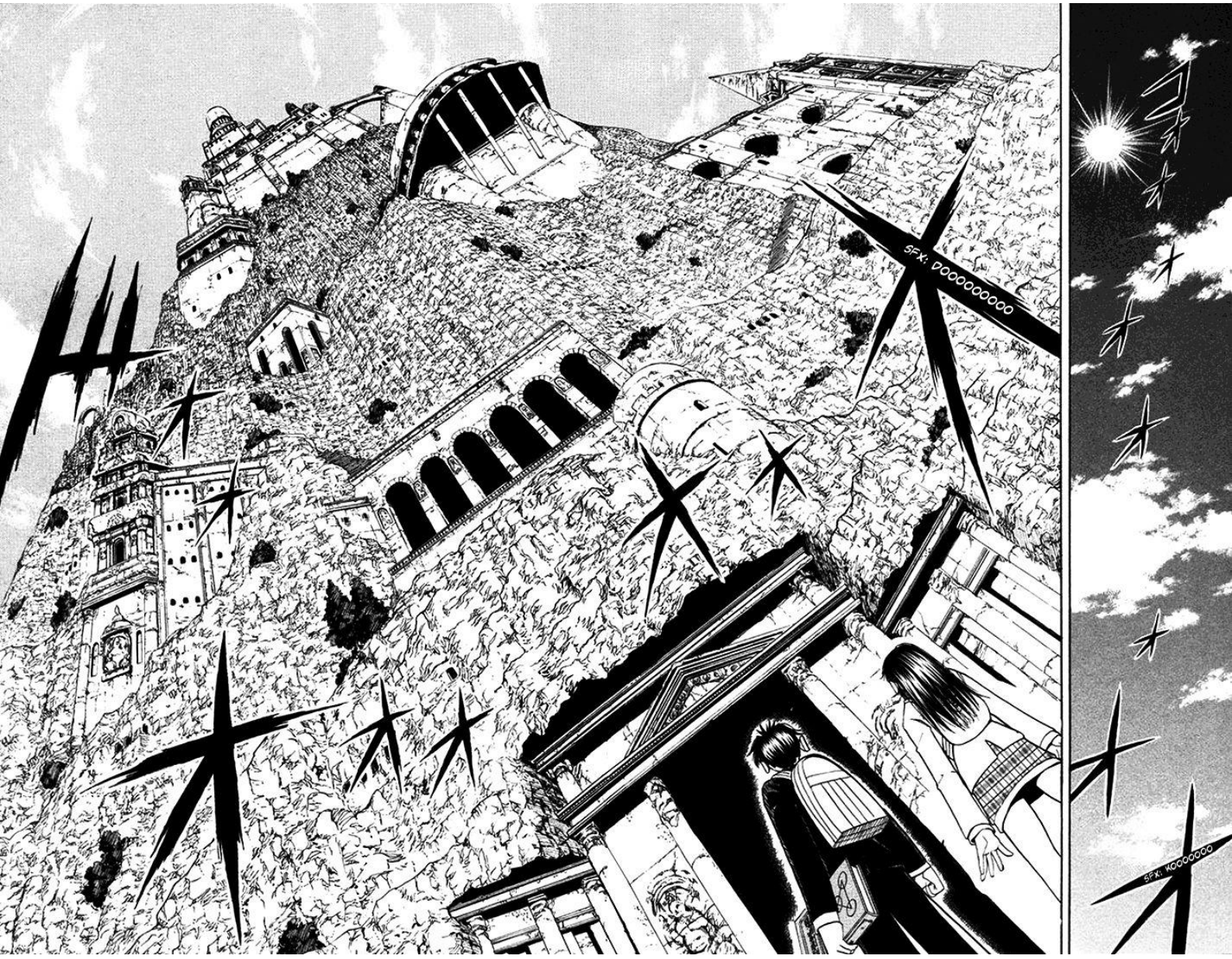
¡COMBINAREMOS NUESTRO PODER!

DE HECHO...

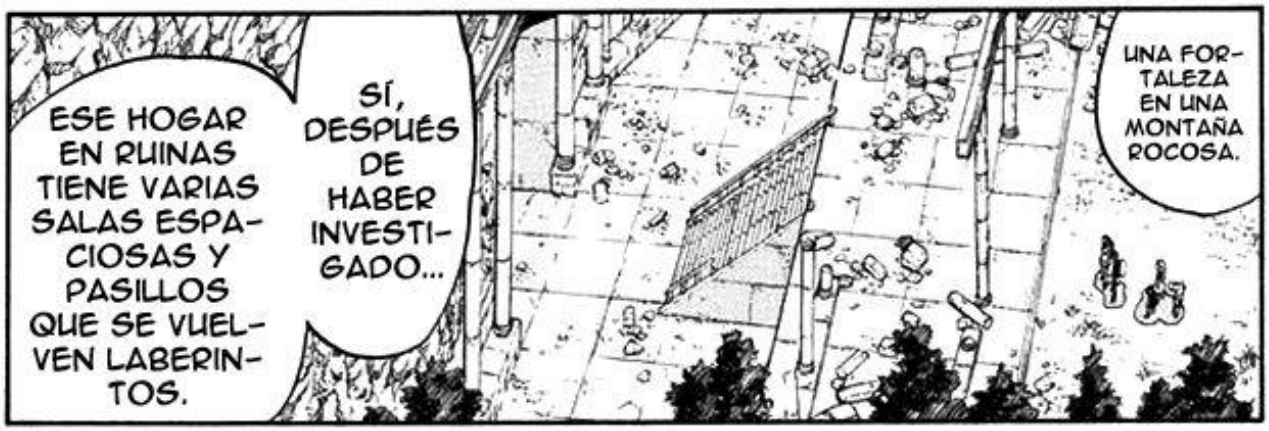
DEJA QUE TE VEA CON ESA FORMA TAN ENERGÉTICA... TAKAMINE KIYOMARO-KUN.
AHH
AHH
AHH
AHH

INTENTANDO SALVAR A LA GENTE DESDE LAS SOMBRAS...
SIEMPRE ERES TAN ESCURRIDIZO...
SI ESTÁS CERCA, AL MENOS PODRÍAS APARECER EN PERSONA, DOCTOR RIDDLES...
ERES ESTÚPIDO...
NO PUEDO... DEJAR DE TEMBLAR...
EH...

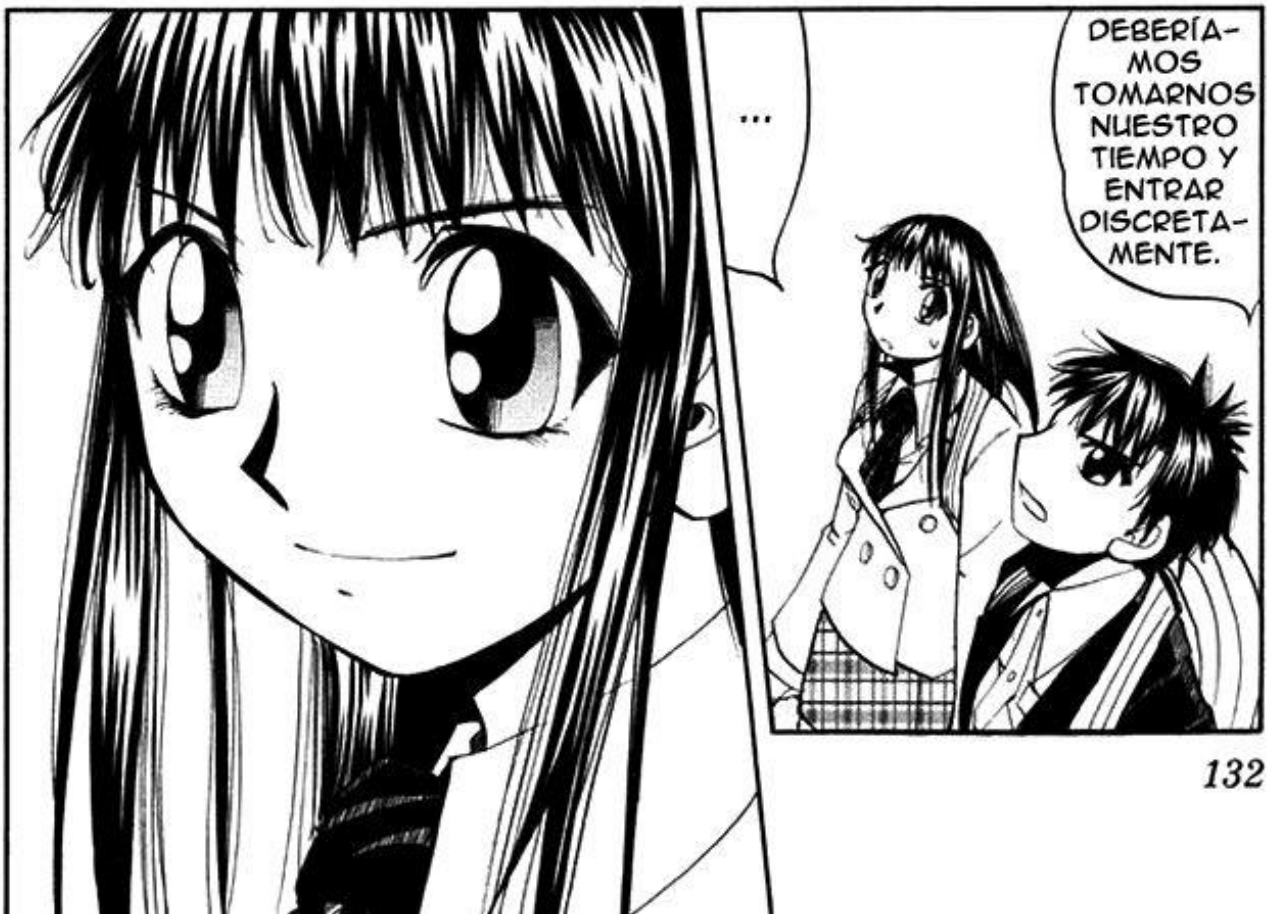
AL MENOS DEJA QUE EXPRESE MI AGRADECIMIENTO.


SFX: DOOOOOOOOO
SFX: KOOOOOOO

SFX: KOOOOOO



15

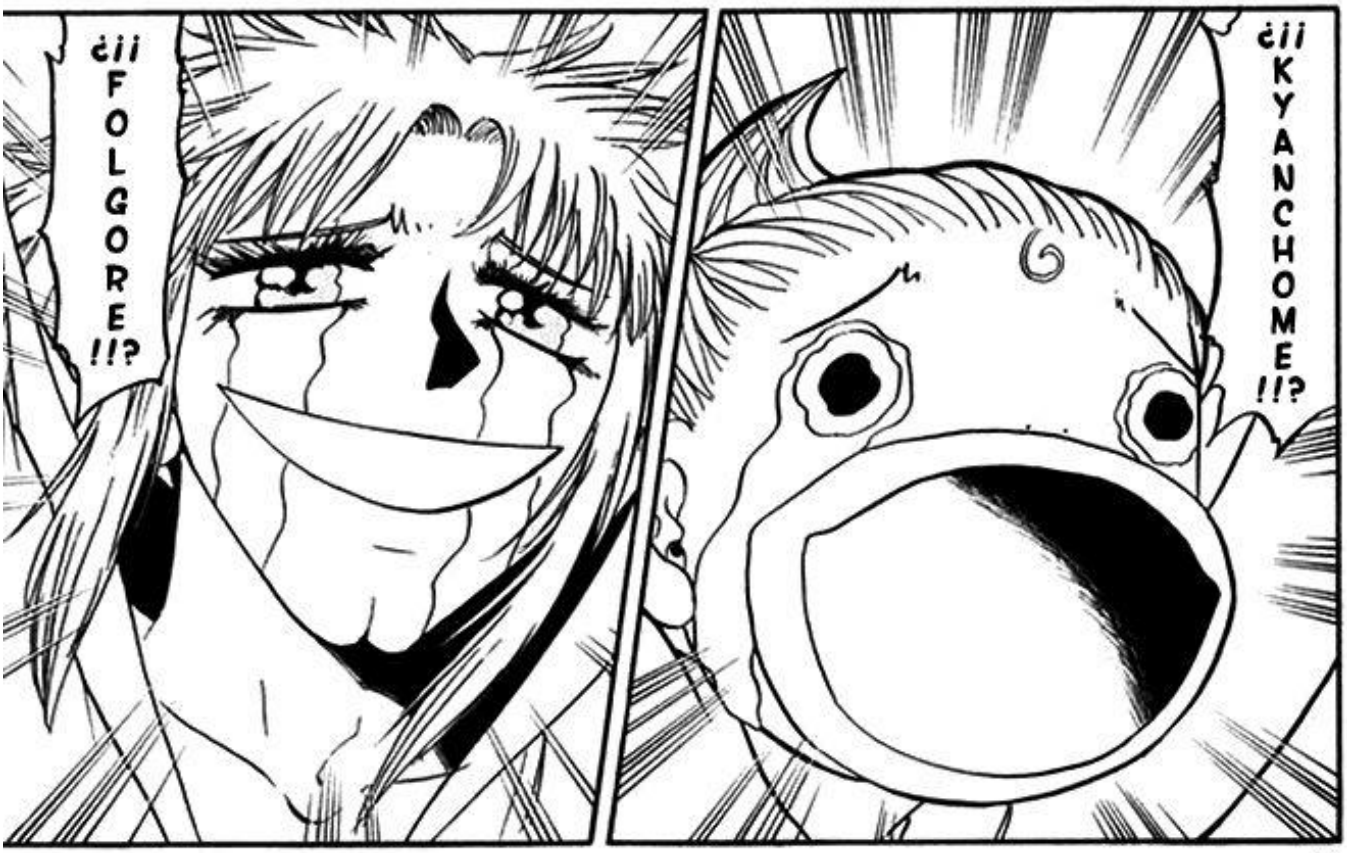


SFX: GASA GASA

SFX: BASAA

SFX: BABAH

¡¡¡KIYOMAROOOOOOO!!!
¡¡¡GAAAAAAAASH!!!
¡UWAAAAAAN!
SFX: BAAAAAN



SFX: TATATATATA

FOLGORE...
NO-SO-TROS, BUE-NO...
EL FOL-GORE-SAMA DE HIERRO NO ESTABA ASUSTA-DO...

CUANDO SEA DOLO-ROSO, QUIERO RECOR-DARTE QUE NO ESTÁS SOLO...
QUE HAY OTROS AHÍ FUERA QUE COM-PARTEN TUS SEN-TIMIEN-TOS.

¡¡¡ESO TE DARÁ FUERZA!!!

NIVEL.111

LEVEL.111

泣き虫

EL LLORÓN

SFX: TATATATATA

SFX: GATA GATA GATA GATA GATA

SFX: BIKUU

SFX: DADAAA

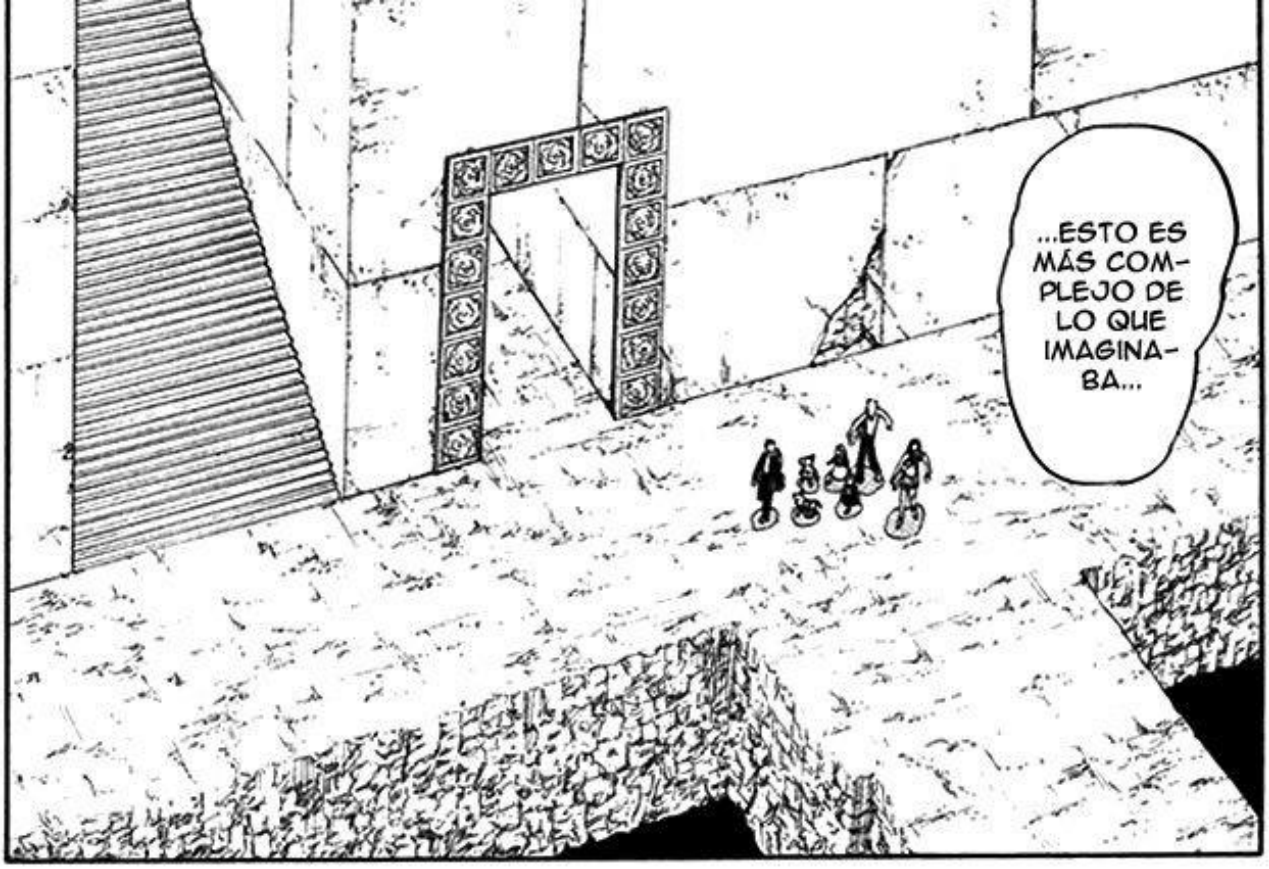
¡¡GOBUUU!!
OYE KIYOMARO, SI UNA SUPERESTRELLA COMO YO SE QUEDA EN SILENCIO, NO SERÍA BUENO PAR...
SFX: DOSHII
SI NOS SORPRENDE EL ENEMIGO Y PIDE REFUERZOS, ¡¡ESTAREMOS ACABADOS!!
¡¡¡AAARRRRGGGHHH, CALLAOS YA!!!
SFX: BATAN

NO...
Folgore de Hierro
ÉL ES REALMENTE DÉBIL... SI ENTRA SUFRIRÁ DE UNA MANERA TERRIBLE.
El Invencible Folgore
¡NO HAGAS ESO KIYOMARO! QUIZÁ ÉL Y KYANCHOME ESTÉN ASUSTADOS, PERO AL MENOS HAN VENIDO.
¡¡UAAAAAAH, FOLGORE!!
SFX: HYUN HYUN

SE CONVERTIRÁN EN ALGO REALMENTE RECONFORTANTE PARA NOSOTROS.
LOS HECHIZOS DE KYANCHOME SON REALMENTE ÚTILES.

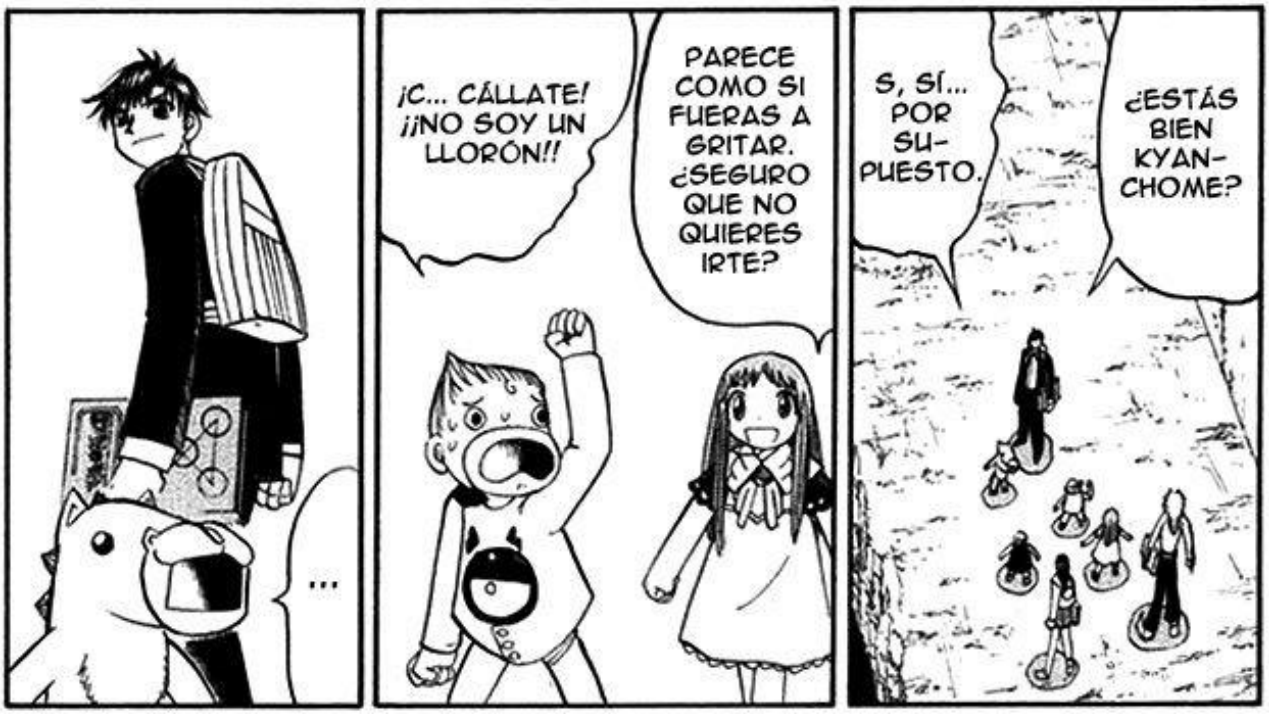
SFX: BASA BASA BASA BASA

SFX: DOKUN BAKUN



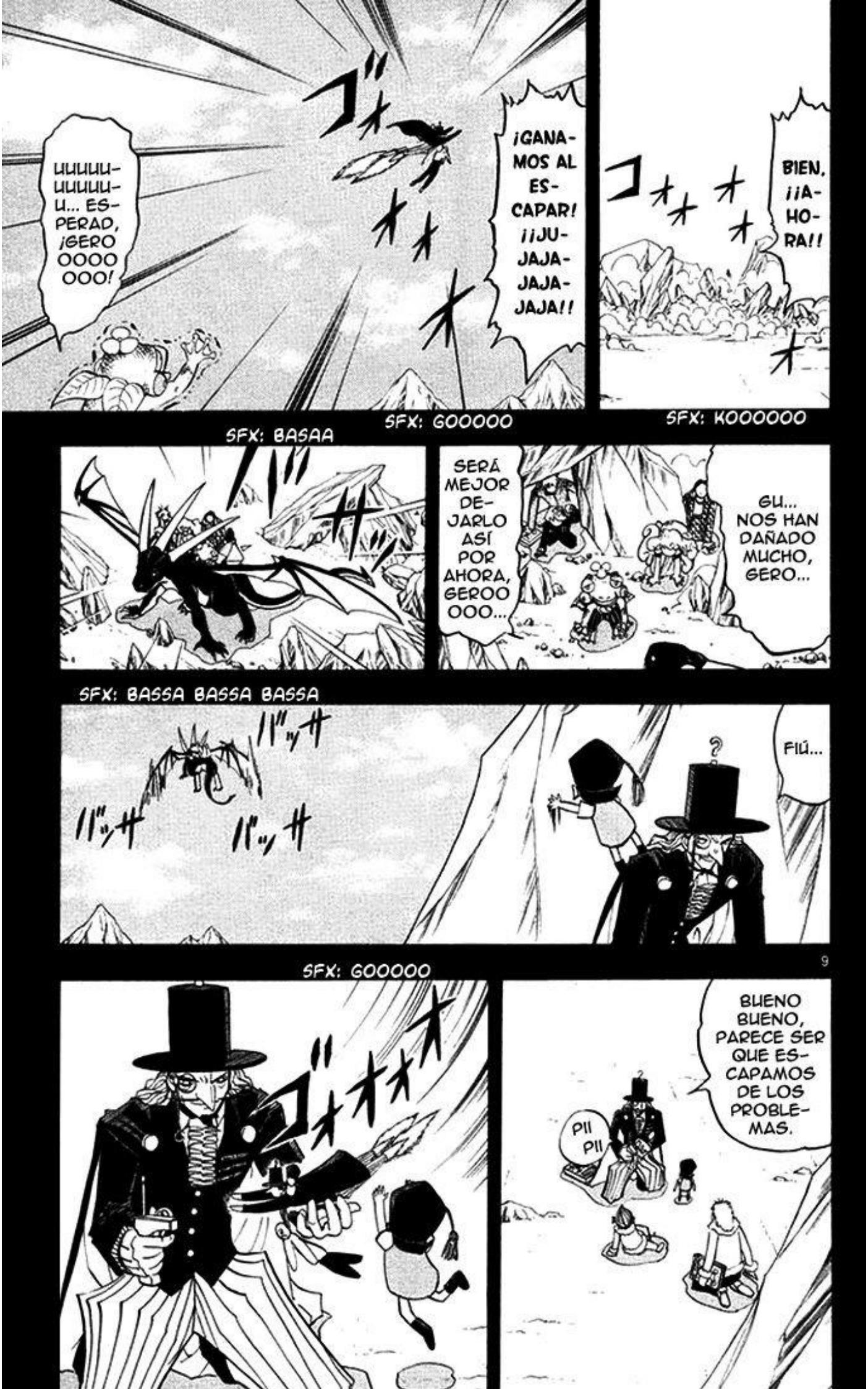
SFX: GATA GATA GATA

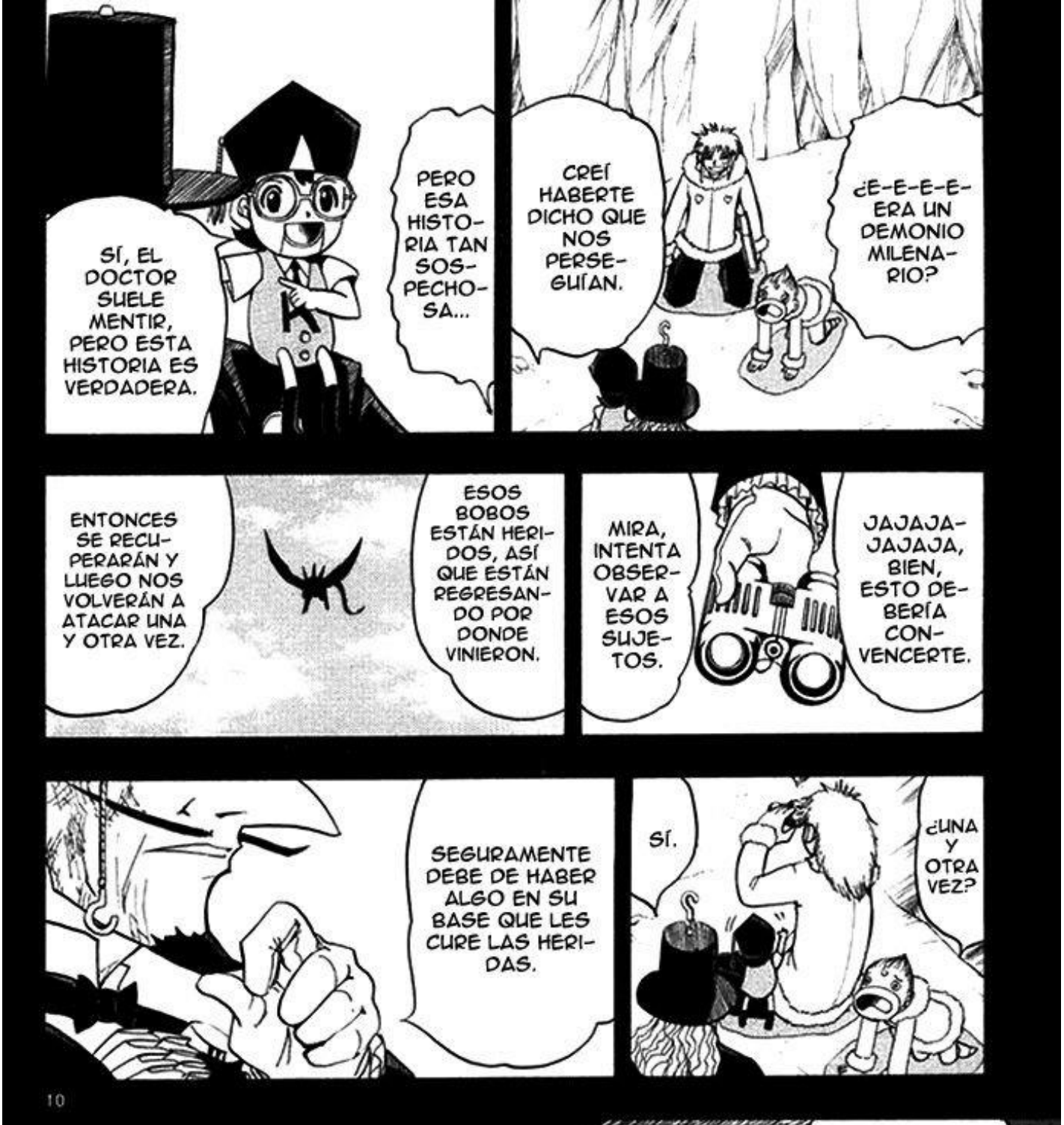
6



KYAN-CHO-ME,
¿QUÉ FUE LO QUE TE DIJO EL DOCTOR RIDDLES?
B...BIEN, ÉL DIJO QUE DE-BERÍA-MOS LUCHAR TODOS JUN-TOS...
SFX: DOKOOON ZUGABAAN
CONOCI-MOS AL DOCTOR RIDDLES EN EL POLO SUR...
7
SFX: DOGAAAAA
¡¡¡RAI-JA ZERU-SEN!!!
¡¡¡J-----!!!
SFX: GYUOOOO
¡O-RU-RO ZU-RU-GA!
?
¡¡MIERDAAAA!!

EN ESE CA-SO...
¡UM! ¿¡ASÍ QUE EN REALIDAD NO PODE-MOS
¡¡¡GIGA-NO ZEGA-RU!!!
SFX: BAGAAAA
8
SFX: DOSHAAAAAAA
¡¡¡GEROOOOOOOOOOO!!!
SFX: GUAAAA
EL GLA-CIAR ESTÁ...
¿¡QUÉ!?

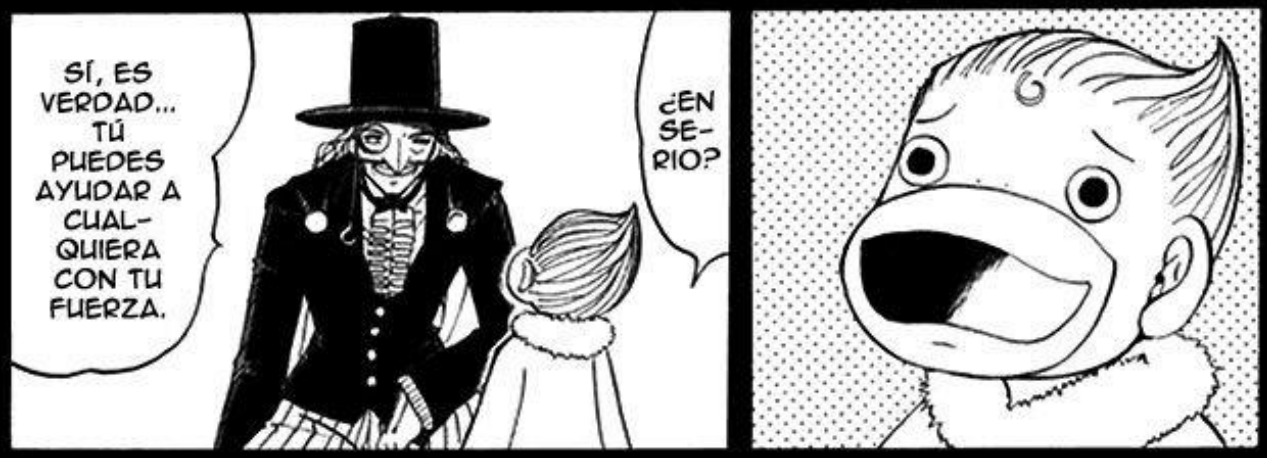

UUUUUU-UUUUUU-U... ESPERAD, ¡GEROOOOOOO!
¡GANAMOS AL ESCAPAR! ¡¡JUJAJAJAJAJA!!
SFX: GOOOOO
BIEN, ¡¡AHORA!!
SFX: KOOOOOO
SFX: BASAA
SERÁ MEJOR DEJARLO ASÍ POR AHORA, GEROOOOO...
GU... NOS HAN DAÑADO MUCHO, GERO...
SFX: BASSA BASSA BASSA
FIÚ...
SFX: GOOOOO
BUENO BUENO, PARECE SER QUE ESCAPAMOS DE LOS PROBLEMAS.
PII PII

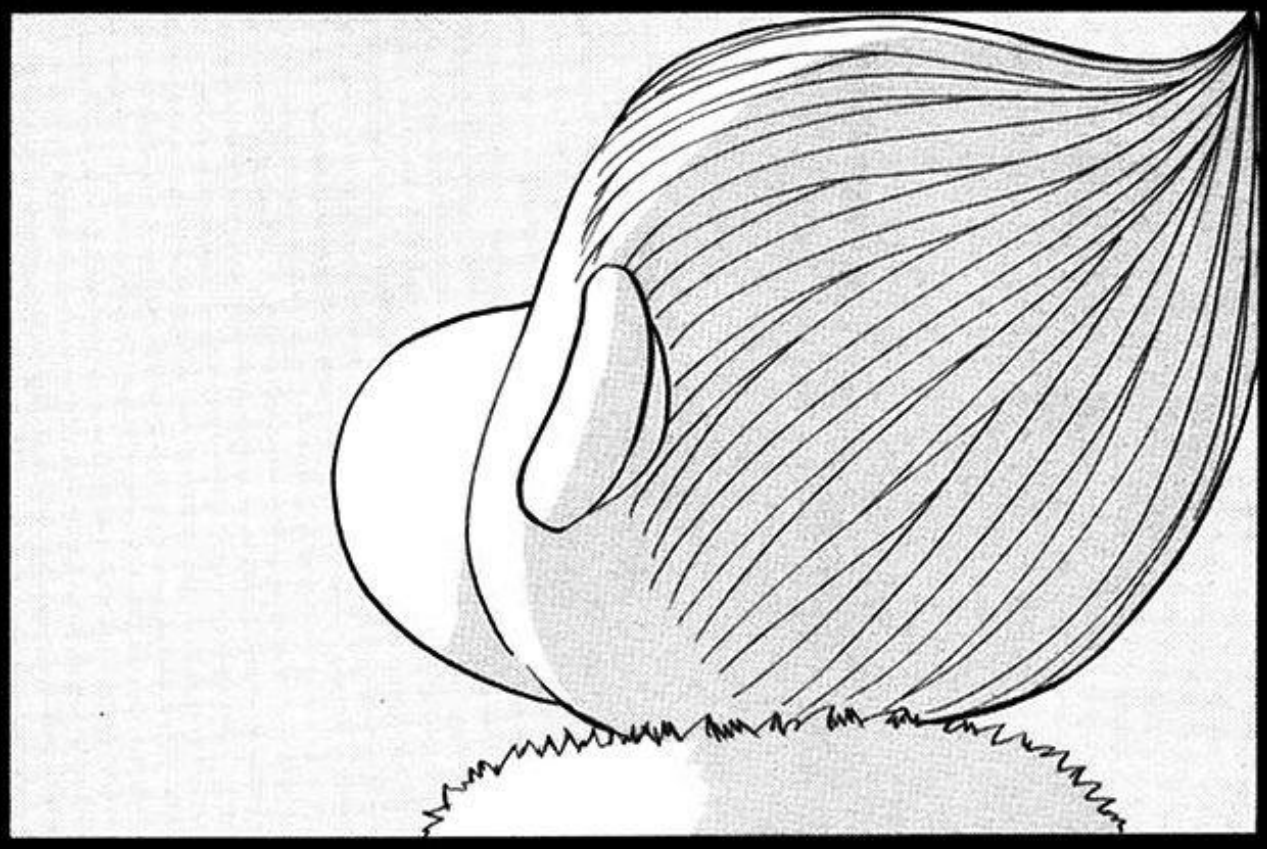

SÍ, EL DOCTOR SUELE MENTIR, PERO ESTA HISTORIA ES VERDADERA.
PERO ESA HISTORIA TAN SOSPECHOSA...
CREÍ HABERTE DICHO QUE NOS PERSEGUÍAN.
¿E-E-E-E-ERA UN DEMONIO MILENARIO?
ENTONCES SE RECUPERARÁN Y LUEGO NOS VOLVERÁN A ATACAR UNA Y OTRA VEZ.
ESOS BOBOS ESTÁN HERIDOS, ASÍ QUE ESTÁN REGRESANDO POR DONDE VINIERON.
MIRA, INTENTA OBSERVAR A ESOS SUJETOS.
JAJAJAJAJAJA, BIEN, ESTO DEBERÍA CONVENCERTE.
SEGURAMENTE DEBE DE HABER ALGO EN SU BASE QUE LES CURE LAS HERIDAS.
SÍ.
¿UNA Y OTRA VEZ?

LA HABILIDAD DE LORD PARA CONTROLAR POR COMPLETO A LOS DEMONIOS MILENARIOS...
SI ALLÍ SE ENCUENTRA ALGÚN SECRETO, ENTONCES NO APARTARÁ LA MIRADA

¿EH?
DEBÉIS IR CON ELLOS Y DESTRUIRLO.
NO... ES IMPOSIBLE EL HACERLO POR NUESTRA PROPIA CUENTA.
BIEN, HEMOS VENIDO PARA DESTRUIR ESE ALGO.
QUÉ... ¡NO QUISE DECIR QUE DEBÁIS HACERLO VOSOTROS DOS SOLOS!
¡PERO SI CREES QUE YO PUEDO HACERLO ENTONCES ESTÁS LOCO!
DEFINITIVAMENTE NO PODEMOS PERDONAR A ESOS SUJETOS...
11
DESDE LUEGO...
PERO, INCLUSO SI VOY, ME PREGUNTO SI PODRÉ SERLES DE AYUDA ALGUNA....
DEBERÍAN UNÍRSELES POCO A POCO.
SEGURAMENTE HABRÁ OTROS DEMONIOS QUE LOS AYUDEN.
¿¡EHH!?
¡¡GASH, KIYOMARO Y EL RESTO YA PARTIERON HACIA ALLÍ!!

ASÍ ES. ¡TU PODER ES IMPOR-TANTE!
INCLUSO TÚ TIENES EL PODER DE AYUDAR-LOS...


SÍ, ES VERDAD... TÚ PUEDES AYUDAR A CUAL-QUIERA CON TU FUERZA.
¿EN SE-RIO?

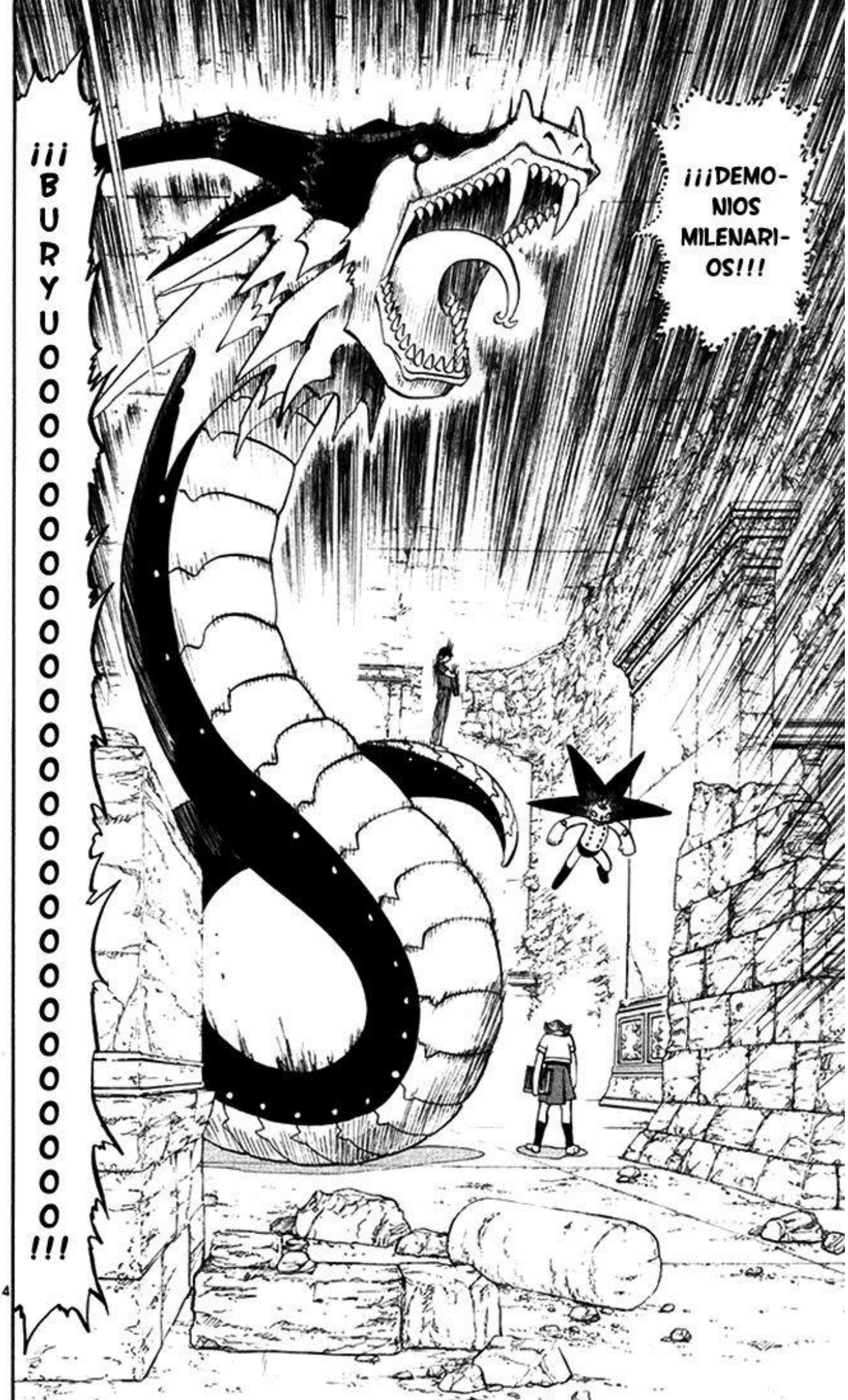


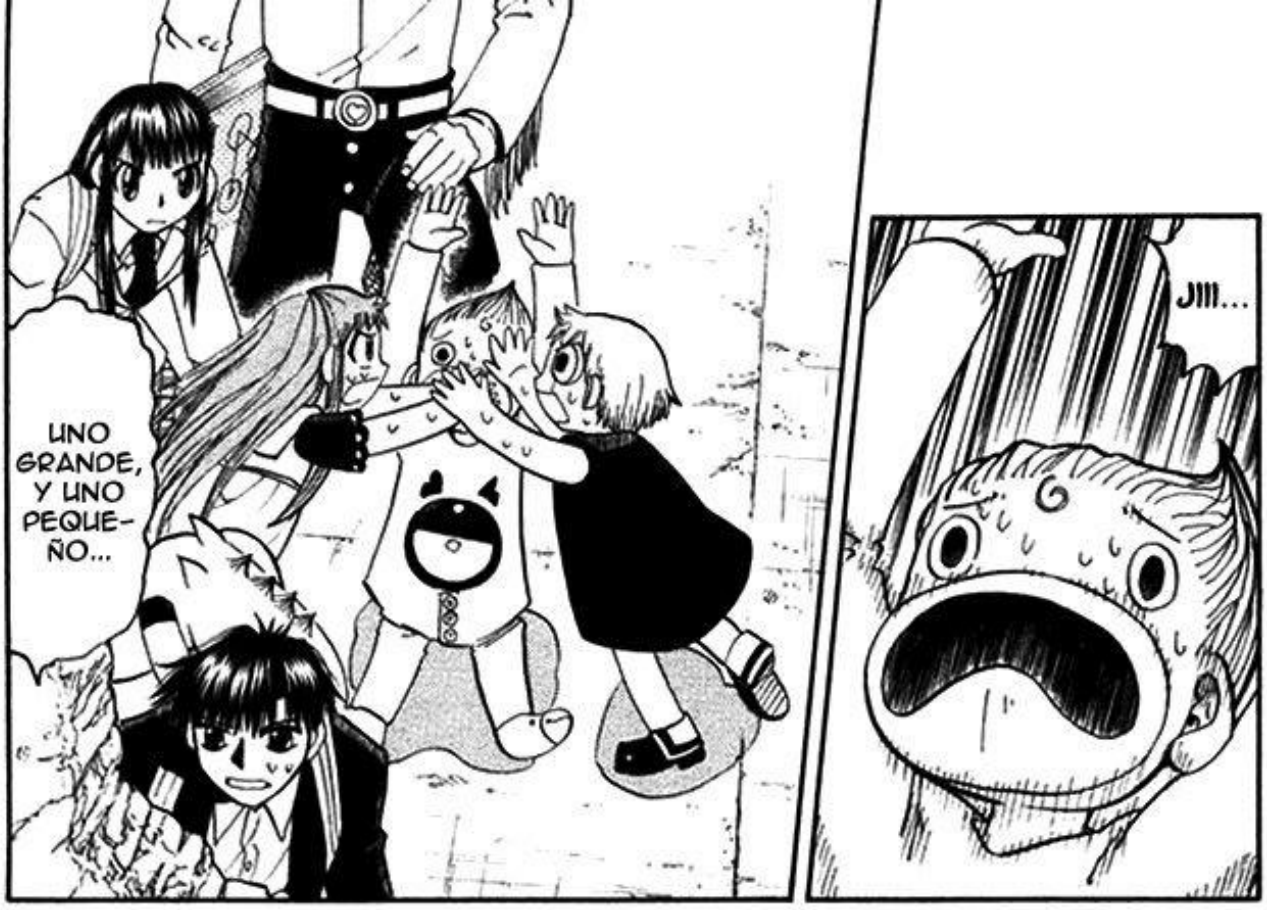
DEBE HABER ALGO AQUÍ QUE PUEDE CONTROLAR POR COMPLETO A LOS DEMONIOS MILENARIOS...
ALGO QUE CURA LAS HERIDAS...
ASÍ QUE ES ESO... GRACIAS.
...
E, ESO FUE LO QUE DIJO.

EL DESTRUIR ESA COSA PODRÍA SER UN ATAJO HACIA LA VICTORIA...
YA VEO... UNA HISTORIA DE ESE TIPO.

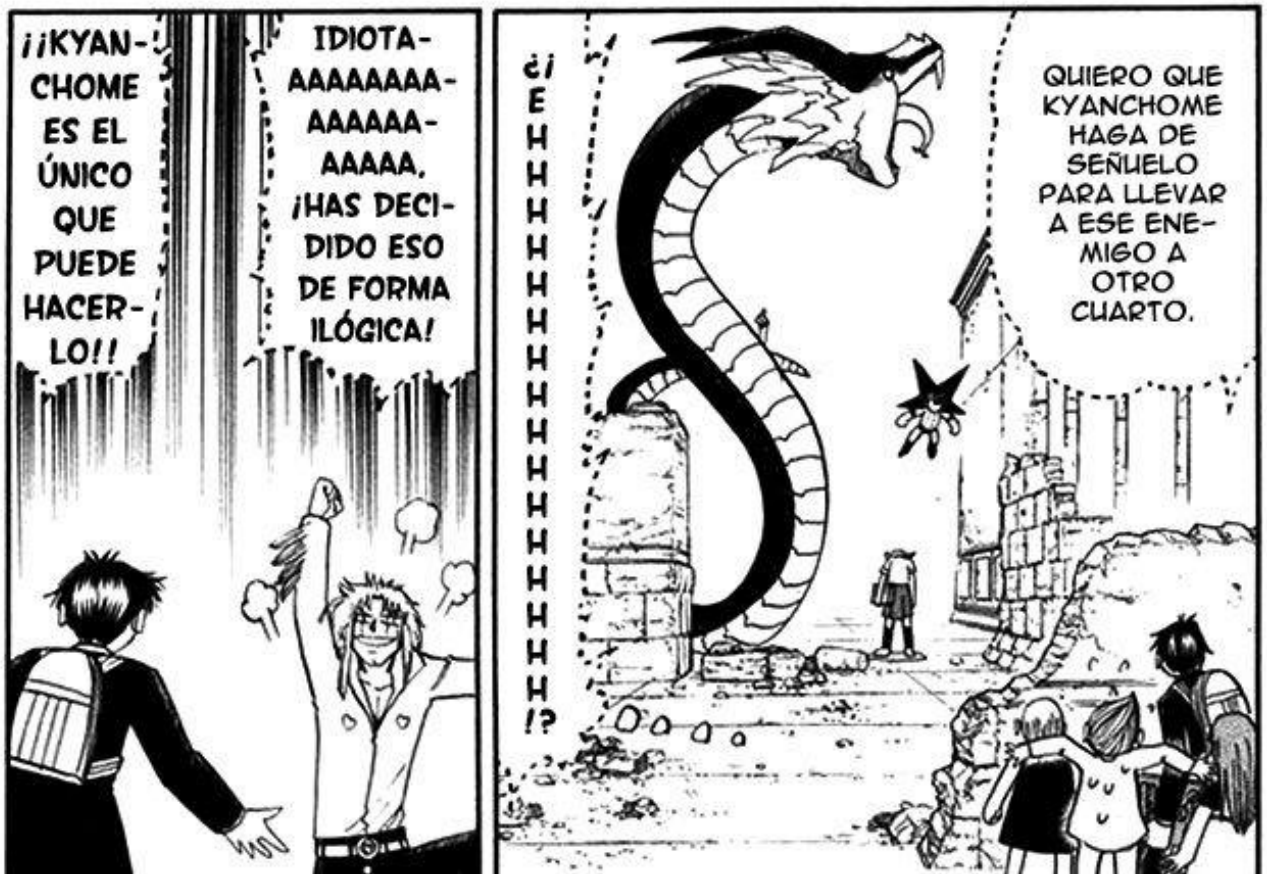
13

¡¡AHÍ ESTÁN!!
¡¡SHH, SILENCIO TODOS!!
¡CÁLLATE! ¡¡YO YA NO LLORO!!
EN CUALQUIER CASO, ¿NO COMENZARÁS A LLORAR EN CUANTO APAREZCA EL ENEMIGO VERDAD?
DESDE LUEGO. ¡¡MI PODER ES INCREÍBLE!!
UNU, ¡KYANCHOME! ¡¡DEFINITIVAMENTE DAREMOS LO MEJOR DE NOSOTROS!!


¡¡¡DEMONIOS MILENARIOS!!!
¡¡¡BURYUOOO


UNO GRANDE, Y UNO PEQUEÑO...
JIII...

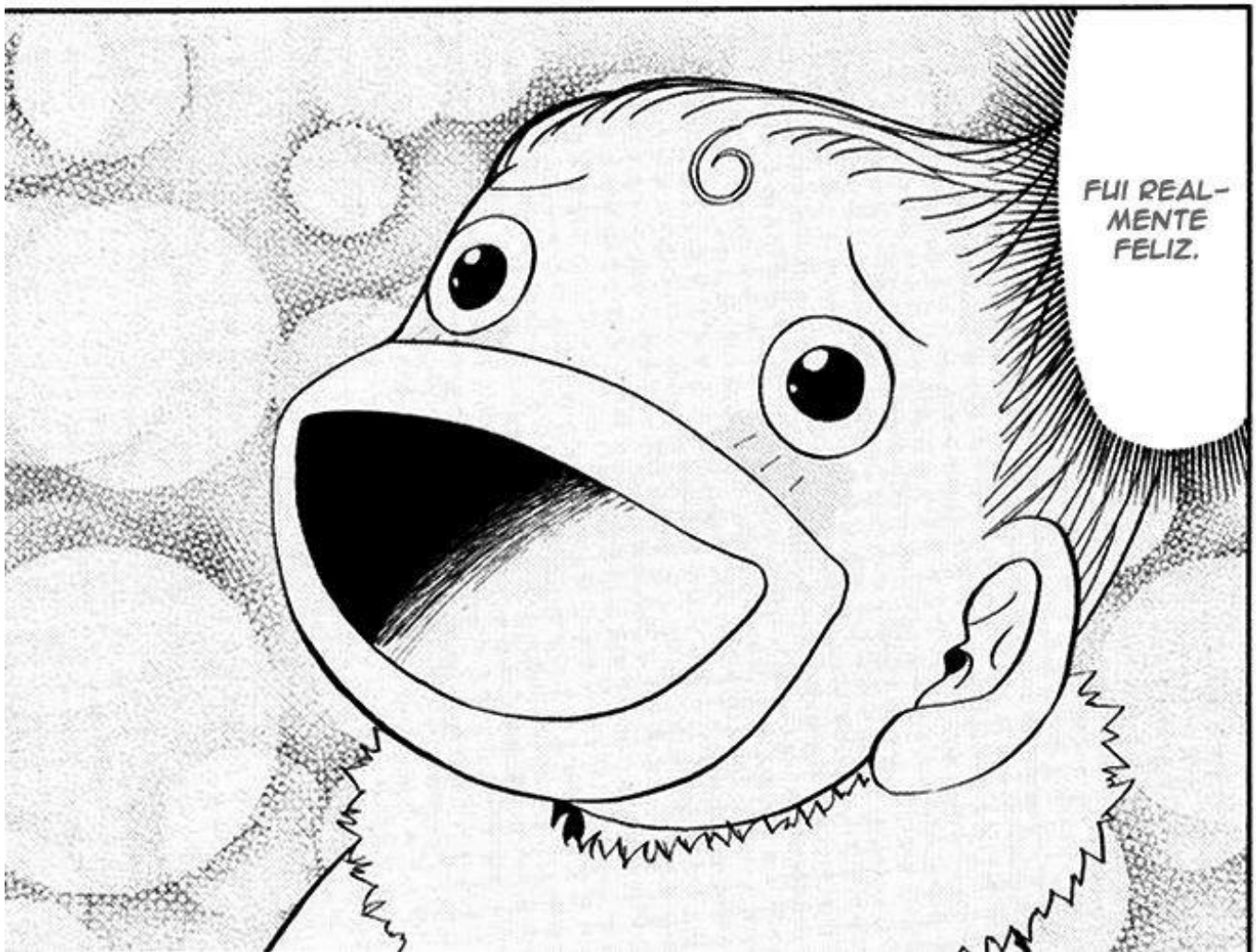
SOLO KYANCHOME PUEDE HACER ESTO.
KYAN-CHOME... ¡ES TU TURNO!
...


¡¡KYAN-CHOME ES EL ÚNICO QUE PUEDE HACER-LO!!
IDIOTA-AAAAAAAA-AAAAAA-AAAAA. ¡HAS DECI-DIDO ESO DE FORMA ILÓGICA!
¿¡EHHHHHHHHHHH!?
QUIERO QUE KYANCHOME HAGA DE SEÑUELO PARA LLEVAR A ESE ENE-MIGO A OTRO CUARTO.

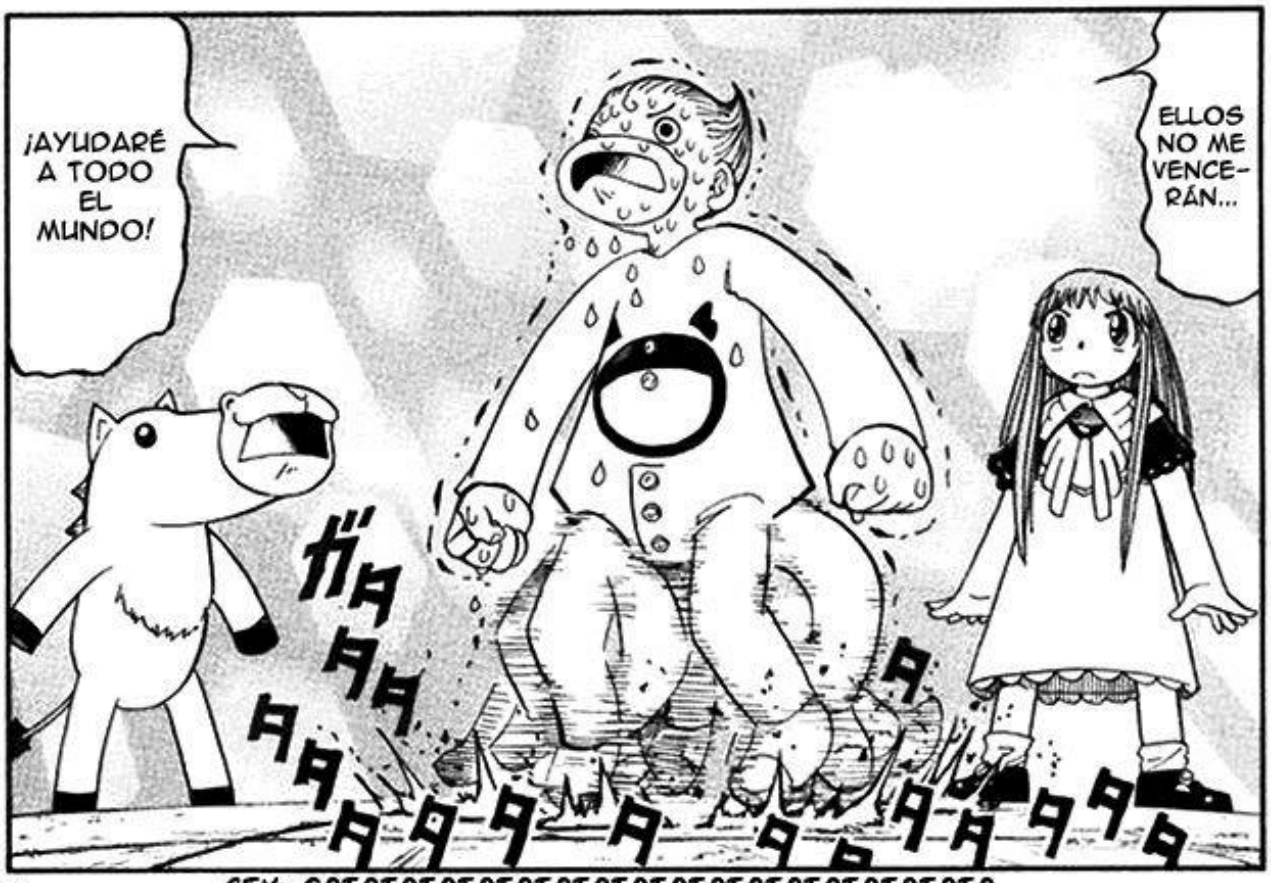
SFX: CHIRA..
チラ・・
U...
¡ESTA "ESTRATEGIA" DEPENDE DE TI!
NO PUEDES SIMPLEMENTE DEJAR PASAR ESTO, KYANCHOME.
SFX: DOKAA BAKII
ドカーン バキィ
SFX: GARIN GORIN
ガリン ゴリン
16
¡PUEDES SALVAR A GASH Y A LOS DEMÁS CON TU PODER!
...
¡TU PODER ES IMPORTANTE!
U...

SÍ...
¿ESTÁS SEGURO KYAN-CHOME-KUN?
¡SOY EL ÚNICO QUE PUEDE HA-CER-LO!
¡LO HA-RÉ!
EN-TEN-DI-DO...

QUE YO YA NO SERÍA UNA CARGA,
QUE MI PODER PODRÍA AYUDA RLOS...
CUAN-DO DIJO ESO...
SÍ... ¡DEMOS LO MEJOR DE NO-SOTROS FOLGO-RE!
¿¡HAS PERDI-DO LA CABEZA KYAN-CHOME!


FUI REAL-MENTE FELIZ.

SFX: GAKU GAKU GAKU GAKU GAKU GAKU


¡AYUDARÉ A TODO EL MUNDO!
ELLOS NO ME VENCERÁN...
ガタ
タタ
タタタタ

NIVEL 112: EL PODER DE KYANCHOME

1

NIVEL.112
キャンチョメ EL PODER DE KYANCHOME の力（ちから）

UWAAA

ESCUCHA KYAN-CHOME...
SI NINGUNO DE ELLOS VA A POR REFUER-ZOS, LOS TENDRE-MOS.

ASÍ QUE VAMOS A SEPARAR-LOS EN UNA SALA AISLADA Y LUCHARE-MOS ALLÍ...
¡LA SALA DE AQUÍ!
KYAN-CHOME, ES TU TRABAJO ATRAERLOS HASTA ESTA SALA.
EHU... UUBUUU...

¿PU, PUEDEN MIS PODERES REALMENTE HACERLO?
SÍ.
ERES EL ÚNICO QUE PUEDE HACERLO.
NO VOY A MORIR, ¿VERDAD?

SFX: GATA GATA GATA GATA GATA GATA GATA

4 SFX: GATA GATA GATA GATA GATA

SFX: BIKU BIKU BIKU BIKU BIKU BIKU BIKU BIKU

SFX: GYUOOOOOOO

U W A A A

SFX: KAH

SFX: GATATATATATATATATATATATA

6

SFX: VOBAO

SFX: ZAA!

¡¡¡FOLGOREEEEE!!!

FO...

SFX: ZUZAZAZAZAZA

¡PRIMERO, POR AHÍ!

¡VALE!

¡AHORA, LEVANTA! ¡¡TE, TE, TENEMOS QUE CORRER, KYANCHOME!!

SFX: DOON ZUZULIN

¡YA HAN EMPEZADO!

¡!

ドォン

ズズゥン

TENEMOS QUE CONFIAR EN KYANCHOME Y EN FOLGORE...

¡NO, NO PODEMOS! ¡¡SI SABEN QUE SOMOS TANTOS, DEFINITIVAMENTE LLAMARÁN A SUS COMPAÑEROS!!

OYE, PUEDE QUE DEBAMOS VOLVER Y AYUDARLOS...

¡¡¡UAAAAAAAAAAAAAAH!!!

SFX: DOKAAAA

¡¡YO TAMBIÉN ESTOY ASUSTADO, PERO ESA ESTRATEGIA DEFINITIVAMENTE FUNCIONARÁ!!

¡ESCUCHA, CAMBIA COMO DIJO KIYOMARO!

SFX: DADADADADA

¡ESTÁ BIEN! ¡ESTAMOS VIVOS, KYANCHOME!

FO-FO-FO-FOL...

SFX: DADADADADADADADA

¡VALE!

V...

¡¡DA LO MEJOR!!

¡¡¡UAAA

¡ESO FUE BIEN! ¡LO SIGUIENTE, ALLÍ!

¡VALE!

ボーン

ガン ゴン

SFX: GAN GON BOLIN

¡¡PORU-KU!!

SFX: BOLIN

10

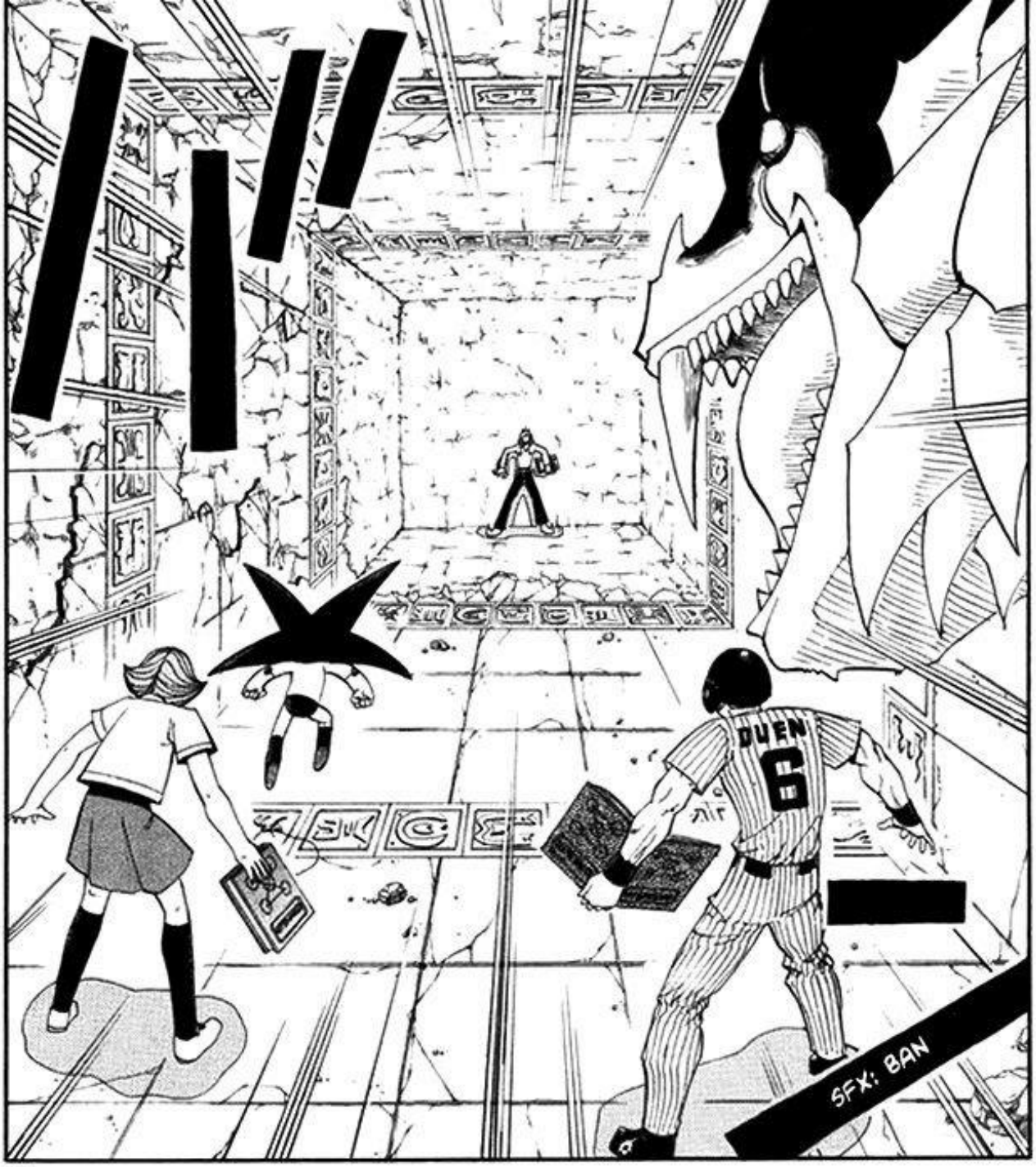
SFX: GYUOOOO

¡¡¡VEEEEEEEEEEE!!!

SFX: BUN BUN BUN BUN BUN BUN

YYYYYY...

¡SÍ!
VALE, ¿TE AGARRASTE FUERTE, KYAN-CHOME?
SFX: GUOOOO
¡VUELVE A LA NORMA-LIDAD!
SFX: FUSHU
SFX: DOGOOO
SFX: GAH
¡¡ADEMÁS, SI VUELVES A LA NORMALIDAD, PODRÁS MOVERTE RAPIDÍSIMO!!
CONVIÉR-TETE EN UN GANCHO, Y VETE A UN LUGAR ALEJADO.
ドゴォォ
SFX: DAH
SFX: HYUBAH
¡VALE!
¡DEPRISA, KYANCHOME! ¡SOLO UN POCO MÁS!
¡¡¡RUOOOOOOH!!!
RUOOH



12

SFX: NIIIII

SFX: GYUOOOOO

POR ÚLTIMO, KYANCHOME SE TRANSFORMARÁ EN "ALGO DE SU ENTORNO"...

SFX: DON

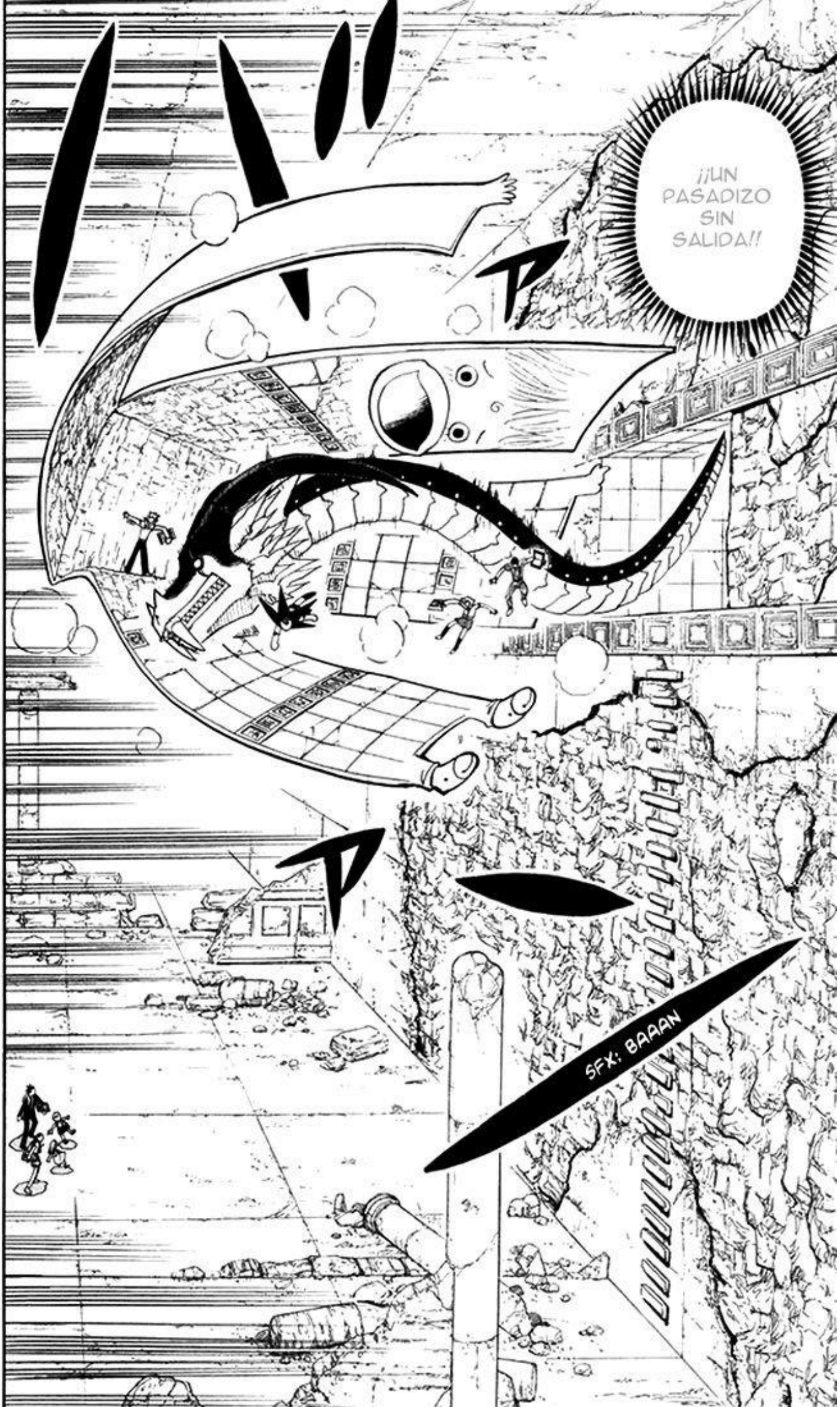
SFX: OO

¡¡¡RUOOOOOOOOOOOOOOOOH!!!

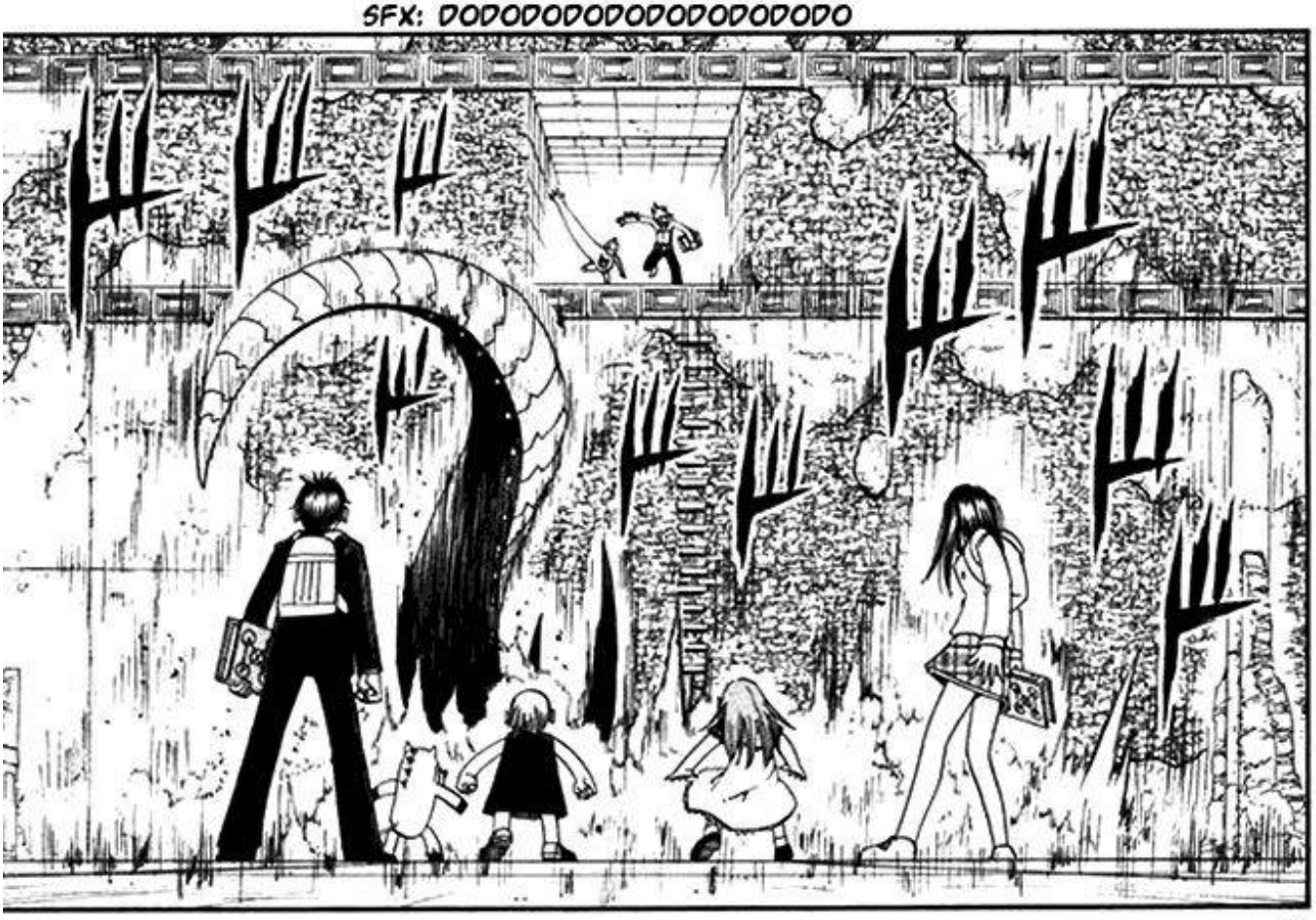
13

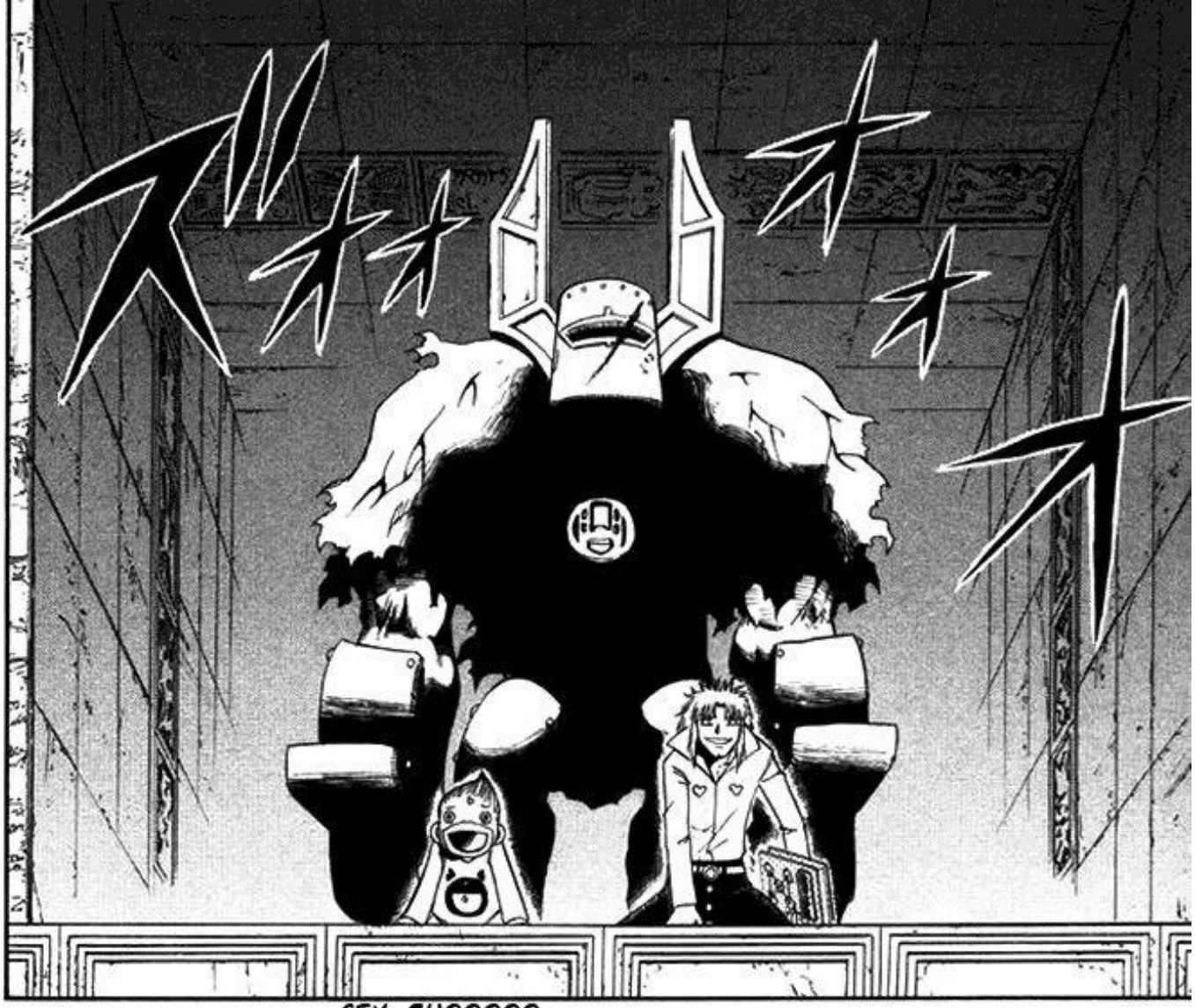
SÍ, ESE "ALGO DE ALREDEDOR" ES...

¡¡VALE, ESTÁN ATRAPADOS!!


¡¡UN PASADIZO SIN SALIDA!!
SFX: BAAAN

SFX: DODODODODODODODODO

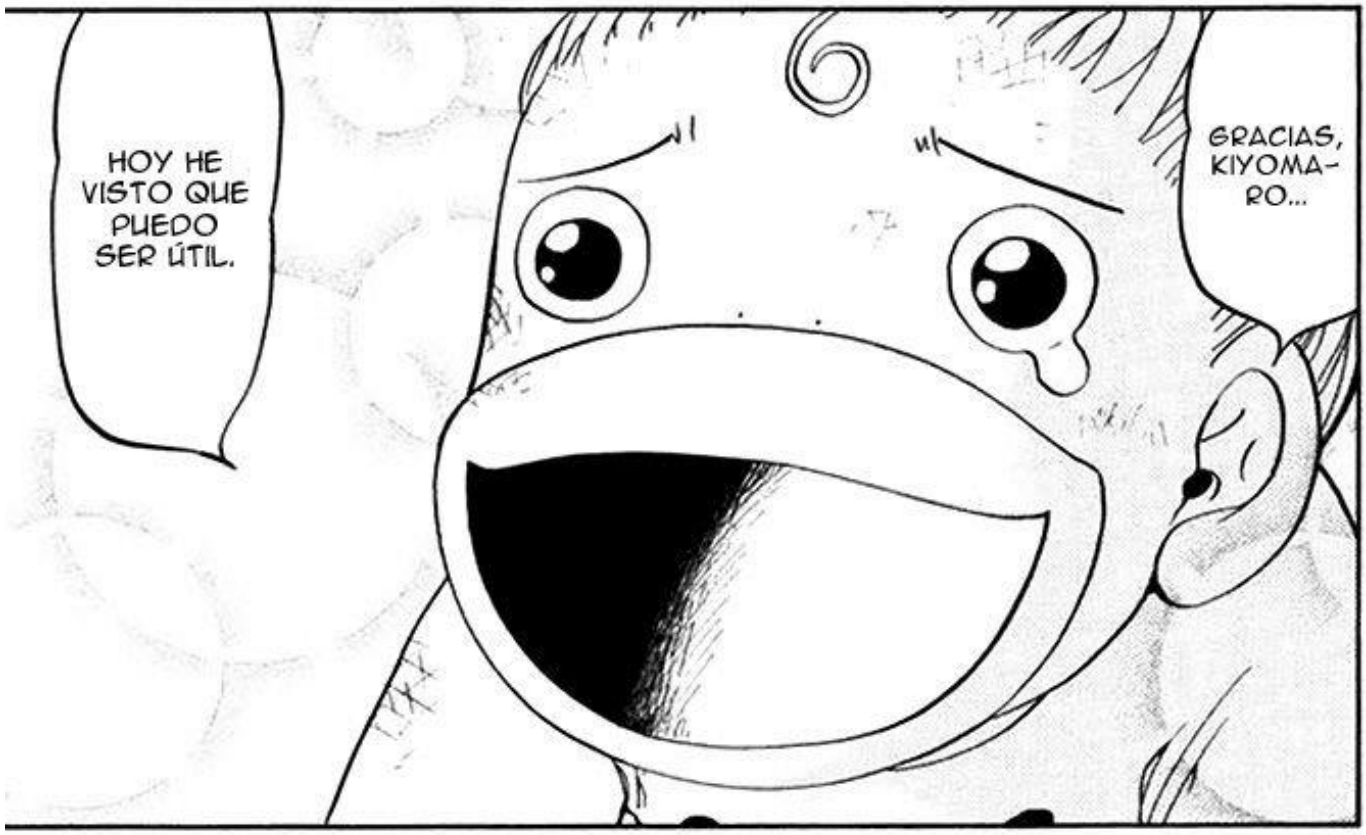




SFX: ZUOOOOO

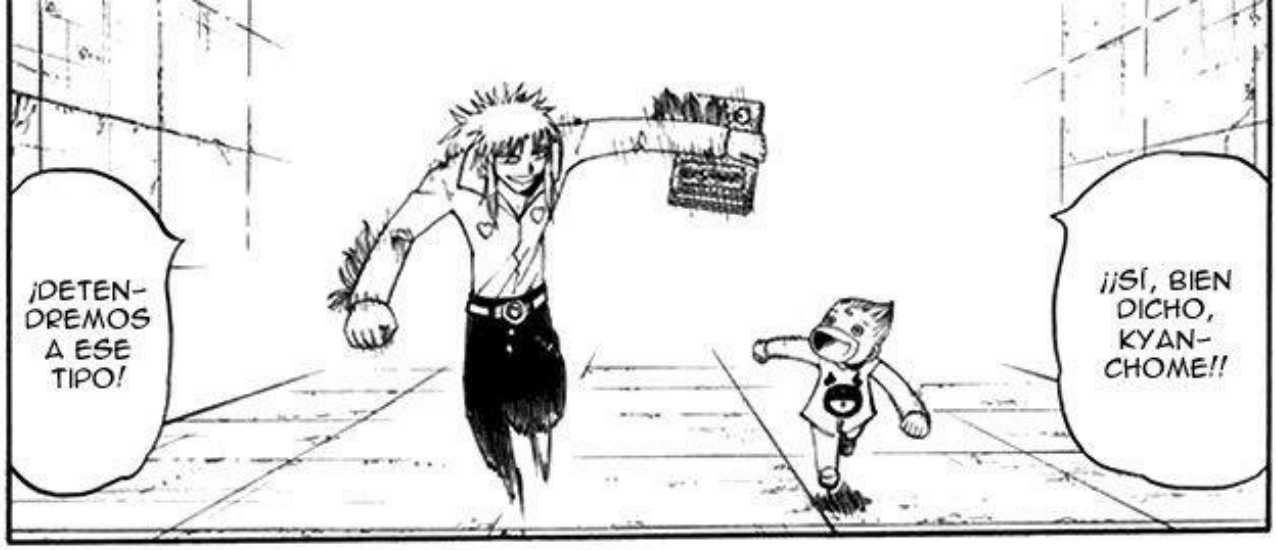
SFX: DAH

¡VOSOTROS ENCARGAROS DE LOS ENEMIGOS DE AQUÍ!
¡VENCERÉ A ESE TIPO!
¡KYAN-CHO-ME!
¡DEJÁDMELO A MÍ!


HOY HE VISTO QUE PUEDO SER ÚTIL.
GRACIAS, KIYOMARO...

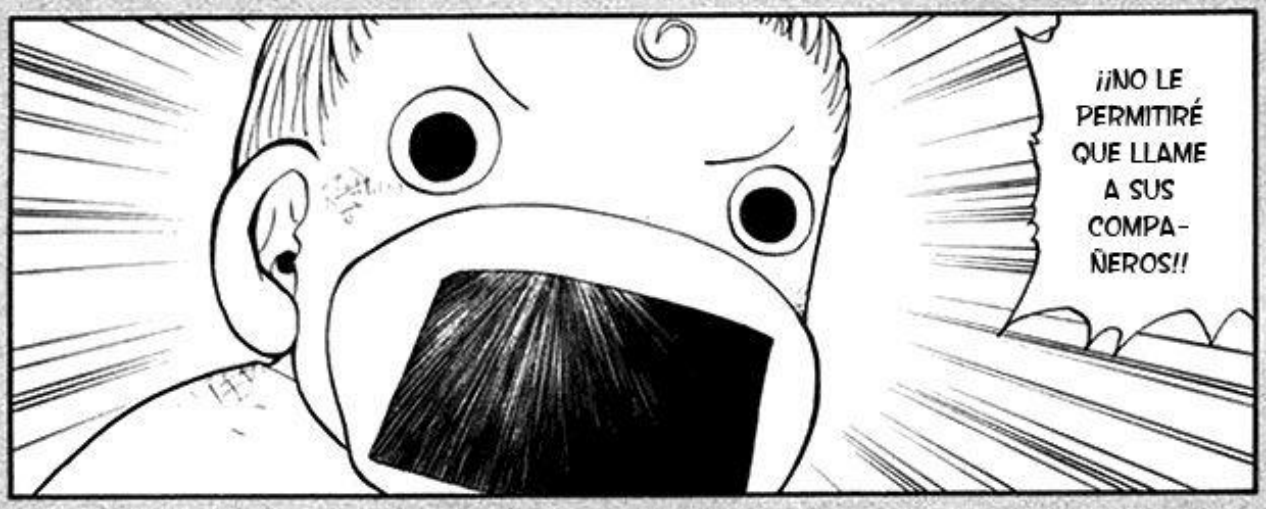
SFX: DAH

¡PUEDO AYUDAR A TODOS!
AIIIIY
NO SOY UNA CARGA...
EL DOCTOR RIDDLES DECÍA LA VERDAD.

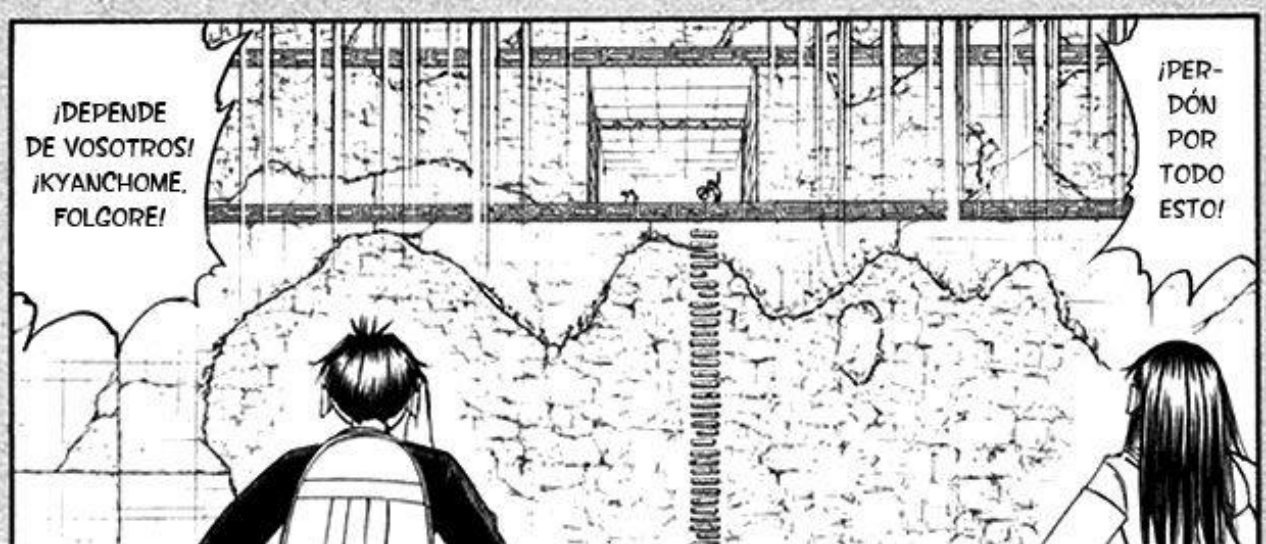

¡DETEN-
DREMOS
A ESE
TIPO!
¡¡SÍ, BIEN
DICHO,
KYAN-
CHOME!!

¡¡AHORA,
QUE
EMPIECE
LA BATA-
LLA!!

NIVEL 113: BATERÍA DE PODER



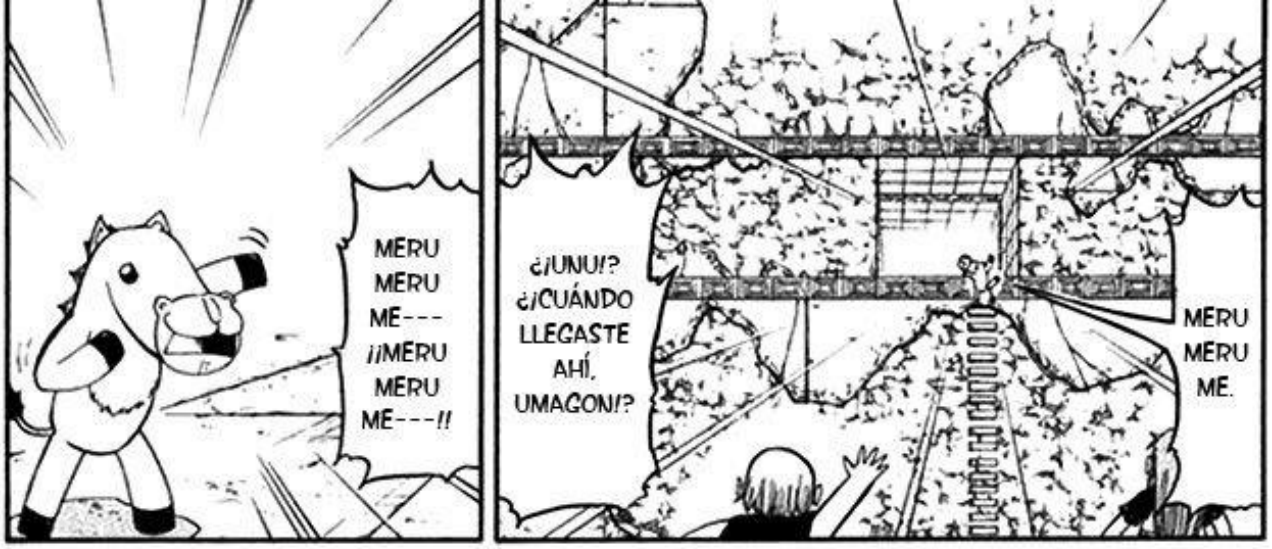
1

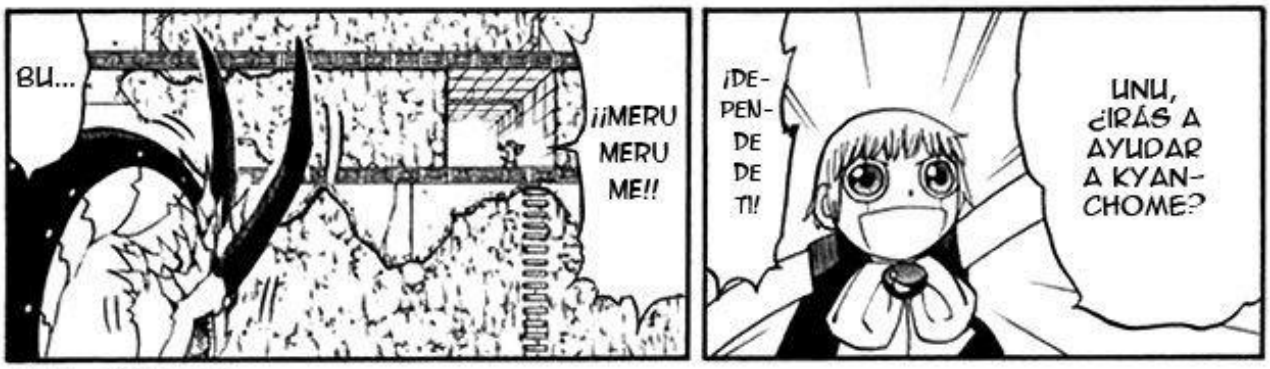


NIVEL. 113

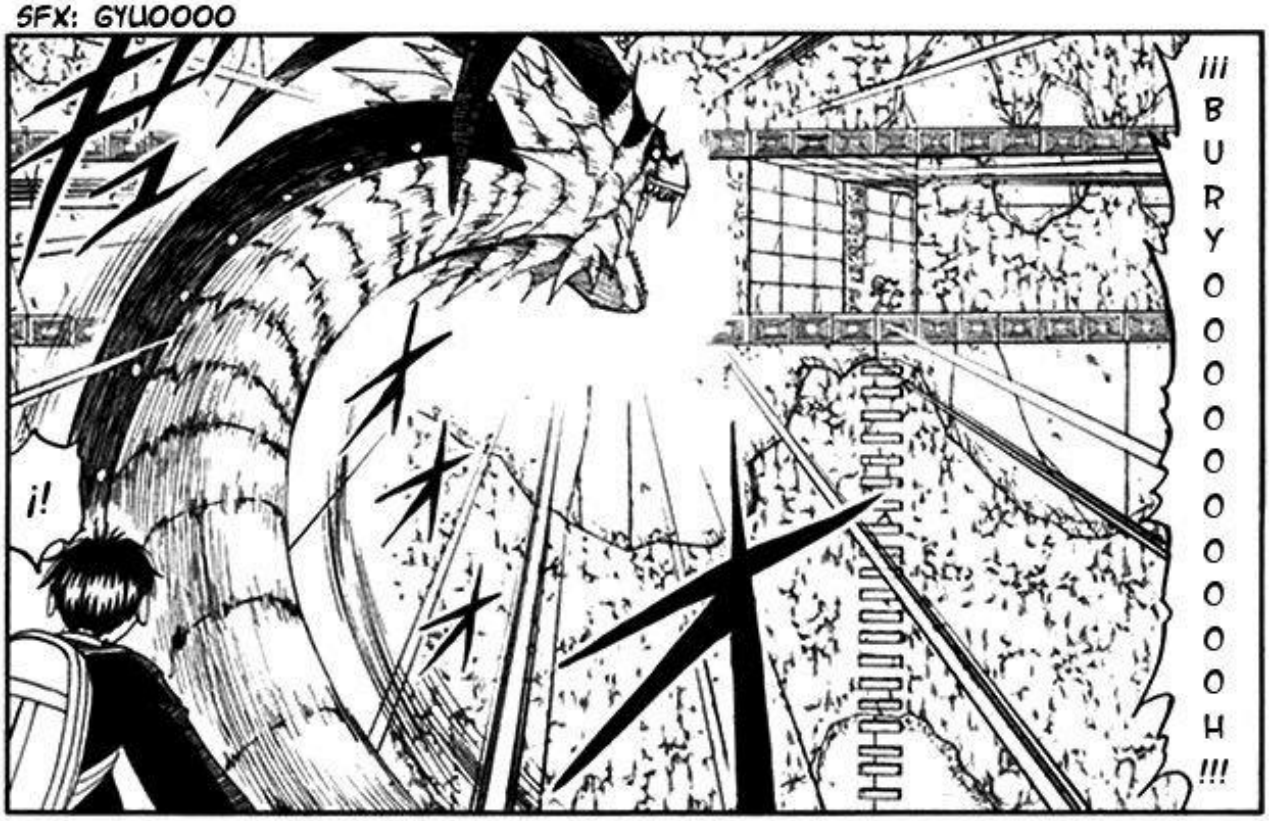
力の電池
(ちから バッテリー)

BATERÍA DE PODER


MERU MERU ME---
¡¡MERU MERU ME---!!
¿¡UNU!? ¿¡CUÁNDO LLEGASTE AHÍ, UMAGON!?
MERU MERU ME.


BU...
¡¡MERU MERU ME!!
¡DE-PEN-DE DE TI!
UNU, ¿IRÁS A AYUDAR A KYAN-CHOME?

SFX: GYUOOOO


¡¡¡BURYOOOOOOOOOOOH!!!
¡!

SI ESCAPAN, TODOS NUESTROS ESFUERZOS SERÁN...
¡NO PUEDO MANTE-NERLOS EN ESE CUARTO CON ZAKERU!
¡OH, MIER-DA!

//SEUSHI-
RU//
SFX: BAKIIIN

SFX: KOOOOOOO
NO APARTÉIS LA MIRADA...

¡¡VUESTROS OPONENTES ESTÁN AQUÍ!!
SFX: BAN

SFX: DAH
¡¡MERU MERU ME!!
¡VE UMAGON!
SE HAN VUELTO MUY RESPONSABLES.
...

¡¡¡BURYUOOOOOHHHHHH!!!
¡¡¡UOOOHHHHHH!!!
SFX: BABABABAH
¡OOOH!
¡AQUÍ VIENEN! ¡¡KIYOMARO-KUN, GASH-KUN!!
6
SFX: GOO
¡¡DE-GA-RU-KU!!
SFX: GAH
¡¡NE-SHI-RU-GA!!

!!!OOOOOOOOOOOOH!!!
SFX: DOZAN

!!SEU-SHI-RU!!
SFX: GOKIKIN

8

SFX: SHUAAAA

SFX: BAH

SFX: BABAH

SFX: BAKIIIIN

SFX: ZUZAZAZAZAZA

10

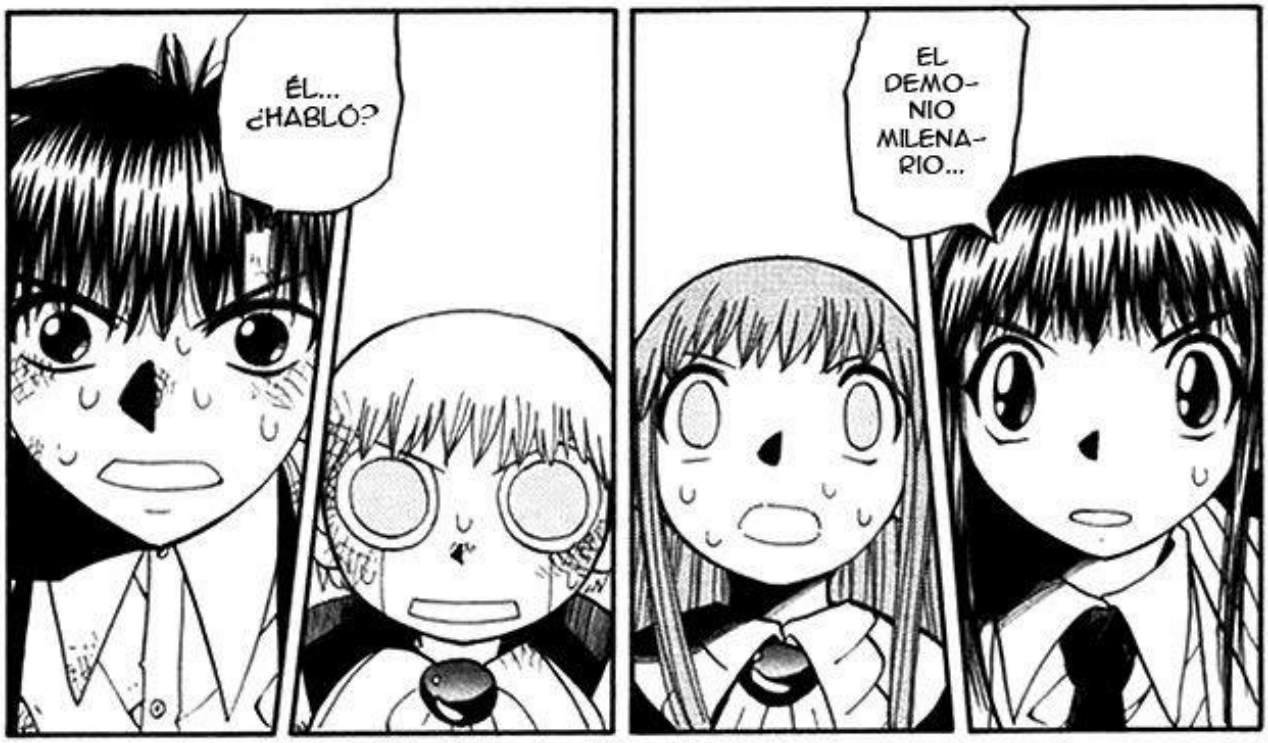
¡!
¡ZAKE-
RUGA!
SFX: KAH
¡¡OOOH!!
SFX: KOOOOO
11
SFX: GASHAAAA
¡¡¡GUGAAA

SFX: GUOOOOO

12

SFX: ZUZAZAZAZAZA
¡UNU!
CREO QUE DESTRUIR SUS LIBROS NO SERÁ TAN FACIL...
KU...
SFX: YORO...
¿EH...?
¿¡KUE EFTAF JAFIENDO HUMANO!?
GU... OOO- OOH...
¡!

¡NO ME VAN A MANGONEAR UNOS DON NADIE!
¡NO ESTÁS UTILIZANDO TUS HECHIZOS MÁS FUERTES!

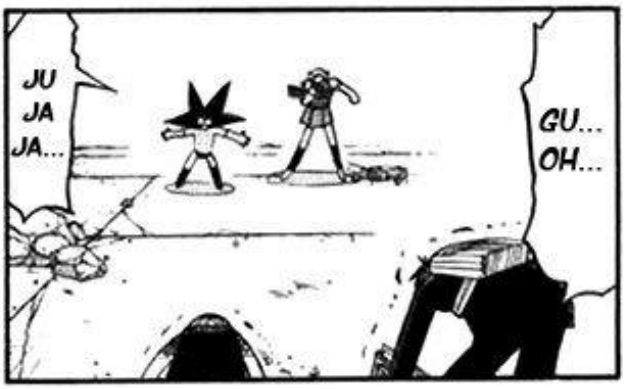

ÉL... ¿HABLÓ?
EL DEMO-NIO MILENA-RIO...

¿¡ENTONCES LOS DEMONIOS MILENARIOS NO ESTÁIS POR COMPLETO BAJO EL CONTROL DE LORD!?
TÚ... ¿TIENES VOLUNTAD PROPIA?
¡!
O... ¡OYE TÚ!

SI OS OBLIGA A LUCHAR, ¡PAREMOS ESTO!
¡HEMOS VENIDO PARA DERROTAR A ESE TAL LORD!

SFX: ZUGOGOGOGOGOGAA

¡JA JA JA JA JA JA!
JAAAAAAAA...


JU JA JA...
GU... OH...

¡PODEMOS HACER LO QUE QUERAMOS GRACIAS A ESE TIPO!
¿¡OBLIGADO A LUCHAR POR LORD!? ¡NO ME HAGAS REÍR!

INCLUSO SI SULO EF UN POFO, ¡LE DE- BEMOS UNA!

PELEAMOS SEGÚN LAS SUYAS, PERO...
¡POR SUPUESTO LORD ROMPIÓ ALGUNAS REGLAS!

*SE REFIERE A LORD.

KIYO-
MA-
RO...
SI YO HUBIESE SIDO SELLADO EN UNA PIEDRA POR MIL AÑOS...
¿PODRÍA DECIR TAN FÁCILMENTE COSAS TAN ESPANTO-SAS COMO ESAS?

UNU...
CUANDO ERA NIÑO, PENSABA QUE LA SOLA IDEA DE ESTAR ENCERRADO EN UN ARMARIO POR MEDIO DÍA ME VOLVERÍA LOCO...
NO LO SÉ... SUPONGO QUE ES ALGO QUE VA MÁS ALLÁ DE NUESTRO ENTENDI-MIENTO...

¡¡SAQUÉ-MOSLO DE ESTA PELEA LO ANTES POSIBLE!!
POBRE TIPO...

JUJUJUJUJUJU-------N
JUJUJUJUJUJU-------N

VAMOS A COLAR-NOS Y VEA-MOS...

AHORA, ¿CÓMO HARÁ RAIKU MAKOTO PARA LEER LAS CARTAS EL DÍA DE HOY?

SFX: GICCHIRA GICCHIRA

PÁGINA EXTRA

LA SECCIÓN DE CARTAS DE LOS FANS

YA QUE ANDAMOS CORTOS DE PÁGINAS TAMBIÉN EN ESTE VOLUMEN, NO MOSTRAREMOS LOS DIBUJOS DEL CONCURSO DE DEMONIOS. MIS MÁS SINCERAS DISCULPAS.

MIS AMIGOS TAMBIÉN DICEN QUE ES INTERE-SANTE.

RAIKU-SENSEI TIENE UNA CARA INTERE-SANTE.

¡GRA-CIAS!

LE HICE UN VULCAN 300 A MI HERMANITA.

¡QUÉ CHICO TAN BUE-NO!

¿CUÁL ES EL MANGA, QUE HAYAS LEÍDO RECIENTEMENTE, CON EL QUE MÁS HAS DISFRUTADO?

PARMAN*

*NOTA: TAMBIÉN CONOCIDO COMO PAAMAN, ES UN MANGA Y ANIME EXTREMADAMENTE POPULAR DE LOS 60'S Y 70'S.

JAJAJAJA, NO HAY NECESIDAD DE DAR LAS GRACIAS.

GRACIAS, RAIKU-SENSEI, AHORA PUEDO ESCUCHAR "¡APRIETA ESOS MELONES!" TODOS LOS DÍAS.

¡Gash y los demás personajes también estaraaaaaaánnnnn!

SI BUSCÁIS "¡¡KONJIKI NO GASH BELL!!", SINGLES DE LOS PERSONA-JES, NIVEL 3, PODRÉIS COMPRARLO.

"¡APRIETA ESOS MELONES!" SERÁ LANZADO CON LOS SINGLES DE LOS PERSO-NAJES.

¡¡Su cabeza está en el cielo!!

¡¡Ah, es Raiku!!

"¡APRIETA ESOS MELONES!" FUE GRABADO PARA UN CD. PERO, SIENDO PARTE DE UN GRUPO DE COLEGIALAS TÍMIDAS, ME DABA VERGÜENZA Y NO PUDE PEDIRLO...

¿¡UMU!?

金色のガッシュ!!⑫

少年サンデーコミックス

2003年9月15日初版第1刷発行　（検印廃止）
2003年10月20日　第2刷発行

著者　雷句　誠
©Makoto Raiku　2003
発行者　笹原　博
印刷所　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

「週刊少年サンデー」2003年第14号～第24号掲載作品
連載担当／畛 俊之／村上正直
単行本編集責任／赤岡　進
単行本編集／村上正直／大橋ゆり子(アイプロダクション)

発行所　(101-8001)東京都千代田区一ツ橋二の三の一　株式会社 小学館
振替(00180—1—200)
TEL　販売03(5281)3556 編集03(3230)5853

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。　制作局（TEL　0120-336-082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔日本複写権センター委託出版物〕
本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL　03 3401 2382)にご連絡ください。

ISBN4—09—126452—2

Gash&Suzume

Raiku Makoto

SFX: MOYOOON UYOOON

SFX: CHICHICHI...

金色のガッシュ!! 12

ISBN4-09-126452-2

C9979 ¥390E

9784091264527

1929979003906

定価：本体390円＋税

雑誌 45094-52　　小学館

LOS DEMONIOS SELLADOS EN PIEDRAS HACE MIL AÑOS, EN LA BATALLA PASADA, ¡¡HAN SIDO LIBERADOS!!
¿¿CUÁL ES LA ENORME AMBICIÓN DE AQUEL DEMONIO QUE MANIPULA LOS CORAZONES DE LAS PERSONAS DESDE LAS SOMBRAS!?
LA BATALLA DE GASH Y KIYOMARO AVANZA A UN NUEVO ESCENARIO...
¡¡¡LA BATALLA SE DESARROLLA!!!

SS comics

雷句誠

小学館
SSC-6452